

## ZMLUVA O DIELO

uzavretá v zmysle § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

Ev.č. zmluvy Objednávateľa: 2012/2100/2099

Ev.č. zmluvy Vykonaťateľa: 4600008861

Ev.č. zmluvy Zhotoviteľa: 1985/2012

uzavretá medzi:

Obchodné meno: **VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK**

Sídlo: P.O.BOX 45, Karloveská 2, 842 04 Bratislava

IČO: 00156752

DIČ: 2020480198

IČ DPH: SK2020480198

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s.

Číslo účtu: 6602639001/1111

v mene

spoločnosti koná: Ing. Ladislav Lazár,  
generálny riaditeľ štátneho podniku

Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: PŠ, č. vl.: 32/B  
(ďalej len „Objednávateľ“)

pri výkone Zmluvou vymedzených práv a povinností zastúpený:

Obchodné meno: **Slovenské elektrárne, a.s.**

Sídlo: Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava

IČO: 35 829 052

DIČ: 20 202 613 53

IČ DPH: SK20 202 61 35

v mene

spoločnosti koná: Ing. Dagmar Lopatková Spišáková, manažér obstarávania, na základe poverenia zo dňa 20.10.2012

Osoba oprávnená rokovať vo veciach technických:

team leader pre riadenie projektov VE

Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, č. vl.: 2904/B  
(ďalej len „Vykonaťateľ“)

**a**

Obchodné meno: **KPK spol. s r.o.**

Sídlo: Kollárova 75, 036 01 Martin

IČO: 31590179

DIČ: 2020432843

IČ DPH: SK2020432843

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

v mene

spoločnosti koná:

Ing. Ivan Salíni, konateľ spoločnosti

Ing. Rhet Košábek, konateľ spoločnosti

Zapísaná v:

OR OS Žilina, Oddiel: Sro, vl.č.: 1318/L

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(ďalej spolu tiež „Zmluvné strany“ alebo osobitne „Zmluvná strana“)

## PREAMBULA

Objednávateľ a Vykonávateľ uzavreli dňa 10.03.2006 Zmluvu o prevádzke VEG v znení jej Dodatku č.1 zo dňa 17.7.2006 .

Vykonávateľ je v zmysle Zmluvy o prevádzke VEG povinný zabezpečiť prevádzku, údržbu a opravu Prevádzkového majetku VEG a podieľať sa dohodnutým spôsobom na investíciách do Prevádzkového majetku VEG.

Dohodnutý spôsob podieľania sa Vykonávateľa na investíciách vo forme súčinnosti a spolupráce pri realizácii plánu investícií je bližšie vyšpecifikovaný pre investíciu – **IPR VET66028 Revízna plošina pod obežné kolo pre [REDACTED]** v ustanoveniach tejto Zmluvy.

### 1 PREDMET ZMLUVY

#### 1.1 Účel Zmluvy

Účelom tejto Zmluvy je stanoviť práva a povinnosti Zmluvných strán a štandardné podmienky obchodného vzťahu medzi Zmluvnými stranami, ktoré sa budú aplikovať na zhotovenie diela uvedeného v odseku 1.2 Zhotoviteľom v prospech Objednávateľa.

#### 1.2 Špecifikácia diela

V zmysle podmienok tejto Zmluvy sa Zhotoviteľ zaväzuje zhotoviť pre Objednávateľa a Objednávateľ sa zaväzuje od Zhotoviteľa prevziať a zaplatiť cenu za vykonanie nasledovného diela:

#### **IPR VET66028 Revízna plošina pod obežné kolo pre [REDACTED]**

(ďalej len „Dielo“ alebo „predmet Zmluvy“ alebo „predmet plnenia“) a ktorého detailná špecifikácia sa nachádza v Prílohe č. 1 - Technická špecifikácia , ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.

- 1.2.1 Spracovanie realizačnej projektovej dokumentácie „Revízna plošina pod obežné kolo [REDACTED] - 4x v papierovej forme + 2x v elektronickej forme na CD nosiči, jej odsúhlasenie s objednávatelom a s oprávnenou osobou v zmysle zákona.
- 1.2.2 Súčasťou projektovej dokumentácie bude statický výpočet revíznej plošiny
- 1.2.3 Dodávka, montáž a uvedenie do prevádzky 1 ks revíznej plošiny pod obežné kolo TG
- 1.2.4 Vykonanie funkčných skúšok t.z. predvedenie montáže a demontáže revíznej plošiny
- 1.2.5 Likvidácia montážou vzniknutého odpadu v zmysle platnej legislatívy
- 1.2.6 Zaškolenie pracovníkov prevádzkovateľa z montáže a demontáže revíznej plošiny a pravidelných revízií a údržby

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B

- 1.2.7 Vypracovanie plánu BOZP z hľadiska zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a zabezpečenie výkonu koordinátora bezpečnosti a koordinátora dokumentácie v zmysle Nariadenia vlády SR č.396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavbe, v platnom znení.
- 1.2.8 Zabezpečenie a odovzdanie sprievodnej technickej dokumentácie (certifikáty, atesty, statický výpočet, návody na montáž a údržbu a pod.)
- 1.2.9 Spracovanie dokumentácie skutočného vyhotovenia - 4x v tlačenej forme + 2x v elektronickej forme na CD nosiči

Zhotoviteľ prehlasuje, že (i) veci dodané Zhotoviteľom v súvislosti so zhotovením Diela nie sú a ani v čase zhotovenia Diela nebudú zaťažené žiadnym právom tretej osoby, najmä záložným právom alebo predkupným právom, (ii) takéto veci nie sú prenajaté a ani v čase zhotovenia Diela nebudú prenajaté tretej osobe a (iii) neexistuje právny predpis ani rozhodnutie orgánu verejnej moci, ktoré by Zhotoviteľovi akýmkoľvek spôsobom bránili v nakladaní s takýmito vecami.

### 1.3 Niektoré podmienky plnenia Zmluvy

- 1.3.1 Keďže správu a prevádzku [REDAKOVANÉ] zveril Objednávateľ osobitnou zmluvou Vykonávateľovi, splnomocňuje v odseku 13.23 tejto Zmluvy Vykonávateľa na výkon Zmluvou vymedzených práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
- 1.3.2 Práva a povinnosti voči Zhotoviteľovi vyplývajúce zo Zmluvy, s výnimkou povinnosti zaplatiť zmluvnú cenu podľa čl. 2 a čl. 6 tejto Zmluvy, práva na uplatnenie zmluvnej pokuty a úrokov z omeškania z nej podľa odseku 3.3 tejto Zmluvy, práva na prevzatie Diela podľa odseku 3.4 tejto Zmluvy a uplatnenie práv podľa článku 7 a 8 tejto Zmluvy, vykonáva Objednávateľ prostredníctvom Vykonávateľa.
- 1.3.3 Vykonávateľ nie je vo vzťahu k Objednávateľovi v postavení ručiteľa, zabezpečovateľa, spoludlžníka (§ 531 Občianskeho zákonníka), pristupujúceho dlžníka (§ 533 Občianskeho zákonníka), osoby povinnej plniť za Objednávateľa Zhotoviteľovi (§ 534 Občianskeho zákonníka) a ani inej osoby zabezpečujúcej plnenie finančných záväzkov Objednávateľa z tejto Zmluvy.
- 1.3.4 Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, s výnimkou práva na zaplatenie zmluvnej ceny podľa čl. 2 a čl. 6 tejto Zmluvy, povinnosti zaplatiť zmluvnú pokutu a úrok z omeškania z nej podľa odseku 3.3 tejto Zmluvy, povinnosti odovzdať Dielo podľa odseku 3.4 tejto Zmluvy a povinností podľa článku 7 a 8 tejto Zmluvy, vykonáva Zhotoviteľ voči Vykonávateľovi.

## 2 CENA ZA DIELO

### 2.1 Cena za Dielo

Zmluvné strany sa dohodli, že pevná cena za zhotovené Dielo podľa odseku 1.2, je nemenná a je určená vo výške:

**64 800,- EUR bez DPH**

(slovom: **šesťdesiatštyritisícosemsto** eur bez DPH)

(ďalej len „Cena“)

Z toho:

Zmluvné strany sa dohodli, že Cena za Dielo bude platená Objednávateľom Zhotoviteľovi na základe Zhotoviteľom vystavenej faktúry po zhotovení Diela na číslo účtu Zhotoviteľa uvedeného na faktúre. Podkladom pre vystavenie faktúry za Dielo

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B

Zhotoviteľom je **Zápisnica o prevzatí** potvrdená oprávnenou osobou Objednávateľa, Vykonávateľa a Zhotoviteľa.

Zmluvné strany sa dohodli, že v Cene za Dielo je zahrnutá cena za materiál dodaný spolu s vykonávaním Diela na základe tejto Zmluvy.

## 2.2 Obsah Ceny

V Cene sú, bez ohľadu na akékoľvek obchodné zvyklosti inak bežné v odvetví, zahrnuté všetky náklady súvisiace s plnením záväzkov Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy, najmä prepravné, clo, iné dane a clá, iné poplatky súvisiace s dovozom, poplatky súvisiace s certifikáciou výrobkov, správne a obdobné poplatky vyberané akýmkoľvek orgánom verejnej moci ako aj cena dokumentácie, ktorá je nevyhnutná na užívanie Diela, resp. jeho časti alebo s ním súvisí. Ubytovanie, stravovanie a dopravu svojich zamestnancov zabezpečuje a hradí Zhotoviteľ a sú zahrnuté v Cene.

Ak je Zhotoviteľ povinný poskytnúť v zmysle tejto Zmluvy aj školenie zamestnancom Objednávateľa, ktoré sa vykoná pred zhotovením a odovzdaním Diela, cena školenia je v takomto prípade zahrnutá v Cene Diela a bude špecifikovaná v detaile Ceny.

## 2.3 DPH

DPH bude pripočítaná k Cene vo výške stanovenej platným zákonom č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o DPH**“) v deň vzniku daňovej povinnosti.

## 3 LEHOTA DODANIA A PREVZATIA DIELA

### 3.1 Lehota dodania a prevzatia Diela

Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť Dielo do **30.9.2013**. Podrobný harmonogram realizácie diela je uvedený v Prílohe č. 1 Zmluvy

### 3.2 Oznámenie o omeškaní so zhotovením Diela

V prípade že hrozí, že Zhotoviteľ nezhotoví Dielo v lehote uvedenej v tejto Zmluve, Zhotoviteľ bude o tejto skutočnosti písomne informovať Objednávateľa bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvie. Toto oznámenie bude obsahovať dôvody omeškania a predpokladaný deň zhotovenia Diela. Splnením povinnosti Zhotoviteľa uvedenej v tomto odseku nie sú dotknuté ostatné nároky Objednávateľa vyplývajúce z porušenia záväzku Zhotoviteľa zhotoviť Dielo včas, predovšetkým na zmluvnú pokutu a náhradu škody.

### 3.3 Dôsledky omeškania so zhotovením Diela

V prípade, že Zhotoviteľ je v omeškaní so zhotovením diela v lehote podľa odseku 3.1 tejto Zmluvy, má Objednávateľ právo uplatniť si u Zhotoviteľa a Zhotoviteľ je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške **0,5 %** z Ceny uvedenej v bode 2.1 za každý i začatý deň omeškania maximálne však do celkovej výšky 10% z ceny uvedenej v bode 2.1. Zmluvná pokuta bude uplatnená formou penalizačnej faktúry vystavenej Objednávateľom a je splatná do 14 dní po doručení Zhotoviteľovi. Za nedodržanie lehoty splatnosti zmluvnej pokuty si môže Objednávateľ uplatniť voči Zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške **0,025 %** z nezaplatenej čiastky za každý i začatý deň omeškania. Úroky z omeškania sú splatné v lehote štrnástich dní (14) odo dňa doručenia penalizačnej faktúry Zhotoviteľovi.

### 3.4 Prevzatie Diela

Zhotoviteľ je povinný Objednávateľa vyzvať na prevzatie Diela minimálne 5 pracovných dní pred dohodnutým dátumom zhotovenia Diela.

O prevzatí Diela sa spíše **Zápisnica o prevzatí** (ďalej len „**Zápisnica o prevzatí**“), ktorú podpíšu Zmluvné strany a ktorá bude obsahovať popis Diela, čitateľné mená a priezviská a podpisy oprávnených osôb odovzdávajúcich a preberajúcich, pečiatku a

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35  
829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel:  
Sa, Vložka č.: 2904/B



dátum prevzatia Diela a **potvrdenie o vykonaní predpísaných testov**. K podpísaniu **Zápisnice o prevzatí** za Objednávateľa, Vykonávateľa a Zhotoviteľa sú oprávnené osoby menované v zmysle tejto Zmluvy, v mieste podľa odseku 5.1 tejto Zmluvy. V prípade, že má Dielo pri preberaní zjavné vady, je Objednávateľ oprávnený odmietnuť prevzatie Diela.

V prípade, že Objednávateľ prevezme Dielo s vadou/ami, je povinný tieto vady popísať v **Zápisnici o prevzatí** s určením termínu na odstránenie väd/vady. Zhotoviteľ je povinný začať s odstraňovaním tejto/týchto vady/vád bez zbytočného odkladu.

Zhotoviteľ je povinný, najneskôr pri prevzatí Diela zo strany Objednávateľa, odovzdať Objednávateľovi doklady, ktoré sú potrebné na prevzatie a na užívanie Diela.

Ak tak stanovujú právne predpisy alebo je to dohodnuté Zmluvnými stranami, je Zhotoviteľ povinný, najneskôr pri prevzatí Diela Objednávateľom, odovzdať Objednávateľovi príslušnú technickú dokumentáciu, **atesty materiálov použitých pri vykonaní predmetu plnenia** a doklady o vykonaných skúškach, prípadne iné listiny, ak to predpisujú všeobecne záväzné právne predpisy alebo príslušné technické predpisy alebo ak sú požadované Objednávateľom alebo ich predloženie je obvyklé vzhľadom na charakter predmetu plnenia.

V ostatnom pre prevzatie Diela platia ustanovenia Bezpečnostno - technických podmienok, ktoré tvoria Prílohu č. 2 tejto Zmluvy.

Osoby oprávnené k prevzatiu a podpísaniu zápisnice:

za Zhotoviteľa:

za Objednávateľa:

za Vykonávateľa (technické parametre)

### 3.5 Právo podmieniť prevzatie Diela vykonaním skúšok

Ak sa Zmluvné strany nedohodli inak, Zhotoviteľ je povinný Dielo pred jeho odovzdaním podrobiť skúškam alebo technickej kontrole (ďalej len „**Skúšky**“), za účelom zistenia či Dielo spĺňa požiadavky na kvalitu a vyhotovenie a či spĺňa stanovené podmienky. Zhotoviteľ je povinný výsledok Skúšok predložiť Objednávateľovi najneskôr pri odovzdaní Diela.

Ak sa Zmluvné strany nedohodli inak, oprávnená osoba Objednávateľa má byť prítomná pri vykonávaní Skúšok Diela a Zhotoviteľ je povinný písomne oznámiť Objednávateľovi miesto a dátum konania Skúšok, a to najneskôr 14 dní pred plánovaným dátumom konania Skúšok, alebo v inom vzájomne dohodnutom termíne. Ak sa oprávnená osoba Objednávateľa nedostaví v určenom čase na vykonanie Skúšok, môže Zhotoviteľ vykonať Skúšky aj bez účasti Objednávateľa, pričom je však povinný bez zbytočného odkladu Objednávateľa informovať o výsledku týchto Skúšok. Náklady spojené s vykonaním Skúšok Diela znáša Zhotoviteľ.

Ak sa Skúšky nevykonajú v dohodnutom termíne zavinením Zhotoviteľa, alebo ak bude výsledok Skúšky Diela nevyhovujúci, je Zhotoviteľ povinný nahradiť Objednávateľovi všetky náklady, ktoré mu v tejto súvislosti vzniknú.

Vykonanie Skúšok za účasti Objednávateľa nezbavuje Zhotoviteľa zodpovednosti za vady zistené po odovzdaní Diela.

### 3.6 Nadobudnutie vlastníckeho práva k Dielu

Na Zhotoviteľa prechádza nebezpečenstvo škody na veci, ktorá je predmetom opravy alebo úpravy. Vlastnícke právo k veci v uvedenom prípade zostáva Objednávateľovi.

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B

## 4 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

### 4.1 Povinnosti Zhotoviteľa

- 4.1.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje pri vykonávaní činnosti podľa predmetu tejto Zmluvy dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce pre neho zo všeobecne záväzných právnych predpisov SR a tých častí interných predpisov Objednávateľa, s ktorými sa preukázateľne oboznámil a ktoré sú aplikovateľné na činnosti vykonávané Zhotoviteľom pre Objednávateľa a s pôsobením zamestnancov Zhotoviteľa na území a v objektoch Objednávateľa na základe tejto Zmluvy a sú v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, tvorby a ochrany životného prostredia a predpisov z oblasti požiarnej ochrany.
- 4.1.2 Počas doby trvania Zmluvy je Zhotoviteľ povinný písomne oznámiť Objednávateľovi do 3 pracovných dní všetky zmeny týkajúce sa jeho obchodného mena, sídla alebo miesta podnikania, predmetu činnosti, štatutárnych orgánov vrátane spôsobu ich konania voči tretím osobám, začatie vstupu do likvidácie Zhotoviteľa, začatie exekučného konania na majetok Zhotoviteľa a začatie konania podľa zákona č. 7/2005 Z.z. o konkurze a reštrukturalizácii. Zhotoviteľ je počas trvania Zmluvy tiež povinný písomne oznámiť Objednávateľovi dátum zrušenia registrácie platiteľa DPH, dátum registrácie platiteľa DPH a to bezodkladne po tomto dátume.
- 4.1.3 V prípade, ak Zhotoviteľ nedodrží ustanovenia bodu 4.1.2 a Objednávateľovi bude v tejto súvislosti vyrubená sankcia zo strany štátnych alebo daňových orgánov, Zhotoviteľ je povinný vyrubenú sankciu uhradiť Objednávateľovi v plnej výške do desiatich (10) dní od doručenia jej vyúčtovania Zhotoviteľovi Objednávateľom.
- 4.1.4 Zhotoviteľ berie na vedomie, že v prípadoch ak Zhotoviteľ poskytuje plnenie v objektoch Objednávateľa, Objednávateľ môže poskytnúť Zhotoviteľovi za odplatu a na základe osobitnej zmluvy:
- (i) objekty charakteru zariadenia staveniska,
  - (ii) elektrickú energiu, technické plyny, stlačený vzduch, vodu a pod.
- 4.1.5 Zhotoviteľ je povinný získať a po celú dobu platnosti Zmluvy udržiavať a na požiadanie Objednávateľa preukázať poistenie v rozsahu hodnoty plnenia v zmysle Zmluvy.
- 4.1.6 Ak v priebehu plnenia predmetu tejto Zmluvy vznikne dielo v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (ďalej ako „**autorský zákon**“), Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi v súlade s ust. § 40 zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) súhlas na použitie diela. Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi výhradnú licenciu, resp. sublicenciu po dobu trvania majetkových práv autora v zmysle § 21 autorského zákona a teritoriálne neobmedzenú licenciu, resp. sublicenciu. Zhotoviteľ touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas použiť dielo spôsobmi uvedenými v § 18 ods.2 autorského zákona. Odmena za použitie diela vzniknutého podľa tohto odseku je zahrnutá do ceny diela uvedenej v bode 2.1 tejto Zmluvy.
- 4.1.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje vysporiadať všetky právne vzťahy s tretími osobami, ktoré vytvorili, resp. dodali obsah Diela, a to najmä uzavretím príslušných autorských a iných zmlúv tak, aby tieto osoby nemohli uplatňovať voči Objednávateľovi žiadne nároky, vyplývajúce im z osobnostných, autorských, priemyselných práv, práv súvisiacich s autorským právom či iných obdobných práv v súvislosti s riadnym plnením záväzkov Zhotoviteľa, vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

## 4.2 Práva a povinnosti Objednávateľa

- 4.2.1 Objednávateľ umožní zamestnancom Zhotoviteľa prístup do objektov Objednávateľa v pracovných dňoch na základe „Povolenia na vstup“ o ktoré Zhotoviteľ písomne požiada 7 pracovných dní pred začatím prác v objektoch Objednávateľa. Po doručení „Povolenia na vstup“ a školení BOZP zamestnancov Zhotoviteľa odovzdá Objednávateľ stavenisko Zhotoviteľovi.
- 4.2.2 Objednávateľ je povinný bez zbytočného odkladu, najneskôr do troch (3) pracovných dní, od doručenia písomnej požiadavky Vykonávateľa, uplatniť u Zhotoviteľa v prospech Vykonávateľa nárok na náhradu škody spôsobenú Zhotoviteľom Vykonávateľovi v súvislosti s realizáciou časti Diela/Diela.
- 4.2.3 V prípade, že Objednávateľ nárok na náhradu škody spôsobenú Zhotoviteľom Vykonávateľovi v súvislosti s realizáciou časti Diela/Diela neuplatní v lehote podľa odseku 4.2.2 tejto Zmluvy, nárok na náhradu vyššie uvedenej škody si Vykonávateľ voči Zhotoviteľovi uplatní priamo sám.
- 4.2.4 Zhotoviteľ pre plnenie Diela používa Bezpečnostno-technické podmienky plnenia, ktoré tvoria Prílohu č. 2 tejto Zmluvy a sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, pričom označenie Objednávateľ v Prílohe č.2 znamená Objednávateľ podľa tejto Zmluvy.
- 4.2.5 Objednávateľ je oprávnený odmietnuť subdodávateľa na predmete plnenia najmä v nasledujúcich prípadoch:
- (i) podanie návrhu oprávneného na vykonanie exekúcie z majetku subdodávateľa, alebo
  - (ii) zverejnenie uznesenia o začatí konkurzného konania voči subdodávateľovi v Obchodnom vestníku, alebo
  - (iii) zverejnenie uznesenia o začatí reštrukturalizačného konania voči subdodávateľovi v Obchodnom vestníku, alebo
  - (iv) neplnenia predchádzajúcich plnení realizovaných pre Objednávateľa či už ako dodávateľ alebo subdodávateľ riadne a včas.

## 4.3 Povinnosti Vykonávateľa

- 4.3.1 Vykonávateľovi pri plnení tejto Zmluvy nevznikajú voči Zhotoviteľovi žiadne práva a povinnosti, okrem ak zastupuje Objednávateľa podľa tejto Zmluvy, s výnimkou práva na prípadnú náhradu škody spôsobenú Vykonávateľovi podľa odseku 4.2.2 tejto Zmluvy. Všetky úkony okrem bodu 4.2.2. pri plnení Zmluvy realizuje Vykonávateľ voči Zhotoviteľovi v mene a na účet Objednávateľa.
- 4.3.2 Vykonávateľ je povinný práva a povinnosti, ktorých vykonanie mu touto Zmluvou zveril Objednávateľ vykonať v súlade s podmienkami Zmluvy.
- 4.3.3 Vykonávateľ je povinný najmä:
- (i) s primeranou odbornou starostlivosťou vykonať dohľad nad realizáciou Diela na mieste plnenia uvedenom odseku 5.1 tejto Zmluvy,
  - (ii) poskytnúť Objednávateľovi potrebnú súčinnosť pri preberaní Diela podľa odseku 3.4 tejto Zmluvy. Súčinnosť pri preberaní Diela spočíva v posúdení úplnosti a bezvadnosti dodaného Diela alebo jeho časti v rozsahu zodpovedajúcom povahe Diela a odborným a technickým možnostiam Vykonávateľa,
  - (iii) počas celej doby platnosti Zmluvy bez zbytočného odkladu informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach, zistených pri dohľade vykonávanom podľa odseku 4.3.3 tejto Zmluvy,
  - (iv) bez zbytočného odkladu písomne informovať Objednávateľa o vzniku akéhokoľvek a každého nároku voči Zhotoviteľovi. V informácii

Vykonávateľ uvedie opis rozhodujúcich skutočností zakladajúcich vznik zodpovednosti Zhotoviteľa s odkazom na ustanovenia Zmluvy a/alebo platných právnych predpisov a návrh spôsobu uplatnenia nároku,

- (v) pred vstupom do objektov Objednávateľa v zmysle bodu 4.2.1 tejto Zmluvy predložiť Objednávateľovi zoznam zamestnancov, ktorí budú vykonávať Dielo.

- 4.3.4 V prípade, že Vykonávateľovi môže byť konaním Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy spôsobené porušenie jeho práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o prevádzke VEG zo dňa 10.03.2006, je Vykonávateľ oprávnený uskutočniť všetky potrebné úkony a uplatniť potrebné nároky voči Zhotoviteľovi priamo, bez súhlasu Objednávateľa. Objednávateľ a Vykonávateľ sa dohodli, že vyššie uvedené konanie Vykonávateľa, uskutočnené Vykonávateľom v záujme dodržania svojich práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o prevádzke VEG, nebude zakladať žiadnu zodpovednosť Vykonávateľa voči Objednávateľovi vyplývajúcu z tejto Zmluvy.

## 5 MIESTO DODANIA, ODOVZDANIA A PREVZATIA DIELA

### 5.1 Miesto plnenia Diela

Miestom plnenia Diela sú:

\_\_\_\_\_ v správe Objednávateľa

### 5.2 Miesto odovzdania a prevzatia Diela

Miestom odovzdania a prevzatia Diela sú:

\_\_\_\_\_ v správe Objednávateľa

### 5.3 Nebezpečenstvo škody

Nebezpečenstvo škody na Dielach prechádza na Objednávateľa okamihom prevzatia Diela v zmysle podmienok tejto Zmluvy.

## 6 PLATOBNÉ PODMIENKY

### 6.1 Faktúra

Platba bude uskutočnená na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom. Fakturácia sa vykoná v súlade s platnými právnymi predpismi. Faktúra musí obsahovať dohodnuté náležitosti a náležitosti vyžadované v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich daň z pridanej hodnoty.

Okrem údajov určených v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich daň z pridanej hodnoty musí každá faktúra obsahovať:

- číslo Zmluvy Objednávateľa,
- SAP číslo uvedené Objednávateľom **v Zápisnici o prevzatí**, alebo uvedené v Zmluve,
- deň odoslania faktúry,
- deň splatnosti faktúry v zmysle bodu 6.2 Zmluvy,
- dátum dodania tovaru/služby,
- označenie peňažného ústavu a číslo účtu Zhotoviteľa,
- odtlačok pečiatky a podpis zástupcu oprávneného konať v mene Zhotoviteľa.

Platby budú uskutočnené v plnej výške, v eurách a to najneskôr v deň splatnosti faktúry na číslo účtu zhotoviteľa uvedené na faktúre. V prípade, že faktúra nebude

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B



obsahovať náležitosti vyžadované v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich daň z pridanej hodnoty alebo stanovené náležitosti nie sú uvedené správne v súlade s platnou legislatívou alebo údaje vo faktúre nie sú uvedené v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve, Objednávateľ je oprávnený faktúru vrátiť Zhotoviteľovi bez zaplataenia. V takom prípade prestáva plynúť lehota splatnosti faktúry. Objednávateľ je povinný uviesť dôvod vrátenia faktúry. Nová lehota splatnosti faktúry začne plynúť až dňom preukázateľného doručenia opravenej (novej) faktúry, ktorá spĺňa požiadavky všeobecne záväzných právnych predpisov.

Zhotoviteľ vystaví faktúru po potvrdení **Zápisnice o prevzatí** oprávnenou osobou Objednávateľa a v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich daň z pridanej hodnoty.

Neoddeliteľnou súčasťou faktúry bude:

- (i) kópia **Zápisnice o prevzatí** potvrdzujúca vykonanie časti Diela v zmysle tejto Zmluvy,
- (ii) detail Ceny podľa bodu 2.2 Zmluvy

Zhotoviteľ je povinný doručiť Objednávateľovi faktúru najneskôr do piatich (5) dní od jej vystavenia.

Zhotoviteľ je povinný zasielať faktúry pre Objednávateľa na adresu:

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK

P.O.BOX 45, Karloveská 2

824 04 Bratislava 4

a súčasne elektronicky na adresu: Faktury@vvb.sk,

pričom **kópiu faktúry vždy zasiela na adresu:**

Slovenské elektrárne, a.s.

útvár fakturácie

závod Atómové elektrárne Mochovce

P.O.BOX 11

935 39 Mochovce,

alebo na inú adresu, ktorú písomne určí Objednávateľ.

V prípade zaslania faktúry Zhotoviteľom na inú adresu, nezačína plynúť lehota splatnosti, kým nebude príslušná faktúra preukázateľne doručená na adresu uvedenú alebo určenú podľa tohto odseku vyššie.

V prípade, ak Zhotoviteľ nedoručí Objednávateľovi faktúru v stanovenom termíne a následne správca dane dorubí Objednávateľovi sankciu z titulu neoprávnené odpočítanej, alebo oneskorene odvedenej dane v zmysle zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, Zhotoviteľ sa zaväzuje vyrubnú sankciu titulom náhrady škody uhradiť Objednávateľovi v plnej výške do desiatich (10) dní od doručenia jej vyúčtovania Zhotoviteľovi.

Pri oprave základu DPH podľa platných právnych predpisov upravujúcich daň z pridanej hodnoty sa použije kurz, ktorý sa použil pri vzniku daňovej povinnosti. Vypočítaná DPH sa zaokrúhľuje na najbližší eurocent do 0,005 eura smerom nadol a od 0,005 eura vrátane smerom nahor.

Pri oprave základu DPH podľa platných právnych predpisov upravujúcich daň z pridanej hodnoty sa použije kurz, ktorý sa použil pri vzniku daňovej povinnosti. Vypočítaná DPH sa zaokrúhľuje na najbližší eurocent do 0,005 eura smerom nadol a od 0,005 eura vrátane smerom nahor.

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35  
829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel:  
Sa, Vložka č.: 2904/B



## 6.2 Splatnosť faktúry

Lehota splatnosti riadne vystavenej a doručenej faktúry je 30 dní odo dňa jej preukázateľného doručenia Objednávateľovi. Za deň splnenia peňažného záväzku Objednávateľa sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu Objednávateľa. V prípade, že si Zhotoviteľ nesplní oznamovaciu povinnosť podľa odseku 6.3 tohto článku, za deň splnenia peňažného záväzku Objednávateľa sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu Objednávateľa bez ohľadu na to, či budú finančné prostriedky pripísané na účet Zhotoviteľa. Ak deň splatnosti faktúry pripadne na deň pracovného pokoja, faktúra bude splatná v najbližší nasledujúci pracovný deň. Ak je Objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry, Zhotoviteľ má právo uplatniť si u Objednávateľa a Objednávateľ je povinný zaplatiť úrok z omeškania vo výške **[0,025 %]** z dlžnej čiastky za každý deň omeškania maximálne však do celkovej výšky **[10 %]** z Ceny. Dňom doručenia faktúry je deň vyznačený prezentačnou pečiatkou Objednávateľa na adrese podľa odseku 6.1 tohto článku. Splatnosť faktúry začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení faktúry Objednávateľovi.

Všetky bankové výdavky a poplatky korešpondenčných bánk a banky Zhotoviteľa hradí Zhotoviteľ.

## 6.3 Oznamovacia povinnosť Zhotoviteľa

Zhotoviteľ je povinný doručiť Objednávateľovi na adresu podľa odseku 6.1 tohto článku najneskôr 5 dní pred splatnosťou faktúry písomné oznámenie o zmene bankového účtu, uvedeného na faktúre, v prípade:

- (i) zmeny banky,
- (ii) vzniku záložného práva k pohľadávkam alebo
- (iii) formálnych nedostatkov (napr. nesprávny, neúplný bankový účet a pod.),

príčom pravosť podpisu zástupcu Zhotoviteľa na tomto oznámení musí byť úradne overená.

## 7 ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY

### 7.1 Záruka na Dielo

Zhotoviteľ sa zaväzuje a zaručuje, že Dielo bude Objednávateľovi dodané v súlade a v rozsahu, kvalite a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a jej prílohách.

Záručná doba na Dielo je **24 mesiacov** (ďalej len „záruka“ alebo „záruka za akosť“). Záruka za akosť sa vzťahuje na všetky vady spôsobené vadou materiálu, prípadne vadnou súčasťou Diela. Zhotoviteľ môže záručnú dobu jednostranne predĺžiť, a to vyhlásením o predĺžení záruky o špecifikovaný čas na špecifikovanej časti Diela. V prípade poskytnutia záruky za akosť Diela zhotoveného Zhotoviteľom, v takom prípade začína záručná doba plynúť okamihom prechodu nebezpečenstva škody na Dielo na Objednávateľa v zmysle tejto Zmluvy.

Záručná doba neplynie po dobu, po ktorú Objednávateľ nemôže užívať Dielo pre jeho vady, za ktoré zodpovedá Zhotoviteľ. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má Dielo v okamihu prevzatia Diela v zmysle tejto Zmluvy, a to aj v prípade, keď sa vada stane zjavnou (Objednávateľ ju objaví) až po tomto okamihu. Zhotoviteľ zodpovedá takisto za akúkoľvek inú vadu, ktorá vznikne na Dielo aj po okamihu uvedenom v predchádzajúcej vete, ak táto vada vznikne v súvislosti s postupom Objednávateľa [napr. vady, ktoré vzniknú poškodením Diela Objednávateľom, jeho zamestnancom alebo inou stranou alebo v dôsledku konania Objednávateľa, jeho zamestnanca alebo inej strany] v zmysle návodu na použitie Diela alebo iných dokladov dodaných Zhotoviteľom podľa článku 9 Zmluvy.

Dielo má vady najmä ak Dielo nebolo zhotovené a dodané Objednávateľovi za podmienok uvedených v tejto Zmluve a/alebo v súlade s podmienkami a špecifikáciami uvedenými v jej prílohách.

## 7.2 Nároky z vád Diela

Ak má dodané Dielo vady, Objednávateľ oznámi Zhotoviteľovi vady písomne na základe oznámenia (ďalej len „**oznámenie vád**“) a Objednávateľ má vždy právo

- 7.2.1 písomne požadovať od Zhotoviteľa, aby bez zbytočného odkladu, najneskôr do **10 pracovných dní** na svoje náklady odstránil vady Diela, a to:
- (i) dodaním náhradného Diela; alebo
  - (ii) odstránením vád Diela opravou, ak sú vady opraviteľné u Objednávateľa; alebo
  - (iii) odstránením vád spôsobmi uvedenými v odsekoch 7.2.1 písm.(i) alebo 7.2.1 písm. (ii) v najbližšom servisnom pracovisku Zhotoviteľa alebo v najbližšom pracovisku servisného partnera Zhotoviteľa, ak povaha vád Diela neumožňuje ich odstránenie spôsobmi uvedenými v odsekoch 7.2.1 písm.(i) alebo 7.2.1 písm.(ii) u Objednávateľa; v tomto prípade je Zhotoviteľ povinný na svoje náklady dopraviť Dielo od Objednávateľa, do svojho servisného pracoviska alebo do najbližšieho pracoviska svojho servisného partnera a následne po odstránení vád na svoje náklady dopraviť Dielo Objednávateľovi; alebo
- 7.2.2 ihneď odstúpiť od Zmluvy; alebo
- 7.2.3 požadovať primeranú zľavu z Ceny podľa odseku 7.4.

Objednávateľ je oprávnený odmietnuť čiastočnú dodávku Diela, pokiaľ Zmluva neustanovuje, že Dielo sa vykonáva po častiach.

Do doby odstránenia vád nie je Objednávateľ povinný platiť časť Ceny, ktorá by zodpovedala jeho nároku na zľavu z Ceny podľa odseku 7.4, ak by vady neboli odstránené.

Zhotoviteľ znáša všetky náklady spojené s odstránením vád podľa tohto odseku 7.2 Zmluvy.

Objednávateľ však je oprávnený požadovať vykonanie náhradného Diela aj ak predmet Diela vzhľadom na jeho povahu nemožno vrátiť alebo odovzdať Zhotoviteľovi.

V prípade urgencie je Objednávateľ oprávnený požadovať odstránenie vád v súlade s týmto odsekom 7.2 Zmluvy aj v kratšej lehote. Táto lehota bude písomne určená Objednávateľom v oznámení vád.

Ak bude Dielo v rámci odstránenia vád prepravené mimo územia SR, kde sa toto odstránenie vád vykoná a po odstránení vád sa vráti späť do SR, pre účely DPH je Zhotoviteľ povinný zabezpečiť dokumenty (napr. prepravné doklady) preukazujúce prepravu Diela mimo SR a vrátenie Diela do SR a z členského štátu EU. Tieto dokumenty je Zhotoviteľ povinný odovzdať Objednávateľovi najneskôr v lehote do prevzatia Diela Objednávateľom, ktorého vady boli odstránené. Doklady preukazujúce prepravu časti Diela do iného členského štátu je Zhotoviteľ povinný odovzdať Objednávateľovi okamžite po uskutočnení prepravy najneskôr však do 6 mesiacov po uskutočnení prepravy.

Zhotoviteľ je povinný začať s odstraňovaním tejto/týchto vady/vád bez zbytočného odkladu po uskutočnení voľby Objednávateľa v zmysle bodu 7.5 tejto Zmluvy.

## 7.3 Právne vady

Dielo má právne vady, ak je Dielo zaťažené právom tretej osoby alebo ak existujú záväzky Zhotoviteľa na zriadenie takýchto práv tretej osoby (napr. právom

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B

z priemyselného a duševného vlastníctva, záložným právom a pod.). Dielo má právne vady aj v prípade podľa § 433 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. (ďalej len „**ObZ**“ alebo „**Obchodný zákonník**“). Aplikácia § 434 ObZ je pre účely tejto Zmluvy vylúčená.

(ďalej len „**právne vady**“).

#### 7.3.1 Oznamenie právnych vád

Vady je Objednávateľ povinný písomne oznámiť Zhotoviteľovi po tom, čo sa dozvedel o uplatnení práva tretej osoby podľa odseku 7.3.

Ak má Dielo akúkoľvek právnu vadu podľa odseku 7.3 má Objednávateľ vždy právo požadovať od Zhotoviteľa, aby bez zbytočného odkladu, najneskôr do **10 dní** od doručenia písomného oznámenia Objednávateľa o právnej vade, na svoje náklady odstránil právne vady.

#### 7.3.2 Odstránenie právnych vád

V prípade, že Zhotoviteľ neodstráni právne vady Diela v lehote podľa odseku 7.3.1, bude Objednávateľ oprávnený:

- (i) požadovať zľavu z Ceny v zmysle odseku 7.4 (Objednávateľ je vždy oprávnený znížiť o zľavu Cenu platenú Zhotoviteľovi; ak Cena bola už zaplatená, môže Objednávateľ požadovať jej vrátenie v zmysle odseku 7.10.1; alebo
- (ii) odstúpiť od celej tejto Zmluvy a jej príloh.

#### 7.3.3 Voľba medzi nárokmi z právnych vád

Objednávateľ je povinný rozhodnúť sa medzi nárokmi podľa odsekov 7.3.2(i) a 7.3.2(ii) do 30 dní od uplynutia lehoty podľa odseku 7.3.1.

Do doby odstránenia právnych vád podľa odseku 7.3.1 nie je Objednávateľ povinný zaplatiť časť Ceny, ktorá by zodpovedala jeho nároku na zľavu, ak by právne vady neboli odstránené.

#### 7.3.4 Odškodnenie

V prípade právnych vád ktorejkoľvek časti Diela, je Zhotoviteľ zároveň povinný na svoje náklady obhajovať Objednávateľa proti nárokom tretích osôb z porušenia ich práv, a uhradiť všetky sumy, najmä náklady, škody a trovy právneho zastúpenia, ktoré súd vo svojom konečnom rozhodnutí prizná tretej osobe alebo na ktoré vznikne tretej osobe nárok v súlade s dohodou o urovaní s treťou osobou odsúhlasenou Zhotoviteľom, za predpokladu, že Objednávateľ oznámi Zhotoviteľovi písomne právne vady v lehote podľa odseku 7.3.1 a umožní Zhotoviteľovi kontrolovať a spolupracovať s Objednávateľom pri obhajobe a v súvisiacich rokovaniach o dohode.

Zhotoviteľ má pritom povinnosti uvedené v tomto odseku 7.3.4 aj v prípadoch ak k porušeniu práv tretej osoby došlo v dôsledku konania Objednávateľa alebo tretej osoby poverenej Objednávateľom v súlade so špecifikáciami alebo inštrukciami oznámenými vopred Zhotoviteľom Objednávateľovi.

### 7.4 Zľava z Ceny

V prípade, ak podľa tejto Zmluvy Objednávateľ požaduje zľavu z Ceny, Zmluvné strany sa dohodli, že pri určení výšky zľavy bude Objednávateľ vychádzať najmä z posúdenia nasledovných skutočností:

- 7.4.1 náklady a čas, ktoré bude Objednávateľ musieť vynaložiť na činnosti, ktoré sú nevyhnutné na to, aby sa Dielo stalo bezvadným v zmysle Zmluvy,
- 7.4.2 hodnota Diela,
- 7.4.3 význam Diela pre hospodársku alebo podnikateľskú činnosť Objednávateľa a

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B

7.4.4 výška škôd, ktoré môžu byť vadnosťou Diela Objednávateľovi spôsobené.

Uplatňovaním zľavy z Ceny podľa tohto odseku nie sú dotknuté iné nároky Objednávateľa uvedené v tejto Zmluve a ani nárok na náhradu škody.

#### **7.5 Voľba medzi nárokmi, súbeh nárokov**

Voľba medzi nárokmi uvedenými v odseku 7.2 Objednávateľovi patrí, ak túto voľbu oznámi Zhotoviteľovi:

7.5.1 v oznámení vád zaslanom Zhotoviteľovi; alebo

7.5.2 písomne do 10 pracovných dní po zaslaní oznámenia vád Zhotoviteľovi.

Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ môže v každom prípade popri nároku uvedenom v odseku 7.2.1 písm.(i) alebo 7.2.1 písm.(ii) alebo 7.2.1 písm.(iii) požadovať (formou oznámenia) aj primeranú zľavu z Ceny podľa odseku 7.4.

#### **7.6 Zmena nároku uplatneného Objednávateľom**

Objednávateľ je oprávnený meniť nárok uplatnený v súlade s odsekom 7.5 aj bez súhlasu Zhotoviteľa v prípade, že predchádzajúci postup Zhotoviteľa vzbudzuje u Objednávateľa odôvodnené pochybnosti o schopnosti Zhotoviteľa vady včas odstrániť alebo Zhotoviteľ po primeranom čase ešte nevykonal podstatnú časť úkonov smerujúcich k uspokojeniu nároku Objednávateľa.

#### **7.7 Dodatočná požiadavka na náhradné plnenie**

Ak sa po uskutočnení voľby nároku Objednávateľom v súlade s odsekom 7.5 v spojení s odsekom 7.2.1 písm.(i) alebo 7.2.1 písm.(ii) alebo 7.2.1 písm.(iii) ukáže, že:

7.7.1 vady Diela sú neopraviteľné; alebo

7.7.2 s opravou vád by boli spojené neprimerané náklady; alebo

7.7.3 na odstránenie vád by sa vyžadovala neprimerane veľká súčinnosť Objednávateľa; alebo

7.7.4 by odstránenie vád bolo možné len po uplynutí neprimeraného času, môže Objednávateľ, v lehote písomne určenej Objednávateľom, požadovať odstránenie vád Diela iným spôsobom ako v zmysle voľby oznámenej v súlade s bodom 7.5 Zmluvy, ak o to Objednávateľ požiada do 5 pracovných dní po tom, čo Zhotoviteľ oznámil Objednávateľovi horeuvedené skutočnosti alebo po tom, čo sa o horeuvedených skutočnostiach Objednávateľ inak dozvedel.

Týmto nie je dotknutý nárok na zmluvnú pokutu podľa odseku 8.1.2 Zmluvy a ani nárok na náhradu škody.

#### **7.8 Nároky Objednávateľa pri neodstránení vád zo strany Zhotoviteľa**

Ak Zhotoviteľ neodstráni vady Diela v lehote uvedenej v odseku 7.2 Zmluvy a ani v lehote písomne určenej Objednávateľom v súlade s odsekom 7.7 Zmluvy alebo ak písomne oznámi Objednávateľovi pred jej uplynutím, že vady neodstráni, môže Objednávateľ:

7.8.1 odstúpiť od Zmluvy; alebo

7.8.2 požadovať primeranú zľavu z Ceny podľa odseku 7.4; alebo

7.8.3 odstrániť vady sám alebo ich nechať odstrániť tretej osobe a požadovať od Zhotoviteľa náhradu nákladov takéhoto odstránenia vád v plnej výške.

Postup Objednávateľa podľa odseku 7.8.3 nemá vplyv na záruku Zhotoviteľa.

Týmto nie je dotknutý nárok na zmluvnú pokutu podľa odseku 8.1.2 Zmluvy a ani nárok na náhradu škody.



## 7.9 Náhrada nákladov pri odstraňovaní vúd

Zhotoviteľ je povinný nahradiť Objednávateľovi akékoľvek výdavky, ktoré Objednávateľovi vzniknú v súvislosti s poskytnutím súčinnosti Zhotoviteľovi pri odstraňovaní vúd.

## 7.10 Započítanie nároku na zľavu z Ceny, vrátenie navyiac zaplatenej Ceny

V prípade uplatnenia zľavy z Ceny Objednávateľom podľa odseku 7.4 Zmluvy, je Zhotoviteľ povinný znížiť Cenu platenú Zhotoviteľovi formou opravnej faktúry na opravu základu dane.

### 7.10.1 Zľava z Ceny po jej zaplatení

V prípade ak Objednávateľ už Cenu alebo jej časť zaplatil, Objednávateľ má právo na:

- (i) vrátenie tejto Ceny do výšky uplatnenej zľavy z Ceny podľa odseku 7.4 spolu s úrokmi vo výške **2 % mesačne**; alebo
- (ii) započítanie nároku na zľavu z Ceny podľa odseku 7.4 s akoukoľvek pohľadávkou Zhotoviteľa voči Objednávateľovi spolu s úrokmi vo výške **2 % mesačne**.

V prípade podľa odseku 7.10.1 Zmluvy je Zhotoviteľ povinný do 5 dní od doručenia písomnej výzvy Objednávateľa (kde Objednávateľ špecifikuje výšku zľavy z Ceny spolu s uvedenými úrokmi ako aj spôsob využitia zľavy buď podľa 7.10.1(i) alebo 7.10.1(ii) na takto špecifikovanú zľavu vystaviť faktúru na opravu základu DPH v zmysle Zákona o DPH, ktorá bude obsahovať okrem iných povinných náležitostí v zmysle Zákona o DPH aj údaj o faktúre/faktúrach, ku ktorej/ktorým sa vzťahuje v prospech Objednávateľa a túto doručiť Objednávateľovi.

### 7.10.2 Zľava z Ceny pred jej zaplatením, po vystavení faktúry Zhotoviteľom

Objednávateľ si uplatní zľavu z Ceny podľa odseku 7.4 pred zaplatením Ceny alebo jej časti formou písomnej výzvy Zhotoviteľovi. V tomto prípade je Zhotoviteľ povinný do 5 dní od doručenia písomnej výzvy Objednávateľa (kde Objednávateľ špecifikuje výšku zľavy z Ceny spolu s uvedenými úrokmi) na takto špecifikovanú zľavu vystaviť faktúru na opravu základu DPH, ktorá bude obsahovať okrem iných povinných náležitostí v zmysle Zákona o DPH aj údaj o faktúre/faktúrach, ku ktorej/ktorým sa vzťahuje v prospech Objednávateľa a túto doručiť Objednávateľovi.

### 7.10.3 Zľava z Ceny pred jej zaplatením, pred vystavením faktúry Zhotoviteľom

Objednávateľ si uplatní zľavu z Ceny podľa odseku 7.4 pred zaplatením Ceny alebo jej časti formou písomnej výzvy Zhotoviteľovi. V tomto prípade je Zhotoviteľ povinný do 15 dní od vzniku daňovej povinnosti a na základe doručenej písomnej výzvy Objednávateľa (kde Objednávateľ špecifikuje výšku zľavy z Ceny) na takto špecifikovanú zľavu vystaviť faktúru, kde Cena alebo časť Ceny sa zníži o sumu zľavy v zmysle Zákona o DPH v prospech Objednávateľa a túto doručiť Objednávateľovi.

### 7.10.4 Pokuta za nevystavenie faktúry na opravu základu DPH v prospech Objednávateľa

V prípade, ak Zhotoviteľ odmietne vystaviť faktúru na opravu základu DPH v prospech Objednávateľa v zmysle odseku 7.10.1 alebo 7.10.2 alebo 7.10.3 do 10 dní od doručenia písomnej výzvy Objednávateľa v zmysle odseku 7.10.1 alebo 7.10.2 alebo 7.10.3, Objednávateľ je oprávnený požadovať od Zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške **10 % z Ceny**. Táto pokuta je splatná do pätnástich dní od doručenia písomnej výzvy Objednávateľa. V prípade ak Zhotoviteľ včas neuhradí takúto zmluvnú pokutu alebo jej časť, Zhotoviteľ je po doručení



d'alšieho písomného upozornenia Objednávateľa povinný platiť Objednávateľovi úroky z omeškania vo výške **2 % mesačne** z celkovej nesplatennej časti zmluvnej pokuty za každý aj začatý mesiac omeškania. Týmto odsekom nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody.

#### **7.11 Neschopnosť Objednávateľa vrátiť Dielo**

Zmluvné strany sa dohodli, že účinky odstúpenia od Zmluvy Objednávateľom vzniknú aj v prípade, ak Objednávateľ nemôže vrátiť Dielo v stave, v akom ho dostal. Uvedené sa nevzťahuje na prípad úmyselného spôsobenia škody na Dielo zo strany Objednávateľa. V prípade, ak pred objavením väd Objednávateľ Dielo predal alebo ho pozmenil pri jeho obvyklom použití, je povinný vrátiť Zhotoviteľovi výlučne nepredané Dielo. Zhotoviteľ je povinný vystaviť Objednávateľovi doklad o vrátení Diela, v ktorom bude špecifikované Dielo, ktoré Objednávateľ nebol schopný vrátiť Zhotoviteľovi.

#### **7.12 Oddeliteľnosť nárokov Objednávateľa**

Pre odstránenie pochybností, nároky Objednávateľa z väd Diela, resp. jeho časti sa nedotýkajú jeho nárokov na náhradu škody alebo na zmluvnú pokutu alebo akýchkoľvek iných nárokov Objednávateľa, ktoré nie sú výslovne uvedené v tejto Zmluve.

#### **7.13 Uplatnenie nárokov zo záruky na Dielo poskytnutej treťou stranou**

V prípade, že sa na Dielo, ktoré zakúpil Zhotoviteľ od tretej strany za účelom jeho ďalšieho predaja Objednávateľovi, vzťahuje záruka poskytovaná treťou stranou, Zhotoviteľ je povinný informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na uplatnenie nárokov z väd takéhoto Diela, resp. jeho časti, najmä je povinný písomne oznámiť Objednávateľovi deň, v ktorý uplynie záručná doba a je povinný odovzdať Objednávateľovi v čase odovzdania Diela všetky dokumenty, ktoré je potrebné v prípade uplatnenia nárokov zo zodpovednosti za vady predložiť.

## **8 ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY A ZMLUVNÉ POKUTY**

### **8.1 Zmluvné pokuty**

- 8.1.1 V prípade, že vykonané Dielo bude mať vady, môže si Objednávateľ uplatniť u Zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške **1 % z Ceny Diela** popri zľave z Ceny podľa odseku 7.4.
- 8.1.2 V prípade omeškania Zhotoviteľa so splnením povinnosti odstrániť vadu Diela v lehote podľa odseku 7.2, môže si Objednávateľ uplatniť voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške **200,- EUR** za každú vadu a za každý i začatý deň omeškania až do jej odstránenia.
- 8.1.3 V prípade omeškania Zhotoviteľa so splnením povinnosti odstrániť vadu/y časti Diela v termíne uvedenom v **Zápisnici o prevzatí**, môže si Objednávateľ uplatniť voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške **200,- EUR** za každú vadu a za každý i začatý deň omeškania až do jej odstránenia.
- 8.1.4 V prípade, že Zhotoviteľ nezačne s odstraňovaním väd bez zbytočného odkladu alebo v riadne začatom odstraňovaní väd nepokračuje, môže si Objednávateľ uplatniť voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške **1 % z Ceny Diela** za každú jednotlivú vadu a každý i začatý deň omeškania s jej odstránením.
- 8.1.5 V prípade, že Objednávateľ odstúpi od Zmluvy z dôvodu porušenia Zmluvy zo strany Zhotoviteľa, môže si Objednávateľ uplatniť voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške **10 % z Ceny**.
- 8.1.6 V prípade, že Zhotoviteľ nezačne zhotovovať Dielo podľa tejto Zmluvy alebo plnenie Diela preruší alebo sa plnenia Diela zriekne, môže si Objednávateľ uplatniť voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške **10 % z Ceny**.

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B

- 8.1.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje odškodniť Objednávateľa pred akýmkoľvek a všetkými povinnosťami, stratami, škodami, pokutami, nárokmi, žalobami, daňami, záväzkami, spormi, výdavkami a nákladmi (vrátane primeraných poplatkov za právne poradenstvo, nákladov a výdavkov na vyšetrovanie), ktoré Objednávateľ utrpí a ktoré akýmkoľvek spôsobom súvisia alebo vznikajú na základe priameho či nepriameho porušenia akéhokoľvek vyhlásenia, záruky alebo záväzku Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy, alebo iného zmluvného vzťahu medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom, ktorý podlieha tejto Zmluve.
- 8.1.8 Uplatnením zmluvných pokút podľa tohto článku 8 nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody v celom rozsahu.
- 8.1.9 Akékoľvek zmluvné pokuty podľa Zmluvy budú uplatnené formou penalizačnej faktúry vystavenej Objednávateľom. Za nedodržanie lehoty splatnosti zmluvnej pokuty si môže Objednávateľ uplatniť voči Zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,025% z nezaplatennej čiastky za každý i začatý deň omeškania. Úroky z omeškania sú splatné v lehote štrnástich dní (14) odo dňa preukázateľného doručenia penalizačnej faktúry Zhotoviteľovi.
- 8.1.10 Zaplatenie zmluvnej pokuty nezaväzuje Zhotoviteľa povinnosti zhotoviť Dielo alebo odovzdať doklady podľa Zmluvy.

## 9 DOKLADY POTREBNÉ NA UŽÍVANIE DIELA

### 9.1 Dodávané dokumenty

- 9.1.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že Dielo bude dodané spolu s:
- (i) **Zápisnicou o prevzatí**
  - (ii) kópiami certifikátov alebo iných obdobných dokumentov, ktorými je schválené uvedenie Diela, resp. jeho časti do obehu a jeho užívanie v zmysle príslušných právnych predpisov,

## 10 AUDIT A ZABEZPEČOVANIE KVALITY

- 10.1 Zhotoviteľ je povinný viesť riadne všetky knihy a záznamy (v písomnej, elektronickej alebo inej forme), ktoré obsahujú presné a úplné údaje súvisiace s realizovaným plnením a akýmkoľvek čiastkami fakturovanými Objednávateľovi a uhrádzanými Objednávateľom podľa Zmluvy. Takéto knihy a záznamy budú tiež obsahovať (bez obmedzenia) všetky záznamy/údaje súvisiace s plnením realizovaným pre Objednávateľa, ako sú časové výkazy prác, montážny denník, údaje o materiáli, službách, plneniach, výkonoch a iných priamych a nepriamych nákladoch. Zhotoviteľ je tiež povinný viesť záznamy o nasledovnom:
- 10.1.1 zmenách dohodnutého plnenia a mimoriadnych plneniach,
  - 10.1.2 požiadavkách na možnú úpravu Ceny alebo termínu plnenia podľa Zmluvy,
  - 10.1.3 možných nákladoch na ukončenie Zmluvy,
  - 10.1.4 akýchkoľvek iných možných poplatkoch uvedených v Zmluve.
- 10.2 Tieto knihy a záznamy, ako aj všetky knihy a záznamy Subdodávateľov súvisiace s plnením podľa tejto Zmluvy, je Zhotoviteľ povinný viesť a uchovávať po dobu platnosti Zmluvy a minimálne tri (3) roky po ukončení platnosti Zmluvy (ak v inej časti článku 11 tejto Zmluvy nie je predpísaná dlhšia lehota). Kedykoľvek v priebehu tohto obdobia je Zhotoviteľ povinný predložiť tieto knihy a záznamy v lehote desať (10) pracovných dní po písomnej výzve k auditu (kontrole) povereným alebo splnomocneným zástupcom Objednávateľa.
- 10.3 Ak sú súčasťou predmetu Zmluvy aj dodávateľské plnenia a služby v oblasti informačných technológií, Objednávateľ má právo vykonať audit v sídle Zhotoviteľa, týkajúci sa bezpečnostných parametrov jeho informačných systémov a technológií.

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B

Zhotoviteľ je povinný zmluvne zabezpečiť výkon takéhoto práva aj u svojich subdodávateľov.

- 10.4** Zhotoviteľ je povinný prostredníctvom primeraného zabezpečenia vo svojich subdodávateľských zmluvách a nákupných objednávkach (ďalej ako „**Subkontrakty**“), bez ohľadu na ich formu, požadovať od svojich subdodávateľov:
- 10.4.1 podobne viesť a uchovávať presné a úplné knihy a záznamy súvisiace so Subkontraktom, uzavretým v súvislosti s plnením Zmluvy,
  - 10.4.2 sprístupniť tieto knihy a záznamy pre potreby auditu zo strany Objednávateľa v súlade s podmienkami uvedenými v predchádzajúcom odseku.
- 10.5** Porušenie akejkoľvek povinnosti Zhotoviteľa uvedenej v článku 10 bude považované za podstatné porušenie zmluvných povinností Zhotoviteľa.
- 10.6** Povinnosti Zhotoviteľa za účelom zabezpečenia kvality realizácie Diela:
- 10.6.1 Zhotoviteľ je povinný disponovať funkčným systémom manažérstva kvality, ktorý zodpovedá požiadavkám EN ISO 9001: 2008, čo počas zhotovenia Diela preukáže na požiadanie Objednávateľovi. Ak je Zhotoviteľ Diela fyzická osoba, ktorá realizuje predmet Diela na základe preukázania svojej odbornej spôsobilosti osobne, nemusí mať počas plnenia Zmluvy vybudovaný systém manažérstva kvality, ale preukáže personálne, technické, materiálové a organizačné predpoklady pre realizáciu Diela.
  - 10.6.2 Zhotoviteľ je povinný rešpektovať špecifické požiadavky štátneho a štátneho odborného dozoru a premietnuť ich do vlastnej dokumentácie o zabezpečovaní kvality, tak že ich zapracuje do príručky kvality v zmysle EN ISO 9001: 2008 a/alebo ich rozpracuje do plánu kvality na realizáciu Diela podľa ISO 10005: 2005. Plán kvality odovzdá Objednávateľovi do 30 dní od podpisu Zmluvy. V prípade nepredloženia plánu kvality Objednávateľovi v termíne uvedenom v predchádzajúcej vete, môže si Objednávateľ uplatniť u Zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 800,-EUR.
  - 10.6.3 Zhotoviteľ je povinný hodnotiť a vyberať svojich subdodávateľov podľa ich schopnosti plniť požiadavky vyplývajúce zo Zmluvy s Objednávateľom. Požiadavky zo Zmluvy s Objednávateľom premietne do zmluvy so svojimi subdodávateľmi, vrátane požiadavky na systém manažérstva kvality subdodávateľa a uplatnenie požiadaviek plánu kvality. Zhotoviteľ zabezpečuje a preveruje schopnosť svojich subdodávateľov plniť požiadavky vyplývajúce zo Zmluvy v priebehu trvania Zmluvy.
  - 10.6.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje uchovať dokumenty, ktoré súvisia s činnosťami ovplyvňujúcimi kvalitu, po celú dobu trvania zmluvného vzťahu tak, aby zabránil ich poškodeniu, strate alebo zničeniu. Dokumenty, ktoré neodovzdá Objednávateľovi, uloží po dobu 5 rokov po ukončení predmetu plnenia Zmluvy. Pred skartáciou ich ponúkne Objednávateľovi bezodplatne.
  - 10.6.5 Zhotoviteľ je povinný v súvislosti s realizáciou Diela umožniť vykonať audit inšpektorom štátneho dozoru a štátneho odborného dozoru, kvalifikovanému personálu Objednávateľa, alebo kvalifikovanému personálu inej organizácie v jeho mene, za účelom kontrol a preskúmania kvality a súvisiacej dokumentácie pri realizácii Diela, auditu systému manažérstva kvality alebo previerku plnenia len vybraných požiadaviek normy ISO 9001:2008, vrátane preskúmania personálnych, technických, materiálových a organizačných predpokladov pre realizáciu Diela a auditu dodržiavania plánov kvality Zhotoviteľa vo všetkých priestoroch a zariadeniach Zhotoviteľa aj jeho subdodávateľov. Porušenie tejto povinnosti Zhotoviteľom sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

## 11 ZOZNAM DODÁVATEĽOV

**11.1** Zhotoviteľ berie na vedomie, že podpisom Zmluvy bude zaradený do interného zoznamu dodávateľov Vykonávateľa (ďalej len „**Zoznam dodávateľov SE**“).

**11.2** V prípade ak:

11.2.1 je miestom výkonu prác a/alebo poskytovania služieb sídlo Vykonávateľa alebo areál Vykonávateľa a pracovník Zhotoviteľa, s ktorým bola uzavretá Zmluva na tomto mieste utrpel pri plnení pracovných povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy registrovaný pracovný úraz s dĺžkou práceneschopnosti väčšou ako 30 dní alebo smrteľný pracovný úraz, alebo

11.2.2 Zhotoviteľ pri plnení Zmluvy opakovane (viac ako 1-krát) porušuje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy,

bude účasť Zhotoviteľa v Zozname dodávateľov SE dočasne pozastavená, priradením statusu „suspendovaný“ až do zistenia príčin a všetkých okolností vzniku registrovaného pracovného úrazu alebo do vykonania nápravy.

V prípade, ak na základe zistenia príčin a všetkých okolností vzniku registrovaného pracovného úrazu Vykonávateľ dospeje k záveru, že Zhotoviteľ vznik registrovaného pracovného úrazu nezavinil alebo v prípade záväzkov zo Zmluvy, ktoré porušil, vykonal nápravu v lehote stanovenej Vykonávateľom v písomnom upozornení, Vykonávateľ rozhodne o opätovnom regulárnom zaradení Zhotoviteľa do Zoznamu dodávateľov SE s vymazaním statusu „suspendovaný“. V opačnom prípade bude Zhotoviteľ zaradený do zoznamu vylúčených dodávateľov Vykonávateľa (ďalej len „**Zoznam vylúčených dodávateľov SE**“).

V prípade suspendovania Zhotoviteľa v Zozname dodávateľov SE, zašle Vykonávateľ Zhotoviteľovi písomné oznámenie o suspendovaní spolu s dôvodmi suspendovania. Rovnakým spôsobom bude Zhotoviteľ informovaný aj o opätovnom zaradení do Zoznamu dodávateľov SE, resp. o zaradení do Zoznamu vylúčených dodávateľov SE.

**11.3** Do Zoznamu vylúčených dodávateľov SE bude Zhotoviteľ zaradený v prípadoch, ak:

11.3.1 sa Zhotoviteľ pri plnení Zmluvy dopustil takého porušenia Zmluvy, ktoré ObZ alebo Zmluva definuje ako podstatné porušenie Zmluvy.

V prípade zaradenia do Zoznamu vylúčených dodávateľov SE, zašle Vykonávateľ Zhotoviteľovi písomné oznámenie o zaradení do Zoznamu vylúčených dodávateľov SE, spolu s dôvodmi zaradenia do Zoznamu vylúčených dodávateľov SE.

**11.4** Zhotoviteľ zaradený v Zozname vylúčených dodávateľov SE, bude Vykonávateľom opätovne zaradený do Zoznamu dodávateľov SE, ak:

predloží Vykonávateľovi na schválenie písomný návrh takých nápravných opatrení, ktoré budú účinne zamedzovať porušovaniu záväzkov Zhotoviteľa vyplývajúcich zo Zmluvy. Po zrealizovaní nápravných opatrení, je Zhotoviteľ povinný umožniť Vykonávateľovi, overenie zrealizovaných nápravných opatrení formou kontroly - auditom u Zhotoviteľa. Na základe výsledku auditu Vykonávateľ rozhodne o opätovnom zaradení Zhotoviteľa do Zoznamu dodávateľov SE.

**11.5** Suspendovaní Zhotoviteľa a Zhotoviteľa zaradení do Zoznamu vylúčených dodávateľov SE, nebude spĺňať požiadavku na uchádzača, v zmysle všeobecných podmienok súťaže SE, pre účasť v súťažiach vyhlasovaných podľa interných predpisov Vykonávateľa (t.j. mimo zákona č. 25/2006 Z.Z o verejnom obstarávaní).

## 12 PRERUŠENIE PRÁČ

**12.1 Prerušenie prác**

12.1.1 Objednávateľ je oprávnený dať Zhotoviteľovi písomný pokyn do stavebného denníka a Zhotoviteľ bude na základe jeho pokynu povinný prerušiť (aj

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B



opakovane) všetky alebo niektoré práce na Diela. Objednávateľ bude povinný Zhotoviteľovi špecifikovať dôvod svojho nariadenia prerušenia prác. Ak je predmetom plnenia zhotovenie Diela, Zhotoviteľ je povinný vykonať príslušné opatrenia k správne uskladneniu, zachovaniu, ochrane a zabezpečeniu predmetu Diela a v priebehu prerušenia plnenia chrániť, uchovávať a zabezpečovať Dielo pred akýmkoľvek chátraním, skazou, alebo poškodením. Objednávateľ je povinný o pokyne vykonať zápis v montážnom/stavebnom denníku. Objednávateľ je povinný informovať Zhotoviteľa o predpokladanom trvaní prerušenia a v prípade zmien očakávaného trvania prerušenia musí Objednávateľ Zhotoviteľa bezodkladne informovať o novom predpokladanom termíne opätovného začatia realizácie prác. V prípade akéhokoľvek prerušenia prác sa musia Zmluvné strany vždy stretnúť, aby prerokovali rozsah prerušenia, hlavne demobilizáciu, rozsah konzervačných prác, predpokladané náklady prerušenia a ostatné dôsledky. Povinnosť Zhotoviteľa prerušiť práce sa nebude týkať prerušenia výroby technologických zariadení a iných činností, ak majú byť v zmysle Zmluvy zhotovené mimo miesta dodania/plnenia, odovzdania a prevzatia Diela.

12.1.2 Ak:

- (i) bol pokyn na prerušenie prác daný na obdobie nie dlhšie ako 7 dní a v úhrne takéto pokyny na prerušenie prác nepresiahnu 20 dní; alebo
- (ii) za príčinu pokynu na prerušenie zodpovedá Zhotoviteľ alebo bolo toto prerušenie vynútené porušením Zmluvy Zhotoviteľom,

potom všetky náklady vzniknuté v súvislosti s prerušením prác znáša Zhotoviteľ.

**12.2 Následky prerušenia prác**

12.2.1 Ak je Zhotoviteľ v dôsledku prerušenia podľa bodu 12.1.1 bez ohľadu na bod 12.1.2(ii) v omeškaní, je Zhotoviteľ povinný informovať Objednávateľa, na základe čoho mu vznikne nárok na:

- (i) na predĺženie termínu zhotovenia Diela,

12.2.2 Ak Zhotoviteľ za príčinu pokynu na prerušenie nezodpovedá alebo nebolo toto prerušenie vynútené porušením Zmluvy Zhotoviteľom a Zhotoviteľovi v dôsledku prerušenia podľa bodu 12.1.1 vzniknú náklady, je Zhotoviteľ povinný písomne do 3 kalendárnych dní informovať Objednávateľa:

- (i) o predpokladanej štruktúre a sume týchto nákladov vrátane nákladov na práce opätovného začatia realizácie prác, pričom Zhotoviteľ je povinný vyvinúť maximálne úsilie, aby boli takéto náklady čo najnižšie.

Zmluvné strany si vzájomne dohodnú sumu nákladov, ktoré budú Zhotoviteľovi zo strany Objednávateľa uhradené.

12.2.3 Zhotoviteľ nebude mať nárok na predĺženie termínu zhotovenia Diela, v súvislosti s:

- (i) akoukoľvek opravou chybných dokumentácie, za ktorú zodpovedá Zhotoviteľ; alebo
- (ii) akoukoľvek opravou vadnej práce alebo vadných materiálov alebo technologických zariadení; alebo
- (iii) nápravou pochybenia Zhotoviteľa chrániť, skladovať alebo zabezpečiť Dielo resp. jeho časť podľa ustanovenia bodu 12.1.1 vyššie; alebo
- (iv) ak za príčinu pokynu na prerušenie zodpovedá Zhotoviteľ alebo bolo toto prerušenie vynútené porušením Zmluvy Zhotoviteľom

a na náklady spojené s prácami bude znášať Zhotoviteľ.



### 12.3 Pokračovanie v prácach

Po vydaní povolenia alebo pokynu k pokračovaniu v prácach, Objednávateľ a Zhotoviteľ spoločne skontrolujú predmet Diela, na ktorý sa vzťahovalo prerušenie prác. Zhotoviteľ opraví alebo nahradí schátrania, vady, zhoršenia alebo poškodenia na predmete Diela, ak k nim došlo počas prerušenia prác. Ak je potrebné v dôsledku pochybenia Zhotoviteľa vykonať isté opatrenia na zmiernenie škôd, za takéto opatrenia bude zodpovedať Zhotoviteľ.

## 13 OSTATNÉ USTANOVENIA

### 13.1 Okolnosti vylučujúce zodpovednosť

Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje taká prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej Zmluvnej strany a ktorá jej bráni v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a že by v čase vzniku svojej povinnosti zo Zmluvy túto prekážku predvídala.

Zodpovednosť nevylučuje prekážka, ktorá vznikla až v čase, keď povinná Zmluvná strana už bola v omeškaní s plnením svojej povinnosti alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov.

Ani jedna zo Zmluvných strán nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich povinností, vyplývajúcich zo Zmluvy, ak preukáže, že:

- (i) nesplnenie nastalo následkom mimoriadnych, nepredvídateľných a neodvrátiteľných udalostí,
- (ii) prekážky ani ich následky nebolo možné v čase uzatvárania Zmluvy predvídať,
- (iii) prekážkam ani ich následkom sa nedalo zabrániť, vyhnúť ani ich prekonať.

Medzi nepredvídateľné a neodvrátiteľné prekážky nepatria tie, ktoré boli spôsobené neudelením úradných povolení, licencií alebo podobných oprávnení pre účely plnenia.

Zmluvná strana, ktorá porušuje svoju povinnosť alebo ktorá s prihliadnutím na všetky okolnosti má vedieť, že poruší svoju povinnosť zo Zmluvy, je povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane povahu prekážky, ktorá jej bráni alebo bude brániť v plnení povinnosti a poučiť o jej dôsledkoch. Správa sa musí podať bez zbytočného odkladu po tom, čo sa povinná Zmluvná strana o prekážke dozvedela alebo pri náležitej starostlivosti mohla dozvedieť. Nesplnenie oznamovacej povinnosti zaväzuje povinnú Zmluvnú stranu nahradiť škodu, ktorej sa mohlo včasným oznámením predísť.

Účinky okolností vylučujúcich zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené.

Okolnosti vylučujúce zodpovednosť oslobodzujú povinnú Zmluvnú stranu od povinnosti platiť zmluvnú pokutu v dôsledku porušenia povinnosti na ktorú sa tieto okolnosti viažu.

O dobu trvania okolností vylučujúcich zodpovednosť sa predlžuje čas plnenia zo Zmluvy tak, aby bol pre oprávnenú Zmluvnú stranu prijateľný. Počas tejto doby oprávnená Zmluvná strana nemá právo na odstúpenie od Zmluvy.

Ak okolnosti vylučujúce zodpovednosť trvajú dlhšie ako **6 mesiacov**, ktorákokoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená jednostranne od Zmluvy odstúpiť, pričom odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.

### 13.2 Postúpenie pohľadávok zo Zmluvy

Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa nebude postupovať, ani inak nakladať, resp. obchodovať či už odplatne alebo

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35  
829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel:  
Sa, Vložka č.: 2904/B

bezodplatne s pohľadávkami vyplývajúcimi zo Zmluvy. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy. V prípade porušenia vyššie uvedeného má Objednávateľ právo uplatniť si voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške **100%** z finančného objemu takto postúpenej alebo odpredanej pohľadávky. Pre účely tohto odseku sa finančným objemom rozumie celková hodnota istiny vrátane hodnoty príslušenstva pohľadávky k dátumu postúpenia alebo odpredaja alebo iného nakladania s pohľadávkou.

V prípade postúpenia pohľadávok alebo prevodu záväzkov zo Zmluvy (vcelku alebo sčasti) v rámci podniku, ktorého je ktorákoľvek zo Zmluvných strán súčasťou alebo prechodu na právneho nástupcu, resp. spoločnosť, ktorá vznikla spojením alebo zlúčením takejto spoločnosti, takéto postúpenie/prevod/prechod si nevyžaduje súhlas druhej Zmluvnej strany.

### **13.3 Prevod záväzkov**

Zhotoviteľ nie je oprávnený previesť svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. V opačnom prípade je takýto prevod záväzkov neplatný.

### **13.4 Oddeliteľnosť ustanovení**

Každé ustanovenie tejto Zmluvy sa interpretuje tak, aby bolo účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však bolo podľa platných právnych predpisov nevykonateľné, neplatné alebo neúčinné, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy. V prípade takejto nevykonateľnosti, neplatnosti, alebo neúčinnosti sa Zmluvné strany písomne dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.

### **13.5 Dôverné informácie**

Informácie obsiahnuté v tejto Zmluve, informácie, ktoré si Zmluvné strany vymenili v súvislosti so Zmluvou, s rokovaním o jej uzatvorení, plnením ako aj všetky informácie, ktoré tvoria obchodné tajomstvo niektorej Zmluvnej strany majú charakter dôverných informácií a Zhotoviteľ ich nesmie prezradiť, sprístupniť alebo inak poskytnúť tretej osobe a ani ich použiť v rozpore s ich účelom pre svoje potreby bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Zhotoviteľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa uvádzať Objednávateľa ako svojho obchodného partnera a/alebo používať obchodné meno alebo logo Objednávateľa pri propagácii seba alebo svojej činnosti a/alebo vo vyhláseniach pre médiá, a to v akejkoľvek forme. Ak dôjde k úniku skutočností, ktoré majú charakter dôverných informácií alebo obchodného tajomstva z dôvodov, za ktoré zodpovedá Zhotoviteľ alebo Zhotoviteľ poruší ustanovenie predchádzajúceho článku, môže si Objednávateľ uplatniť u Zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 33.150,- EUR za každé jednotlivé porušenie. Zaplatenie zmluvnej pokuty žiadnym spôsobom neobmedzuje právo Objednávateľa na náhradu škody podľa príslušných predpisov. Uvedené obmedzenia sa nevzťahujú na poskytnutie dôverných informácií poradcom Zmluvnej strany (napr. audítorom, právnikom) za predpokladu, že uvedení poradcovia budú viazaní povinnosťou mlčanlivosti prinajmenšom v rovnakom rozsahu ako je uvedené v tomto odseku. Rovnako Zmluvné strany berú na vedomie, že porušením ustanovení tohto odseku nie je prípad poskytnutia dôvernej informácie na požiadanie orgánu verejnej moci alebo iného štátneho orgánu a prípad, kedy je poskytnutie dôvernej informácie strane uložené všeobecne záväzným právnym predpisom. Informácie odovzdané na základe tejto Zmluvy a v súvislosti s ňou budú podliehať podmienkam tejto Zmluvy odo dňa platnosti tejto Zmluvy. V prípade, ak o to požiada ktorákoľvek zo Zmluvných strán, zaväzujú sa Zmluvné strany začať bezodkladne rokovania o predĺžení povinnosti Zmluvných strán na zachovávanie mlčanlivosti o „dôverných“ informáciách odovzdaných na základe tejto Zmluvy, a za podmienky, že dôjde k dohode Zmluvných strán o aktuálnosti obsahu „dôverných“ informácií odsúhlasenom obidvomi Zmluvnými stranami, zaväzujú sa uzatvoriť dodatok k tejto Zmluve, ktorým

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35  
829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel:  
Sa, Vložka č.: 2904/B

sa predlí povinnosť Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o „dôverných“ informáciách odovzdaných na základe tejto Zmluvy.

### **13.6 Ochrana osobných údajov**

Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade ak prídu do styku s osobnými údajmi Objednávateľa, budú postupovať v zmysle platného zákona o ochrane osobných údajov.

### **13.7 Utajované skutočnosti**

Zmluvné strany sa zaväzujú, že ak v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy prídu do styku s utajovanými skutočnosťami, budú dodržiavať zásady ich ochrany a utajenia v zmysle platných právnych predpisov.

### **13.8 Odstúpenie od Zmluvy**

Každá zo Zmluvných strán môže od tejto Zmluvy jednostranne odstúpiť v zmysle § 345 ods. 2 v prípade podstatného porušenia zmluvy uvedeného v zákone alebo v tejto Zmluve, ak to známi druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu potom, čo sa o takomto porušení dozvedela alebo v prípade nepodstatného porušenia Zmluvy v zmysle § 346 ods.1 Obchodného zákonníka, ak druhá Zmluvná strana poruší niektorú zo svojich zmluvných povinností a neodstráni ju ani na základe písomnej výzvy v dodatočnej primeranej lehote, a to na základe jednostranného písomného oznámenia.

Podstatným porušením Zmluvy sa v zmysle § 345 ods. 2 Obchodného zákonníka rozumie:

- 13.8.1 jednostranné zrieknutie sa vykonávania Diela, resp. jeho časti Zhotoviteľom;
- 13.8.2 omeškanie Zhotoviteľa s vykonaním Diela, resp. jeho časti;
- 13.8.3 nedodržanie dohodnutého termínu na odstránenie vady Diela alebo jeho časti, resp. omeškanie s odstránením vady v lehote/termíne podľa tejto Zmluvy;
- 13.8.4 dodanie Diela, resp. jeho časti s vadou/amí;
- 13.8.5 porušenie obchodného tajomstva alebo mlčanlivosti o dôverných informáciách.
- 13.8.6 ak Zhotoviteľ koná akýmkoľvek spôsobom v rozpore so zásadami poctivého obchodného styku, dopustí sa nekalosúťažného konania, koná v rozpore s právnymi predpismi na ochranu hospodárskej súťaže; alebo ak svojim konaním poškodzuje dobré meno a oprávnené záujmy Objednávateľa;
- 13.8.7 Zhotoviteľ pri zhotovovaní Diela pre Objednávateľa či už ako dodávateľ alebo subdodávateľ porušil, obišiel alebo nedodrжал platné právne predpisy a/alebo interné pravidlá Objednávateľa týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany životného prostredia, vstupov do objektov Objednávateľa **a podmienky uvedené v bezpečnostno-technických podmienkach plnenia v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy.**

Odstúpenie od Zmluvy sa stáva účinným doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane a nemá vplyv na ustanovenie o dôvernosti, ktoré zostáva platné a účinné.

Odstúpenie od tejto Zmluvy sa nedotýka práva na náhradu škody.

#### **Následky odstúpenia od Zmluvy**

Pri odstúpení od Zmluvy zo strany Objednávateľa pre nedodržanie Zmluvy zo strany Zhotoviteľa sa uplatní nasledujúci postup:

Objednávateľ zaplatí všetky čiastky fakturované za už dodané a prevzaté práce na Diele do dňa ukončenia Zmluvy.

Objednávateľ vráti, resp. Zhotoviteľ odstráni všetky položky dodané podľa tejto Zmluvy odo dňa ukončenia Zmluvy. Objednávateľ odstupuje od všetkých práv na vrátené položky. Náklady na odstraňovanie nesie Zhotoviteľ.

### **13.9 Vrátenie dokumentov a materiálu**

Zhotoviteľ je povinný vrátiť Objednávateľovi akékoľvek dokumenty alebo materiál, ktorý mu Objednávateľ poskytol v súvislosti s touto Zmluvou ihneď potom ako:

- (i) Zhotoviteľ dodal Dielo Objednávateľovi v zmysle tejto Zmluvy,
- (ii) dôjde k odstúpeniu od tejto Zmluvy alebo k inému ukončeniu platnosti alebo účinnosti tejto Zmluvy, alebo
- (iii) o to požiada Objednávateľ.

### **13.10 Zmeny a doplnenia Zmluvy**

Akékoľvek zmeny a/alebo doplnenia tejto Zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch Zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.

### **13.11 Oznámenia a komunikácia**

Všetky oznámenia a všetka komunikácia medzi Zmluvnými stranami podľa tejto Zmluvy sa uskutočňuje písomne, a to poštou doporučené, expresnou kuriérskou službou, faxom alebo e-mailom a považujú sa za riadne doručené ich doručením príslušnej Zmluvnej strane; v prípade oznámenia faxom alebo e-mailom sú Zmluvné strany povinné najneskôr do 3 dní doručiť originály listín a to na adresy :

Objednávateľa:

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK

P.O.BOX, Karloveská 2

824 04 Bratislava 4,

pričom vždy v kópii na adresu Vykonávateľa:

Slovenské elektrárne, a.s.

závod Vodné elektrárne Trenčín

Soblahovská 2

911 69 Trenčín

Zhotoviteľa:

KPK spol. s r.o.

Kollárova 75, 036 01 Martin

Výnimkou pre oznámenia a komunikáciu medzi Zmluvnými stranami je zasielanie faktúr

### **13.12 Nadpisy**

Nadpisy jednotlivých odsekov tejto Zmluvy sú len informatívne a neovplyvňujú jej výklad.

### **13.13 Prejav vôle**

Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu pred je podpísaním prečítali, že bola uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne, zrozumiteľne a nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu bez akýchkoľvek výhrad Zmluvu pri plnom vedomí podpisujú.

### **13.14 Rozhodujúce právo**

Pokiaľ táto Zmluva neustanovuje inak, budú sa vzájomné vzťahy Zmluvných strán, ktoré vznikli na základe tejto Zmluvy a ktoré v nej nie sú výslovne upravené riadiť



príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi slovenského právneho poriadku.

### 13.15 Spory

Akýkoľvek spor týkajúci sa tejto Zmluvy, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým dohodou a vzájomným rokovaním. Ak nedôjde k takejto dohode, bude spor predložený na rozhodnutie príslušnému súdu SR v súlade s ustanoveniami zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v platnom znení.

### 13.16 Účinnosť

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

### 13.17 Oprávnené osoby

Na účely vykonávania ustanovení tejto Zmluvy sú oprávnenými osobami, resp. koordinátormi nasledovné osoby:

**za Zhotoviteľa:**

pre veci ekonomické

pre veci technické:

**za Vykonávateľa:**

**za Objednávateľa:**

Každá zo Zmluvných strán je oprávnená kedykoľvek zmeniť oprávnenú osobu, o čom je povinná bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú stranu. Oprávnená osoba bude disponovať oprávneniami a právomocami potrebnými pre prijímanie a realizáciu rozhodnutí v súvislosti s plnením tejto Zmluvy.

### 13.18 Prílohy

Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 – Technická špecifikácia

Príloha č. 2 – Bezpečnostno - technické podmienky

Príloha č. 3 - Poverenie zo dňa 20.10.2011 pre Ing. Dagmar Lopatkovú Spišákovú, manažérku obstarávania

### 13.19 Právne predpisy

Táto Zmluva bola uzavretá v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

### 13.20 Vyhotovenia

Táto Zmluva je vyhotovená v 3 exemplároch, z ktorých každá Zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.

### 13.21 Etický kódex a Princíp nulovej tolerancie korupcie

Zhotoviteľ je oboznámený so skutočnosťou, že Vykonávateľ ako člen skupiny Enel sa pri riadení obchodných činností a vzťahov riadi princípmi zakotvenými v Etickom kódexe spoločnosti, v Pláne nulovej tolerancie voči korupcii, ktorých znenia sú zverejnené na internetových stránkach <http://www.seas.sk/spolocnost/eticky-kodex/> a <http://www.seas.sk/spolocnost/2473> (ďalej ako „princípy“). Zhotoviteľ berie na vedomie, že Objednávateľ si želá, aby sa jeho dodávatelia pri riadení svojich obchodných činností a vzťahov riadili rovnakými princípmi.

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B



### 13.22 Ponuka zamestnania

Pre účely plnenia tejto Zmluvy sa Objednávateľ a Zhotoviteľ dohodli, že počas plnenia tejto Zmluvy a počas šiestich mesiacov od ukončenia služieb/prác/dodávok podľa tejto Zmluvy, nebude Zhotoviteľ priamo či nepriamo ponúkať zamestnanie zamestnancom Objednávateľa a /alebo jej dcérskych spoločností, ktorí sa podieľali na plnení tejto Zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti sa jedná o podstatné porušenie Zmluvy a Objednávateľ a /alebo jej dcérska spoločnosť sú oprávnené uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške **3.300,- EUR** za každé preukázané porušenie tejto povinnosti.

### 13.23 Splnomocnenie a jeho obsah

Objednávateľ týmto výslovne splnomocňuje Vykonávateľa na svoje zastupovanie pri vykonávaní jednotlivých úkonov v mene a na účet Objednávateľa pri plnení tejto Zmluvy.

### 13.24 Súčinnosť

Objednávateľ poskytuje Vykonávateľovi všetku potrebnú a nevyhnutnú súčinnosť smerujúcu k plneniu povinností a uplatňovaniu práv z tejto Zmluvy. V prípade, že Objednávateľ takúto súčinnosť neposkytne riadne a včas znáša škodu, ktorá nastala z dôvodu neposkytnutia tejto súčinnosti.

Vykonávateľ vyvinie maximálne úsilie smerujúce k zabezpečeniu súčinnosti Objednávateľa, pokiaľ však takýmito oprávneniami nedisponuje, nenesie zodpovednosť za omeškania a za škodu, ktoré týmto môžu vzniknúť Zhotoviteľovi.

V Bratislave, dňa

V mene a za Objednávateľa:

**VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA,  
ŠTÁTNY PODNIK**



Ing. Ladislav Lazár  
generálny riaditeľ štátneho podniku

V Bratislave, dňa 7.5.2013

V mene a za Vykonávateľa:

**Slovenské elektrárne, a.s.**

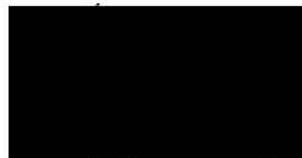


Ing. Dagmar Lopatková Spišáková  
manažér obstarávania

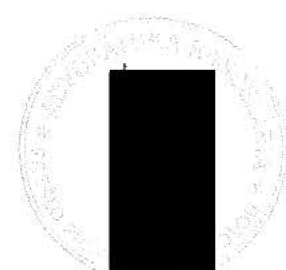
V Martine, dňa

V mene a za Zhotoviteľa:


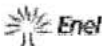
**KPK, spol. s r.o.**





Ing. Ivan Salíni,  
konateľ spoločnosti





Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35  
829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel:  
Sa, Vložka č.: 2904/B

 	Účel technickej špecifikácie / <i>Scope of the Technical Specification</i> <b>Purchase Technical Specification</b> <b>Technická špecifikácia pre nákup</b>				
	Číslo dokumentu / <i>Document no.</i> <b>PTS-23220 - 12/002</b>			Počet strán <i>No. of pages</i> <b>12</b>	
	Číslo POBJ / POBJ no.				
Názov projektu <i>Project name</i>	<b>Revízná plošina pod OK na [REDACTED]</b> <b>VEG66028</b>			<i>Security Index</i> <i>Stupeň utajenia</i>	
				<b>Company use</b> <b>Verejné použitie</b>	
Názov klastra <i>Cluster name</i>					
Rev no.	Popis revízie technickej špecifikácie / <i>Description of Revisions to the technical specification</i>				
00					
Materiálová skupina <i>/ Material Group</i>					
Dátum poslednej verzie <i>Date of the last revision</i>	Spracoval / <i>Prepared by</i>	Spolupracoval / <i>Co-operation</i>	Odsúhlasil / <i>Approved by</i>	Schválil / <i>Approved by</i>	Overil / <i>Verified by</i>
26. 3. 2012	Meno/ <i>Name</i> [REDACTED]	Meno/ <i>Name</i> [REDACTED]	Meno/ <i>Name</i> [REDACTED]	Meno/ <i>Name</i> [REDACTED]	Meno/ <i>Name</i> [REDACTED]
	23220	F0153	23220	23200	23331
	Podpis/ <i>Signature</i>	Podpis/ <i>Signature</i>	Podpis/ <i>Signature</i>	Podpis/ <i>Signature</i>	Podpis/ <i>Signature</i>

 	<b>Power Plant Name</b> blok/Unit	Číslo dokumentu Document no. <b>PTS-23220 – 11/016</b>
	<b>Purchase Technical Specification</b>	REV. 00    12.04.2012 Strana        2        z Sheet               of    12

## OBSAH

<b>1.</b>	<b>DEFINÍCIE POJMOV A SKRATKY .....</b>	<b>3</b>
1.1	DEFINÍCIE POJMOV .....	3
1.2	SKRATKY .....	3
<b>2.</b>	<b>VŠEOBECNÁ CHARAKTERISTIKA ZARIADENIA A/ALEBO PROSTREDIA.....</b>	<b>3</b>
2.1	OPIS SÚČASNÉHO STAVU VŠETKÝCH ČASTÍ A KLASIFIKÁCIA ZARIADENIA/TECHNOLÓGIE.....	3
2.2	LOGISTIKA.....	4
2.3	CHARAKTERISTIKA PROSTREDIA.....	4
2.4	LEGISLATÍVNE POŽIADAVKY .....	4
<b>3.</b>	<b>ROZSAH PREDMETU PLNENIA.....</b>	<b>5</b>
3.1	SYSTÉMY, ZARIADENIA, KOMPONENTY, MATERIÁLY .....	5
3.1.1	<i>Strojná časť .....</i>	5
3.1.2	<i>Elektro časť.....</i>	5
3.1.3	<i>SKR.....</i>	6
3.2	PRÁCE.....	6
3.3	INŽINIERSKA A PROJEKTOVÁ PRÍPRAVA.....	6
3.4	SLUŽBY.....	6
3.4.1	<i>Školenie .....</i>	6
3.4.2	<i>Dozor .....</i>	7
3.4.3	<i>Iné služby a povinnosti .....</i>	7
3.5	NÁHRADNÉ DIELY .....	7
3.6	VOLITELNÉ A DODATOČNÉ PRÁCE .....	7
3.7	VYMEDZENIE HRANÍC PREDMETU PLNENIA.....	7
3.8	SYSTÉM MANAŽÉRSTVA KVALITY .....	8
3.9	KRITÉRIÁ PRE SYSTÉMY ENVIRONMENTU A BOZP .....	8
<b>4.</b>	<b>FUNKČNÉ A PODROBNÉ TECHNICKÉ POŽIADAVKY .....</b>	<b>8</b>
4.1	POŽIADAVKY NA SYSTÉMY, ZARIADENIA, KOMPONENTY A MATERIÁLY.....	8
4.2	POŽIADAVKY NA PRÁCE .....	9
4.3	POŽIADAVKY NA INŽINIERSKU A PROJEKTOVÚ PRÍPRAVU .....	9
4.3.1	<i>Požiadavky na projektovú dokumentáciu A DSV, ktorú má poskytnúť dodávateľ.....</i>	9
4.3.2	<i>Projektová dokumentácia, ktorú zabezpečia SE.....</i>	9
4.3.3	<i>Iné požiadavky na projektovú dokumentáciu.....</i>	10
4.4	POŽIADAVKY NA SÚVISIACE SLUŽBY .....	10
4.4.1	<i>Požiadavky na školenia.....</i>	10
4.4.2	<i>Požiadavky na dozor.....</i>	10
4.4.3	<i>Požiadavky na iné služby.....</i>	10
4.5	POŽIADAVKY NA NÁHRADNÉ DIELY .....	10
4.6	POŽIADAVKY NA VOLITELNÉ A DODATOČNÉ PRÁCE .....	10
<b>5.</b>	<b>VYLÚČENIE Z PLNENIA A PROTIPLNENIA.....</b>	<b>10</b>
<b>6.</b>	<b>KONTROLY A SKÚŠKY.....</b>	<b>11</b>
6.1	POŽIADAVKY NA TESTY KOMPLEXNÝCH DODÁVOK A MONTÁŽÍ .....	11
6.1.1	<i>Uvádzanie do prevádzky a nábeh.....</i>	11
6.1.2	<i>Dokumentácia pre uvádzanie do prevádzky a nábeh príslušného zariadenia.....</i>	11
6.2	POŽIADAVKY NA SKÚŠKY PO VYKONANÍ ÚDRŽBY, ALEBO KONTROLY NA ZARIADENIACH A SYSTÉMOCH.....	11
<b>7.</b>	<b>ZÁRUKY .....</b>	<b>11</b>
7.1	ZÁRUKY PROJEKTOVÝCH PARAMETROV .....	11
7.2	VÝKONNOSTNÉ SKÚŠKY .....	11
<b>8.</b>	<b>HARMONOGRAM.....</b>	<b>11</b>
<b>9.</b>	<b>PRÍLOHY K TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCIÍ.....</b>	<b>11</b>

 	<b>Power Plant Name</b> blok/Unit	Číslo dokumentu <i>Document no.</i> <b>PTS-23220 – 11/016</b>
	<b>Purchase Technical Specification</b>	REV. 00      12.04.2012 Strana      3      z Sheet      of      12

## 1. DEFINÍCIE POJMOV A SKRATKY

### 1.1 DEFINÍCIE POJMOV

#### Obežné koleso

Časť turbíny, ktorá premieňa energiu vodného toku na mechanickú energiu, ktorú prenáša hriadelom do generátora.

#### Sacia rúra

Slúži na odvod vody z obežného kolesa a zároveň zlepšuje energetické využitie vody vystupujúcej z turbíny. Zvyčajne má kuželový tvar, ktorý sa smerom od obežného kolesa rozširuje. Zvyčajne býva zabetónovaná ako súčasťou stavebnej konštrukcie.

### 1.2 SKRATKY

DSV	dokumentácia skutočného vyhotovenia
EN	európska norma
GO	generálna oprava
OK	obežné koleso
SKR	skupinová regulácia
STN	slovenská technická norma
TG	turbogenerátor
VE	vodná elektrárň

## 2. VŠEOBECNÁ CHARAKTERISTIKA ZARIADENIA A/ALEBO PROSTREDIA

### 2.1 OPIS SÚČASNÉHO STAVU VŠETKÝCH ČASTÍ A KLASIFIKÁCIA ZARIADENIA/TECHNOLÓGIE



V súčasnosti existuje na [REDAKOVANÉ] jedna revízna plošina pod OK pre osem TG. Táto plošina bude počas GO trvalo používaná na stroji, ktorý bude v GO. V prípade poruchy na inom TG, ktorej odstránenie bude podmienené použitím revíznej plošiny, nebude možné túto plošinu použiť. To môže spôsobiť dlhodobú výluky TG z prevádzky, prípadne posunutie ostatných plánovaných GO. Plošina je tiež nutná pre výkon bežných opráv na ďalších sústrojenstvách, ktoré nie sú v GO.

Existujúca revízna plošina pod OK sa skladá z nasledovných častí:

- **výsuvného mostu**  
slúži na prístup pod OK a na montáž otočnej plošiny
- **otočnej plošiny**  
slúži na montáž kruhovej plošiny
- **kruhovej plošiny**  
je to pracovná plošina. Z nej sa vykonávajú jednotlivé činnosti pri revíziách a opravách OK.

Výsuvná a otočná plošina sú to pomocné plošiny, ktoré slúžia k montáži kruhovej plošiny. Výsuvná plošina po úplnom zmontovaní revíznej plošiny slúži k prístupu na kruhovú plošinu.



 	<b>Power Plant Name</b> blok/Unit	Číslo dokumentu Document no. <b>PTS-23220 – 11/016</b>
	<b>Purchase Technical Specification</b>	REV. 00      12.04.2012 Strana      4      z      12 Sheet      of

Výsuvná plošina je vybavená kolesami, ktoré sa pohybujú po koľajniciach v priestore prielezu do sacej rúry. Cez poklop sacej rúry o rozmeroch 1250x1000mm je zasunutá pod OK.

Otočná plošina je otočne, skrutkou, zavesená na hrot obežného kolesa. Z otočnej plošiny sa montuje kruhová plošina. Je z nej prístup k montáži kotviacich konzol kruhovej plošiny na opancierovanie sacej rúry a na hrot OK.

Kotvenie konštrukcie kruhovej plošiny je v sacej rúre v 18 bodoch a na hrote OK v 4 bodoch.

Revízna plošina je vyrobená z montovaných oceľových profilov, pochôdzne časti sú z drevených fošní. Celková hmotnosť je 26 300kg. Nosnosť revíznej plošiny je dimenzovaná na maximálne sústredené zaťaženie 350kg. Celá revízna plošina je montovaná ručne v sacej rúre nad voľnou hĺbkou 13m.

## 2.2 LOGISTIKA

Objekty [REDACTED] sú dostupné po cestných komunikáciách.

Súradnice GPS: [REDACTED]

## 2.3 CHARAKTERISTIKA PROSTREDIA



Prostredie, v ktorom prebieha montáž / demontáž a skladovanie revíznej plošiny:

- vnútorné priestory [REDACTED] kde je definované normálne prostredie
- sacia rúra (priestor pod OK), kde je definované prostredie s vysokou vlhkosťou

## 2.4 LEGISLATÍVNE POŽIADAVKY

Dodávateľ ako aj predmet diela musia spĺňať požiadavky platnej legislatívy SR ako aj prevádzkové a bezpečnostné predpisy a nariadenia Objednávateľa. Sú to hlavne:

- STN EN 12811-1 Dočasné zariadenie staveniska. Časť 1: Lešenia, Prevádzkové požiadavky a všeobecný návrh
- STN EN 12811-2 Dočasné zariadenie staveniska. Časť 2: Informácie o materiáloch
- STN EN 12811-3 Dočasné zariadenie staveniska. Časť 3: Informácie o materiáloch
- STN EN 12810-1 Fasádne dielcové lešenia. Časť 1: Špecifikácie výrobkov
- STN EN 12810-2 Fasádne dielcové lešenia. Časť 2: Špeciálne metódy konštrukčného návrhu
- STN EN 74-1 Spojky, nastavovacie spojky a pätky na použitie v pracovných a podperných konštrukciách. Časť 1: Rúrkové spojky
- STN EN 74-2 Spojky, nastavovacie spojky a pätky na použitie v pracovných a podperných konštrukciách. Časť 2: Špeciálne spojky
- STN EN 74-3 Spojky, nastavovacie spojky a pätky na použitie v pracovných a podperných konštrukciách. Časť 3: Ploché pätky a voľne nastavovacie spojky
- STN EN 1004 Pojazdne pracovné dielcové lešenia. Materiály, rozmery, návrhové zaťaženia a bezpečnostné požiadavky
- STN EN 1298 Pojazdne pracovné dielcové lešenia. Pravidlá a zásady vypracovania návodu na montáž a používanie

 <b>SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE</b>  	<b>Power Plant Name</b> blok/Unit	Číslo dokumentu <i>Document no.</i> <b>PTS-23220 – 11/016</b>
	<b>Purchase Technical Specification</b>	REV. 00      12.04.2012 Strana      5      z Sheet           of      12

- STN 73 8101 Lešenie. Spoločné ustanovenia (október 1981) spolu s normou STN 73 8101/a,
- STN 8107 Rúrkové lešenia spolu s normou STN 73 8107/a a STN 738107/Z2.
- STN EN 1298 Pojazdné pracovné lešenie. Pravidlá a zásady vypracovania návodu na montáž a používanie
- nariadenie vlády č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko
- vyhláška č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach.

### 3. ROZSAH PREDMETU PLNENIA

Predmetom plnenia je:

- návrh konštrukcie revíznej plošiny
- výpočet revíznej plošiny s maximálnym sústredeným zaťažením 350kg
- spracovanie projektovej dokumentácie
- posúdenie a schválenie projektovej dokumentácie oprávnenou osobou v zmysle zákona
- výroba revíznej plošiny
- dodávka kompletnej revíznej plošiny
- montáž a demontáž novej revíznej plošiny pod OK. To bude spojené so zaškolením pracovníkov objednávateľa na montáž / demontáž.
- revízna plošina po zmontovaní pod OK musí byť skontrolovaná odborne spôsobilou osobou. O výsledku tejto kontroly bude zhotovený zápis, ktorý bude prílohou preberacieho protokolu
- dodávka kompletnej projektovej dokumentácie, vrátane atestov
- dodávka návodu na montáž / demontáž, návodu na skladovanie a návodu na údržbu a opravy
- prebratie diela o čom bude spísaný preberací protokol

#### 3.1 SYSTÉMY, ZARIADENIA, KOMPONENTY, MATERIÁLY



##### 3.1.1 STROJNÁ ČASŤ

Dodávka strojných častí bude obsahovať:

- konštrukciu revíznej plošiny
- dielce pochôdznych častí revíznej plošiny
- prvky pre zabezpečenie bezpečnosti obsluhy (zábradlia, istiace prvky,...)
- prvky na prekonanie výškových rozdielov (schodiská, rebríky, rampy, ...)
- kotviaci materiál
- spojovací materiál
- potrebné prípravky na montáž / demontáž, prípadne dopravu a osadenie jednotlivých častí revíznej plošiny
- špeciálne náradie
- požadované náhradné diely

##### 3.1.2 ELEKTRO ČASŤ

Nepredpokladá sa dodávka v oblasti elektro.

 	<b>Power Plant Name</b> blok/Unit	Číslo dokumentu <i>Document no.</i> <b>PTS-23220 – 11/016</b>
	<b>Purchase Technical Specification</b>	REV. 00      12.04.2012 Strana                  6                  z. Sheet                                  of                  12

### 3.1.3 SKR

Nepredpokladá sa dodávka v oblasti SKR.

## 3.2 PRÁCE

Dodávateľ zabezpečí transport plošiny na miesto montáže.

### Montáž

Ako súčasť preberacieho konania bude vykonaná montáž revíznej plošiny pod OK jedného vybraného TG. Nepredpokladá sa iná montáž, ktorá by bola potrebná k realizácii diela.

### Stavebné práce

Nepredpokladá sa potreba stavebných prác.

### Demontáž

Ako súčasť preberacieho konania bude vykonaná demontáž revíznej plošiny spod OK jedného TG. Nepredpokladá sa iná demontáž, ktorá by bola potrebná k realizácii diela.

### Údržba zariadení

Nepredpokladá sa potrebná údržba zariadení.

## 3.3 INŽINIERSKA A PROJEKTOVÁ PRÍPRAVA

### Inžinierske práce

Budú pozostávať z návrhu a výpočtu revíznej plošiny na maximálne sústredené zaťaženie 350kg s maximálnym dôrazom na bezpečnosť počas montáže a demontáže revíznej plošiny ak aj pri prácach vykonávaných na revíznej plošine.

### Projekčné práce

Dodávateľ vypracuje a dodá:

- posúdený a oprávnenou osobou schválený projekt revíznej plošiny
- návod (technologický postup) na montáž / demontáž
- návod na údržbu a opravy
- návod na skladovanie.

## 3.4 SLUŽBY



### 3.4.1 ŠKOLENIE

Dodávateľ poskytne pracovníkom objednávateľa a prevádzkovateľa školenie na:

- montáž / demontáž revíznej plošiny
- opravy a údržbu revíznej plošiny
- skladovanie revíznej plošiny





 	<b>Power Plant Name</b> blok/Unit	Číslo dokumentu <i>Document no.</i> <b>PTS-23220 – 11/016</b>
	<b>Purchase Technical Specification</b>	REV. 00      12.04.2012 Strana      8      z      12 Sheet           of

rozstupový priemer kotviacich bodov    2450 mm  
závit    4 x 2 závitové otvory M30-6H  
dĺžka závitú                                        min. 40 mm - priebežný

#### Príruba

výkres 4VTU4151-760a

kruhovú oceľovú platňu hrúbky 50mm priemeru cca. 953mm montovanú na hrot obežného kolesa 24ks skrutiek M24. Skrutky sú rovnomerne rozložené na rozstupovom priemere 800 mm. Uprostred je priebežný závit M48x3, ktorý slúži pre otočné uchytenie otočnej plošiny

#### Súčasný prevedenie revíznej plošiny

výkres 0VTU8850-642 nárys (súbor GA0233\_DSV\_001.pdf)

výkres 0VTU8850-642 pôdorys (súbor GA0233\_DSV\_002.pdf)

### 3.8 SYSTÉM MANAŽÉRSTVA KVALITY

Požaduje sa zavedený systém riadenia kvality.

### 3.9 KRITÉRIÁ PRE SYSTÉMY ENVIRONMENTU A BOZP



- zavedený a popísaný systém BOZP podľa zákona NR SR č. 124 / 2006 Z. z.
- koordinácia prác na stavenisku z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v súlade s Nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z.

## 4. FUNKČNÉ A PODROBNÉ TECHNICKÉ POŽIADAVKY

### 4.1 POŽIADAVKY NA SYSTÉMY, ZARIADENIA, KOMPONENTY A MATERIÁLY

- revízna plošina bude vyrobená z odľahčených (hliníkových) profilov
- pochôdzne časti budú vyrobené z odľahčených (hliníkových) dielcov, ktoré budú mať protišmykovú úpravu povrchu
- konštrukcia revíznej plošiny bude montovaná
- rozmery jednotlivých dielov revíznej plošiny musia byť také, aby ich bolo možné dostať pod OK cez priechod do sacej rúry s rozmermi 1000x1250mm (šírka x výška)
- hmotnosť jednotlivých dielov musí byť taká, aby sa nimi mohlo ručne manipulovať s dostatočnou bezpečnosťou
- dĺžka jednotlivých dielov musí byť taká, aby sa s nimi mohlo ručne manipulovať s dostatočnou bezpečnosťou, keďže celá montáž prebieha aj v zúžených priestoroch
- konštrukcia revíznej plošiny musí byť taká, aby mohla eliminovať prípadné odchýlky medzi výkresovou dokumentáciou a skutočným vyhodnotením diela. A to hlavne kotviacich bodov v sacej rúre a na hrote OK.
- pri konštrukcii revíznej plošiny sa musí klásť maximálny dôraz na bezpečnosť pracovníkov počas montáže / demontáže revíznej plošiny ako aj pri činnostiach vykonávaných na revíznej plošine, lebo všetky tieto činnosti prebiehajú nad voľnou hĺbkou cca. 13m



 <b>SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE</b>   <b>Enel</b>	<b>Power Plant Name</b> blok/Unit	Číslo dokumentu <i>Document no.</i> <b>PTS-23220 – 11/016</b>
	<b>Purchase Technical Specification</b>	REV. 00      12.04.2012 Strana      10      z Sheet      of      12

forma existujúcej projektovej dokumentácie bude poskytnutá len v prípade, že nie je k dispozícii elektronická forma.

#### 4.3.3 INÉ POŽIADAVKY NA PROJEKTOVÚ DOKUMENTÁCIU

Projektová dokumentácia musí byť v zhode s platnými normami, zákonmi a nariadeniami. Spracovaná projektová dokumentácia bude posúdená a schválená oprávnenou osobou z pohľadu bezpečnosti.

Ako súčasť preberacieho konania diela, vráti dodávateľ, objednávateľom poskytnutú výkresovú dokumentáciu

#### 4.4 POŽIADAVKY NA SÚVISIACE SLUŽBY

##### 4.4.1 POŽIADAVKY NA ŠKOLENIA

Dodávateľ urobí školenie vybraných pracovníkov objednávateľa a prevádzkovateľa na:

- montáž / demontáž revíznej plošiny
- údržbu a opravy revíznej plošiny
- skladovanie revíznej plošiny

##### 4.4.2 POŽIADAVKY NA DOZOR

Dodávateľom bude stanovená osoba, ktorá má oprávnenie na vykonávanie funkcie stavbyvedúceho. Táto osoba bude koordinovať práce, sledovať ich úplnosť a kvalitu. Taktiež bude viesť montážny denník.

##### 4.4.3 POŽIADAVKY NA INÉ SLUŽBY

Dodávateľ zabezpečí vypracovanie správy o odbornej prehliadke v súlade s platnými normami a legislatívou.

##### 4.5 POŽIADAVKY NA NÁHRADNÉ DIELY

Dodávateľ spracuje zoznam dielov revíznej plošiny, ktoré podliehajú najväčšiemu opotrebovaniu a stanoví potrebné termíny ich výmeny. Pokiaľ budú niektoré diely na jedno použitie, dodávateľ dodá dve náhradné sady týchto dielov.

##### 4.6 POŽIADAVKY NA VOLITEĽNÉ A DODATOČNÉ PRÁCE



Nepožaduje sa.

#### 5. VYLÚČENIE Z PLNENIA A PROTIPLNENIA

Prevádzkovateľ poskytne dostupnú výkresovú dokumentáciu DSV rozhraní pre spracovanie projektovej dokumentácie.

V prípade požiadavky dodávateľa, zabezpečí objednávateľ fyzickú obhliadku na VE.

Prevádzkovateľ poskytne žeriav a žeriavnika k presunu montážnej plošiny na kótu 103,5m.n.m.. Objednávateľ tiež zabezpečí zaistenie pracoviska k montáži t.j. zahradí vtoky, výtoky, vyčerpá hydraulický obvod, otvorí saciu rúru, zabezpečí osvetlenie.

 <b>SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE</b>  	<b>Power Plant Name</b> blok/Unit	Číslo dokumentu <i>Document no.</i> <b>PTS-23220 – 11/016</b>
	<b>Purchase Technical Specification</b>	REV. 00      12.04.2012 Strana      11      z      12 Sheet           of

## 6. KONTROLY A SKÚŠKY

### 6.1 POŽIADAVKY NA TESTY KOMPLEXNÝCH DODÁVOK A MONTÁŽÍ

Preverenie kompletnosti dodávky sa vykoná ako súčasť skúšok podľa odseku 6.1.1.

#### 6.1.1 UVÁDZANIE DO PREVÁDZKY A NÁBEH

Bude vykonaná montáž revíznej plošiny pod OK jedného vybraného TG ako súčasť preberacieho konania. Táto montáž bude slúžiť na overenie kompletnosti dodávky, zmontovateľnosti a funkčnosti revíznej plošiny, funkčnosti montážnych a demontážnych prípravkov ako aj špeciálneho montážneho náradia. O výsledku montáže bude spísaný protokol zo skúšky, ktorý bude prílohou preberacieho protokolu.

#### 6.1.2 DOKUMENTÁCIA PRE UVÁDZANIE DO PREVÁDZKY A NÁBEH PRÍSLUŠNÉHO ZARIADENIA

Montáž bude postupovať podľa návodu (technologického postupu) na montáž / demontáž revíznej plošiny.

### 6.2 POŽIADAVKY NA SKÚŠKY PO VYKONANÍ ÚDRŽBY, ALEBO KONTROLY NA ZARIADENIACH A SYSTÉMOCH

Revízna plošina po zmontovaní pod OK musí byť skontrolovaná odborne spôsobilou osobou. O výsledku tejto kontroly bude zhotovený zápis, ktorý bude prílohou preberacieho protokolu.

## 7. ZÁRUKY

### 7.1 ZÁRUKY PROJEKTOVÝCH PARAMETROV

Na všetky časti diela bude poskytnutá záruka v dĺžke 24 mesiacov od prevzatia predmetu plnenia.

### 7.2 VÝKONNOSTNÉ SKÚŠKY

Nepožaduje sa.



## 8. HARMONOGRAM

Dodávateľ sa zaväzuje dodať, sprevádzkovať a odovzdať predmet diela do 4 mesiacov od nadobudnutia platnosti zmluvy o dielo. Termín odovzdania montážnej plošiny treba upresniť min. mesiac pred montážou.

## 9. PRÍLOHY K TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCI

Spodné priestory [redacted] pod OK (do [redacted])  
 výkres 1-PVT-3621A (súbor GA0028\_PD\_010.pdf)



 <b>SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE</b>   <b>Enel</b>	<b>Power Plant Name</b> blok/Unit	Číslo dokumentu <i>Document no.</i> <b>PTS-23220 – 11/016</b>
	<b>Purchase Technical Specification</b>	REV. 00      12.04.2012 Strana      12      z      12 Sheet           of

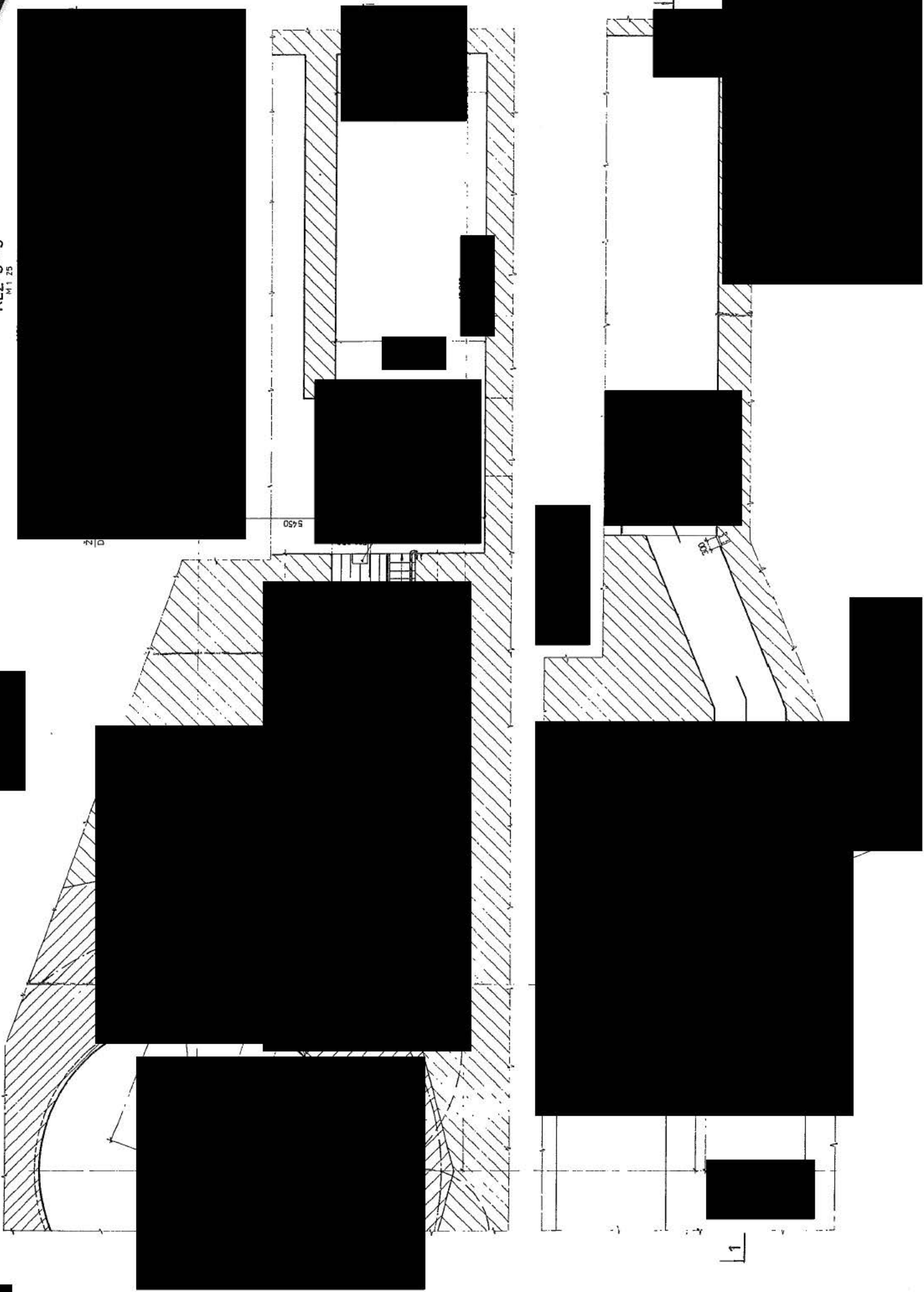
**Koľajnice na** [redacted]  
 výkres 2VTU8488-327 (súbor GA0233\_DSV\_007.pdf)

**Rozmer** [redacted]  
**Kotviace body revíznej plošiny do opancierovania** [redacted]  
 výkres 0VTU7019-675a (súbor GA0244\_DSV\_026.pdf)

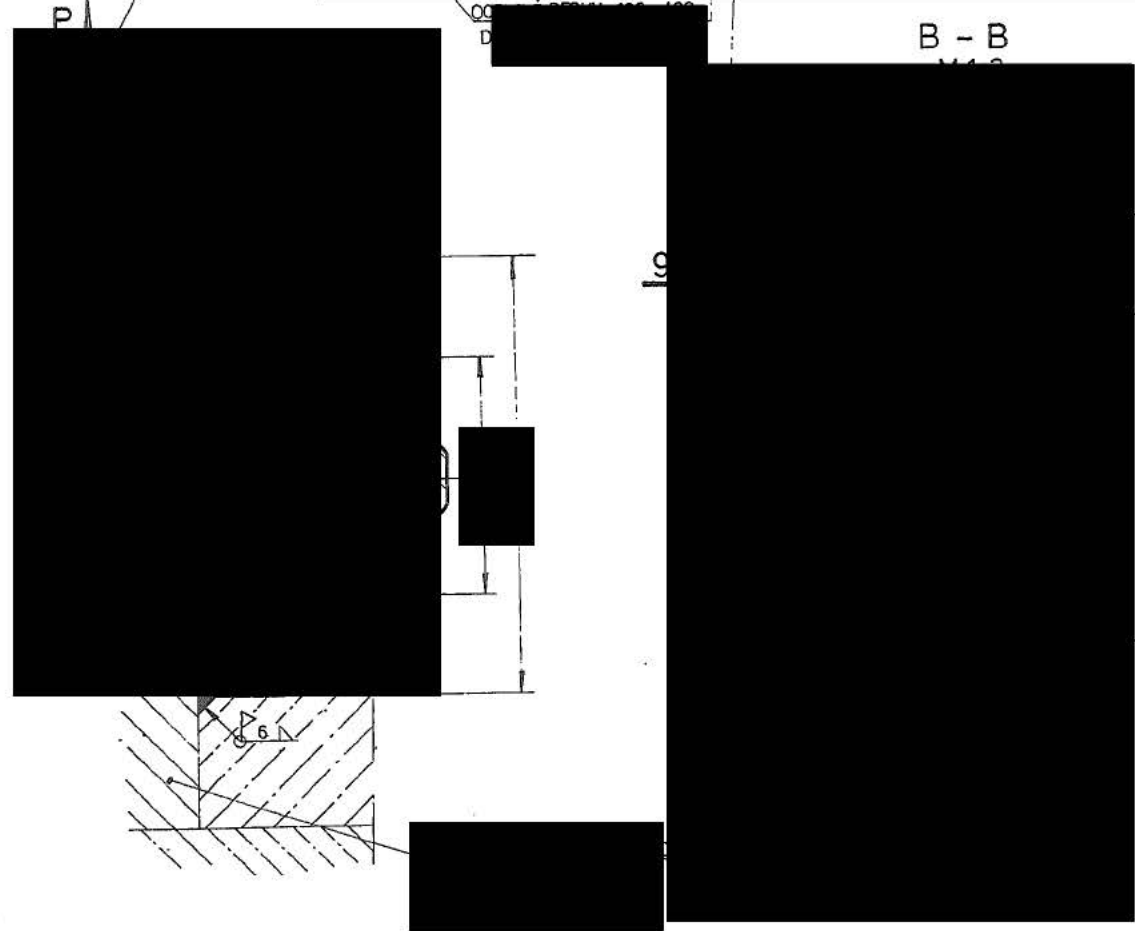
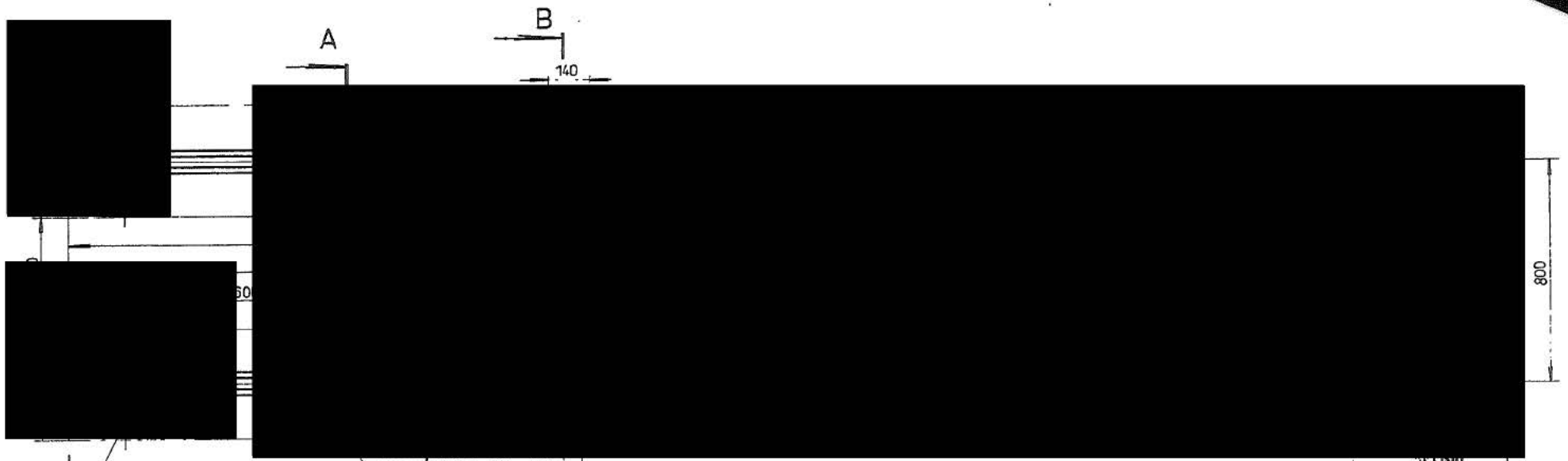
**Kotviace body na** [redacted]  
 výkres 1VTU5320-231 (súbor GA0045\_STD\_011.tif)

**Súčasnú prevádzku revíznej plošiny**  
 výkres 0VTU8850-642 nárys (súbor GA0233\_DSV\_001.pdf)  
 výkres 0VTU8850-642 pôdorys (súbor GA0233\_DSV\_002.pdf)

ŘEZ 3-3  
M1 25



11



GA0233/DSV  
 -SE-VE 007

DRÁHU VOZÍKU ORIENTOVAT NA STAVĚ DLE 1PVT 3621

PO DEMONTÁŽI VOZÍKU ZÁVIT M36x3 V POS.7  
 NAKONZERVovat SMĚŠ LÓJE A MÓLYKA A OTVORY  
 ZASLEPIT POS.8 A 9.

POS.7 PŘIVAŘIT PŘI MONT. TAK, ABY PO NAJETÍ  
 VOZÍKU NA ZARÁŽKU POS.10 BYLY OTVORY 4xØ 40  
 VE VOZÍKU SOUCESĚ S POS.7.

KOLEJNICE POS.5 USTAVIT TAK, ABY SPODNÍ HRANA RÁMU  
 PŘIPEVNĚNÉHO NA VOZÍKU ČV.2 VTU 8800 -156 PROCHÁZELA 25 AŽ 30 mm  
 NAD SPODNÍM OKRAJEM VLEZU DO SAVKY. PO ODMĚŘENÍ VZDÁLENOTI



A-A  
(M110)

A

31  
02

M12

M11

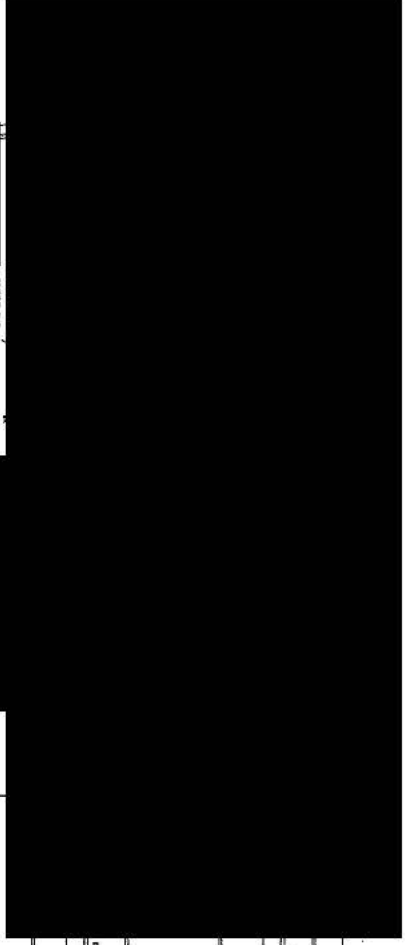
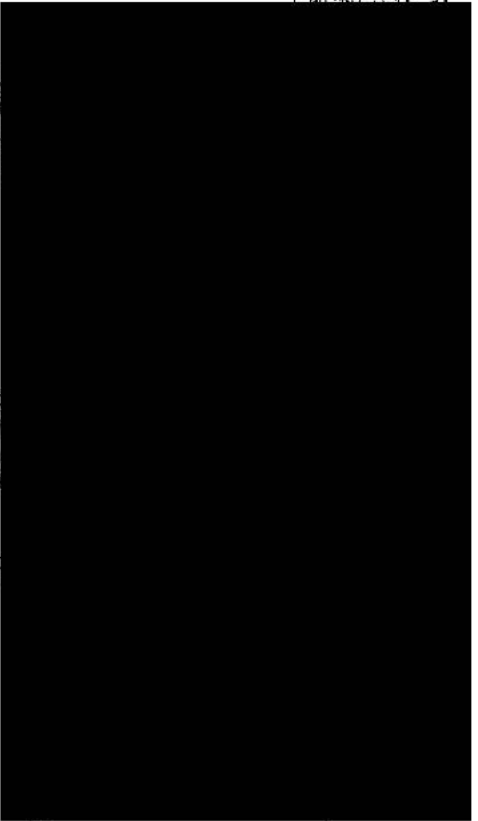
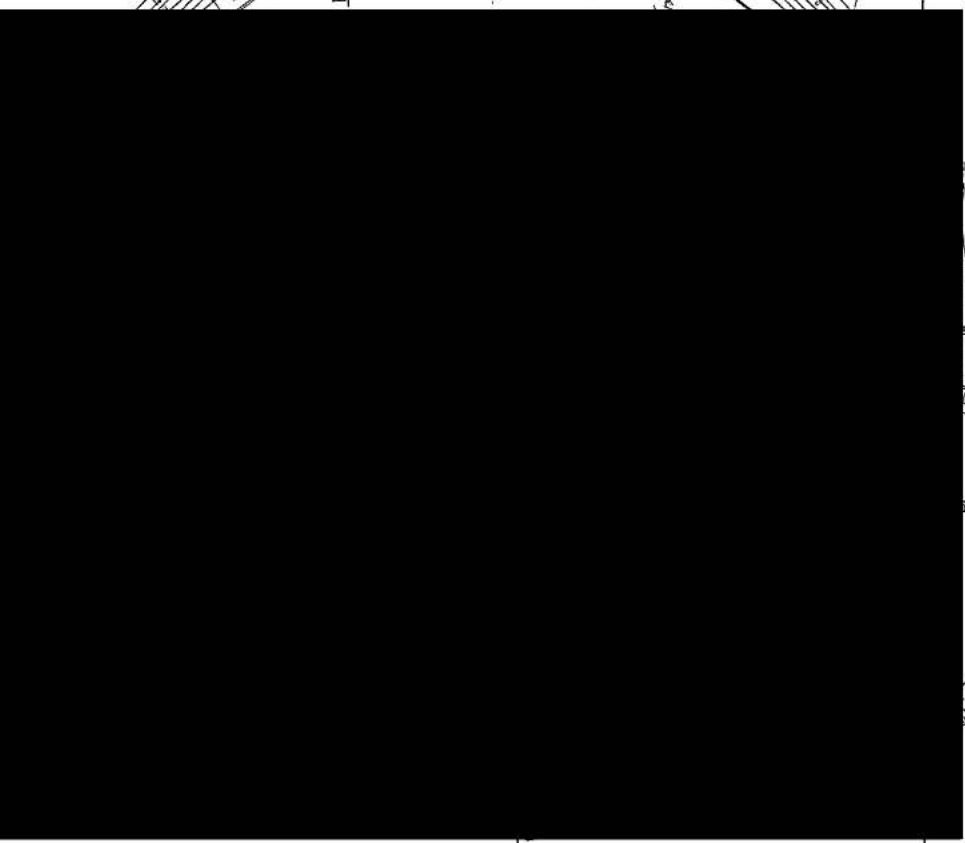
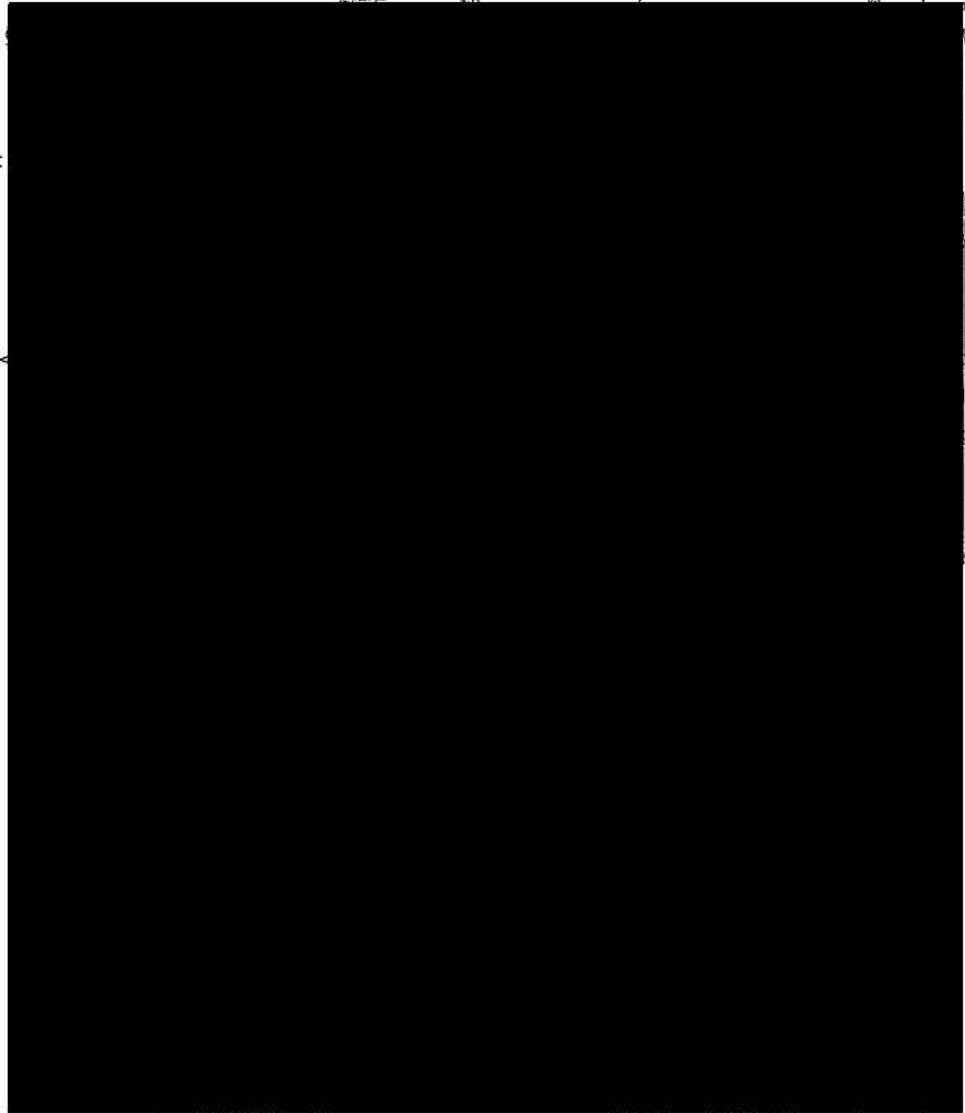
M10

D-  
M11

\*B-A1 DUAL/DUAL

B

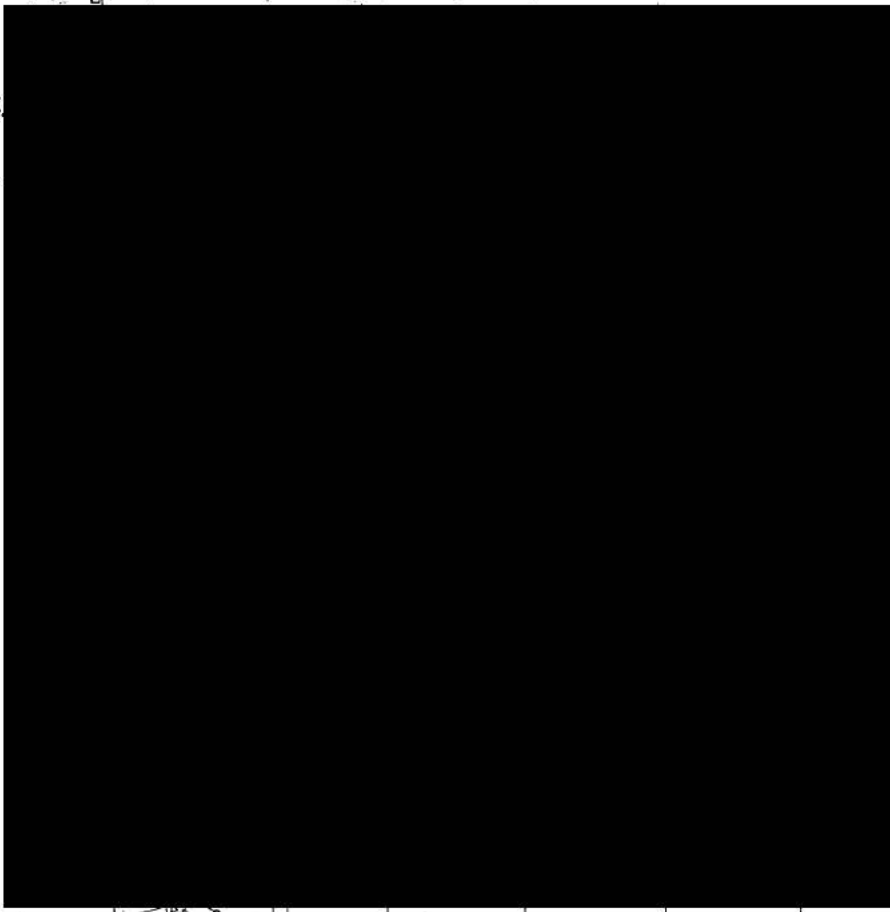
P  
M110





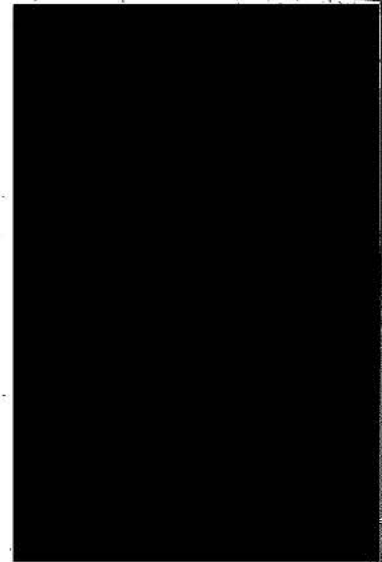
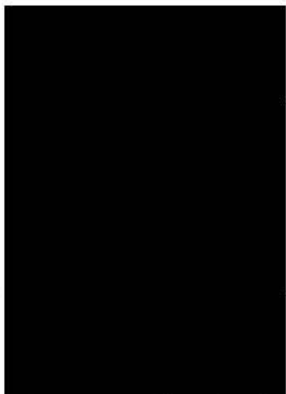
A-A

P



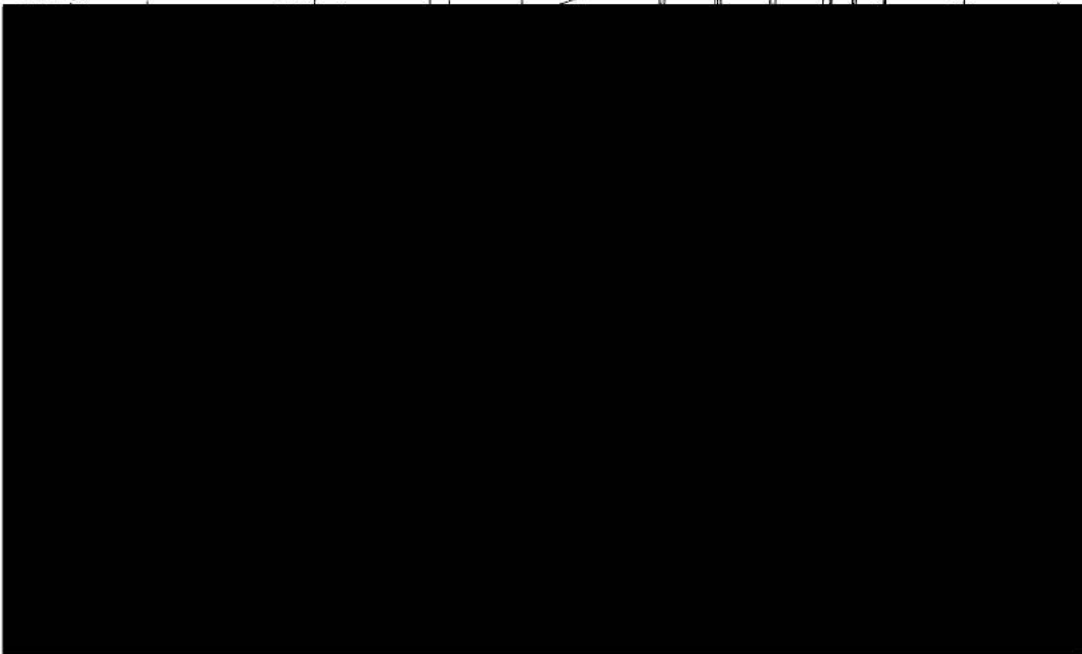
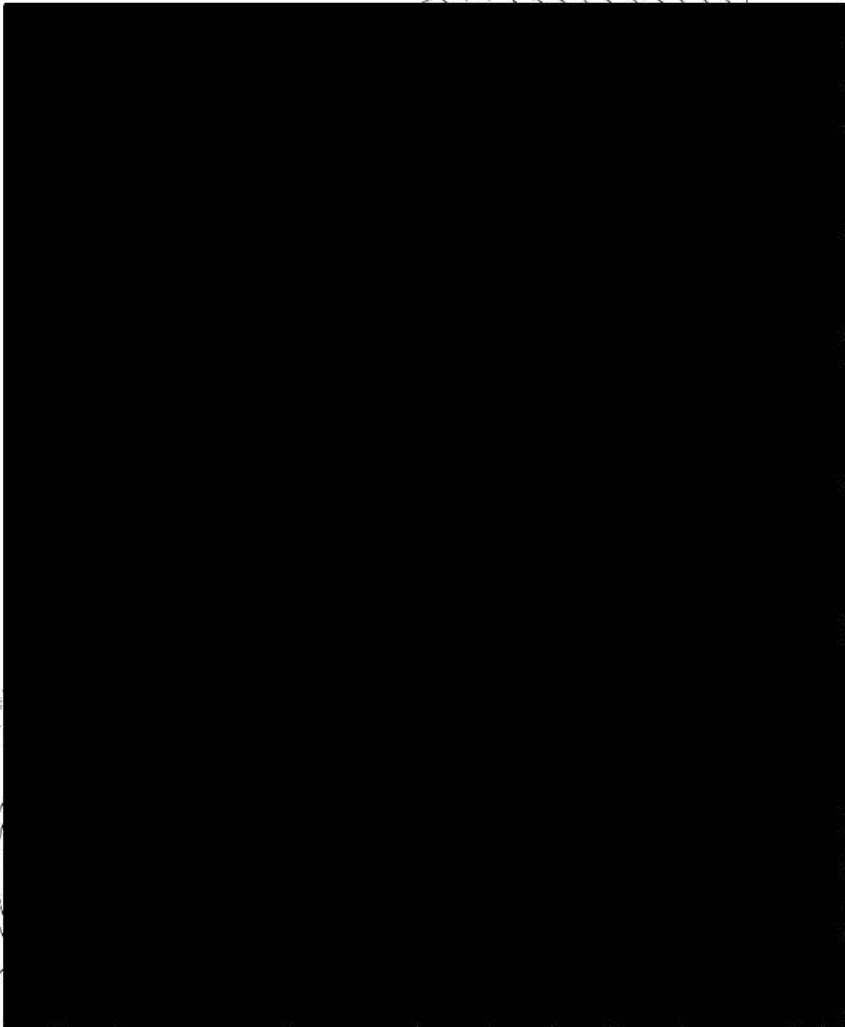
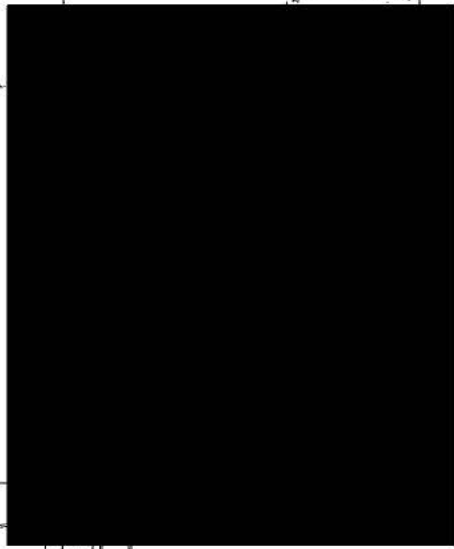
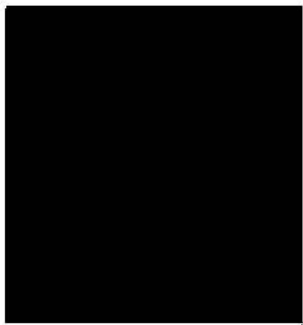
DO C.V.

C-C

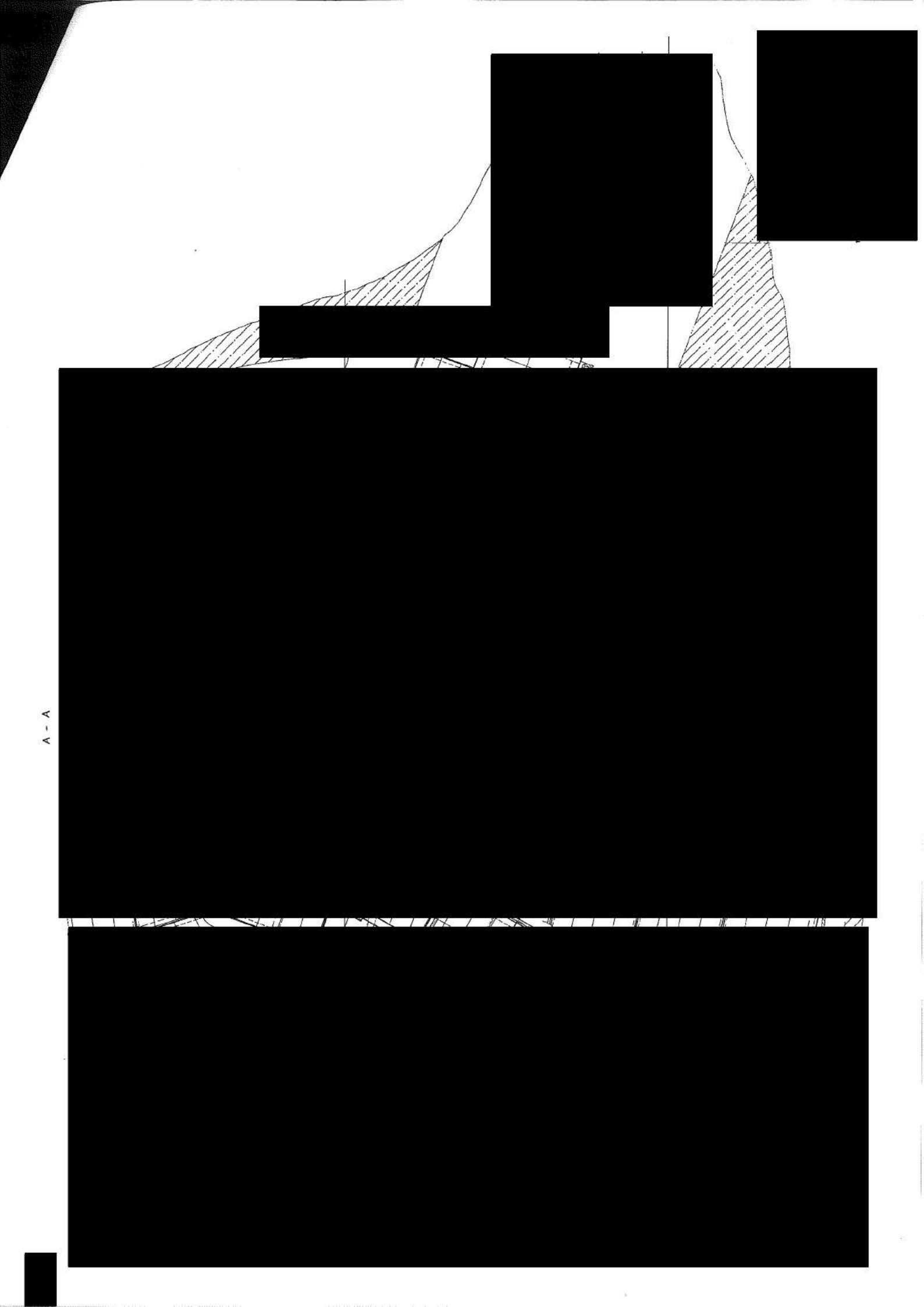


B

P



7  
B



A - A

## 1 Všeobecné ustanovenia

- 1.1** Bezpečnostno-Technické podmienky plnenia (ďalej len „BTP“) sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
- 1.2** Odchylné dojednania v Zmluve majú prednosť pred znením BTP.
- 1.3** Za **Objednávateľa** sa považuje Vodohospodárska výstavba, štátny podnik Bratislava ako vlastník [REDACTED].  
[REDACTED] Objednávateľ svoje práva a povinnosti uplatňuje cez **Vykonávateľa** - Slovenské elektrárne a.s., závod Vodné elektrárne Trenčín a oprávnenú osobu, ktorá je uvedená v Zmluve ako – **oprávnená osoba Vykonávateľa**
- 1.4** Za **Dodávateľa** sa považuje zhotoviteľ diela. Za Dodávateľa sa považuje samotný Dodávateľ označený v záhlaví Zmluvy, ako aj jeho subdodávateľa zamestnanci a osoby ním poverené k výkonu zmluvného plnenia ako aj jeho subdodávateľ a jeho zamestnanci( ďalej len pracovníci Dodávateľa ) a ich právni nástupcovia. Oprávnená osoba Dodávateľa, musí byť nepretržite prítomná počas realizácie zmluvných výkonov a bude partnerom oprávnenej osobe Vykonávateľa pri organizovaní a riešení problémov v súvislosti s realizáciou zmluvných výkonov a ktorá je uvedená v Zmluve ako – **oprávnená osoba Dodávateľa**.
- 1.5** Subdodávateľ je ktorákolvek tretia osoba, ktorá je, alebo bola zmluvne poverená Dodávateľom zhotovením časti ktorú poveril Dodávateľ zhotovením časti alebo celého plnenia, či už dodania tovaru, poskytnutia služieb alebo poskytnutia prác, alebo vykonaním diela, opravou, údržbou alebo úpravou vecí pôvodne vyplývajúcich zo Zmluvy. Za subdodávateľa sa považujú aj všetky ďalšie osoby poverené k výkonu zmluvných výkonov všetkými ďalšími subdodávateľmi. Účast' subdodávateľa na plnení podlieha predchádzajúcemu písomnému súhlasu Objednávateľa a Vykonávateľa. Dodávateľ je povinný odovzdať Objednávateľovi a Vykonávateľovi pred začatím plnenia Zoznam všetkých subdodávateľov s určením podielu každého subdodávateľa na plnení. Každú zmenu subdodávateľského modelu je Dodávateľ povinný dať na odsúhlasenie Objednávateľovi a Vykonávateľovi. Objednávateľ a Vykonávateľ je oprávnený odmietnuť účasť subdodávateľa na plnení.
- Nepredloženie Zoznamu všetkých subdodávateľov Objednávateľovi a Vykonávateľovi, s určením podielu subdodávateľa na plnení, pred začatím plnenia, ako aj nepredloženie každej zmeny v subdodávateľskom modeli na odsúhlasenie Objednávateľovi a Vykonávateľovi, sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy, s možnosťou okamžitého odstúpenia od Zmluvy.**
- 1.6** Zmluvnými výkonmi, zmluvným plnením, predmetom Zmluvy na účely týchto BTP a Zmluvy sa rozumejú všetky zmluvne dohodnuté poskytované služby, výkon prác, oprava, údržba a úprava vecí, vrátane dodávky tovarov Dodávateľa ako aj vykonanie diela.
- 1.7** Za pracovisko podľa týchto BTP sa považuje miesto vykonávania diela, prác, stavenisko, miesto vykonávania opravy, údržby, opravy alebo úpravy

vecí, poskytovania služby, v zmysle Zákazky, ktoré je Dodávateľom zápisnične prevzaté od Vykonávateľa.

- 1.8** Uplatnením zmluvných pokút za nesplnenie povinností Dodávateľa, nie je dotknuté právo Objednávateľa na náhradu škody v celom rozsahu.

## 2 Školenia

- 2.1** Všetci pracovníci Dodávateľa vstupujúci do objektov vodných elektrární [REDACTED] sú povinní (minimálne týždeň pred nástupom na pracovisko) absolvovať vstupné školenie na získanie, resp. udržanie všeobecnej spôsobilosti pre vstup a bezpečný pohyb, pobyt a výkon zmluvných plnení v priestoroch [REDACTED]. Školenie zabezpečuje zodpovedný pracovník Vykonávateľa v sídle závodu [REDACTED] alebo priamo v sídle [REDACTED]. Školenie, je zamerané na špecifické podmienky výkonu plnení vo VE a nenahrádza periodické školenie zamestnancov z BOZP a OPP povinné zo zákona, za absolvovanie ktorých je zodpovedný Dodávateľ.
- 2.2** Vykonávateľ zaeviduje realizovanie školenia v zápise s prezenčnou listinou podpísanou účastníkmi školenia, ktorá je zároveň dokladom o „Absolvovaní všeobecnej prípravy „ pracovníkov Dodávateľa pre povolenie vstupu do [REDACTED]“.
- 2.3** Pracovníci Dodávateľa sú povinní absolvovať pred prvým vstupom na pracovisko Objednávateľa vstupné školenie organizované Vykonávateľom. Školenie pred nástupom na pracovisko - poučenie o aktuálnych pracovných, bezpečnostných rizikách a ochrany životného prostredia, špecifických pre konkrétny druh práce a pracovisko. O vykonaní školení vyhotoví Vykonávateľ zápis do Stavebného/ Montážneho denníka/ Denníka služieb/ Záznamníka školení.
- 2.4** Dodávateľ je povinný zabezpečiť na predmetných školeniach účasť všetkých pracovníkov, ktorí vykonávajú zmluvné výkony v objektoch Objednávateľa.

## 3 Podmienky povolenia vstupov a vjazdov do objektov závodov, Fyzická ochrana a zmluvné pokuty za jej porušenie

Fyzickú ochranu vykonáva pre Objednávateľa, na základe zmluvy Súkromná bezpečnostná služba (ďalej len „SBS“).

- 3.1** Dodávateľ predloží Vykonávateľovi minimálne 3 pracovné dni pred začatím realizovania zmluvných výkonov žiadosť na povolenie vstupu jeho pracovníkov a na povolenie vjazdu jeho vozidiel do objektov Objednávateľa, Súčasťou žiadosti musí byť žiadosť na spracovanie osobných údajov do databázy riadenie procesu povolenia vstupov (RPPV), menný zoznam jeho pracovníkov s číslom OP, ako aj ním zmluvne poverených osôb na základe živnostenských oprávnení, s uvedením ich právneho vzťahu( zamestnanecký pomer alebo subdodávateľský pomer). Pri zamestnancoch uvedie dátum prihlásenia do zdravotnej a sociálnej poisťovne. Ďalej predloží kópiu technických preukazov od motorových vozidiel a EČ motorových vozidiel. Vstup motorových vozidiel na jednotlivé elektrárne, je povolený len na nevyhnutnú dobu

nakládky a vykládky. V odôvodnených prípadoch výnimku môže poskytnúť vedúci [redacted]. V prípade úniku nebezpečných látok z motorového vozidla, nebude takémuto vozidlu povolený vstup do [redacted].

**3.2** Dodávateľ so žiadosťou na povolenie vstupu zároveň odovzdá Vykonávateľovi doklad o „Absolvovaní všeobecnej prípravy“ svojich pracovníkov. Vykonávateľ v prípade splnenia základných podmienok zabezpečí vydanie povolení vstupu pre pracovníkov Dodávateľa a tieto mu odovzdá.

**3.3** Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať pravidlá fyzickej ochrany v objektoch Objednávateľa a v prípade porušenia povinností FO môže Objednávateľ uplatniť sankcie za nedodržiavanie pravidiel fyzickej ochrany.

**3.4** Pracovníci Dodávateľa vstupujú do [redacted] prostredníctvom Objednávateľom [redacted] vydanej identifikačnej karty, ktorú obdrží každý pracovník Dodávateľa.

Pracovníci Dodávateľa vstupujúci do objektov [redacted] sú povinní preukázať totožnosť občianskym preukazom, resp. cestovným pasom.

Pri vstupe má právo zamestnanec strážnej služby, alebo oprávnený zamestnanec Objednávateľa resp. Vykonávateľa, vykonať osobnú kontrolu na vnášanie nepovolených vecí, ako aj dohliadať pri skúške na prítomnosť alkoholu a požitia omamných alebo psychotropných látok pracovníka. Výsledok dychovej skúšky nad 0,00mg/l sa považuje za pozitívny výsledok a bude zaregistrovaný. Pozitívny výsledok dychovej skúšky nad 0,14 mg/l (0,29 promile sa posudzuje ako porušenie týchto BTP.

**Za porušenie uvedených povinností Dodávateľa a v prípade odmietnutia podrobiť sa dychovej skúške, alebo skúške na preukázanie psychotropných látok jeho pracovníkmi, Objednávateľ resp. Vykonávateľ odoberie pracovníkovi vstup do priestorov Objednávateľa. V prípade pozitívnej dychovej skúšky nad 0,14 mg/l bude pracovníkovi Dodávateľa zakázaný vstup na dobu platnosti zmluvy s Dodávateľom, najviac však na 12 mesiacov a zároveň si Objednávateľ môže uplatniť u Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 800.-EUR v každom jednotlivom prípade porušenia tejto povinnosti.**

**3.5** Vozidlá Dodávateľa vchádzajú do objektu výhradne vjazdom na to určeným, kde budú podrobené prehliadke na povolené, prípadne nepovolené vnášané veci a materiál.

Dodávateľ sa zaväzuje, že bude dodržiavať zákaz vnášania nepovolených vecí a predmetov do objektov Objednávateľa. Do objektov Objednávateľa, je zakázané bez povolenia vnášať:

- zbrane, strelivo, výbušniny, nástražné výbušné systémy a ich napodobeniny;
- alkohol, omamné a psychotropné látky;
- predmety nesúvisiace s pracovnou činnosťou.

Na požiadanie strážnika SBS je každý požiadavý povinný strieť prehliadku osoby, prehliadku batožín alebo prehliadku vozidiel a ich priestorov.

Vodič motorového vozidla je zodpovedný za vnášané veci v motorovom vozidle, s ktorým vchádza do objektov Objednávateľa.

**Za porušenie uvedených povinností, Objednávateľ si môže uplatniť u Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 1.700.-EUR za každý prípad, pracovník Dodávateľa bude zaradený**

**do databázy nežiaducích osôb, ktorým je zakázaný vstup po dobu trvania Zmluvy, maximálne na dobu 12 mesiacov od porušenia..**

**3.6** Dodávateľ zodpovedá za rešpektovanie zvláštnych režimových opatrení v objektoch Objednávateľa

- vstup a vykonávanie akýchkoľvek zmluvných výkonov v ochrannom pásme technických prostriedkov fyzickej ochrany bez povolenia;
- neoprávnená manipulácia so zariadením technických prostriedkov fyzickej ochrany a vyvolanie ich poplachového stavu;
- neoprávnený pohyb v areáli, nerešpektovanie pokynov pre vstupujúce osoby a pokynov strážnika SBS;
- fyzické napadnutie strážnika SBS.

**Za porušenie uvedených povinností, môže si Objednávateľ uplatniť u Dodávateľa zmluvnú pokutu 800.-EUR za každé jednotlivé porušenie V prípade, že viacerí zamestnanci Dodávateľa opakovane porušia zvláštne režimové opatrenia, môže Objednávateľ odstúpiť od Zmluvy s Dodávateľom. Pracovníci Dodávateľa budú zaradení do databázy nežiaducích osôb, ktorým je zakázaný vstup po dobu trvania Zmluvy, maximálne na dobu 12 mesiacov od opakovaného porušenia.**

**3.7** Dodávateľ zodpovedá za nesprávne parkovanie, porušovanie dopravného značenia a nerešpektovanie zásad pohybu vozidiel v zmysle pravidiel vymedzených v zákone č. 8/2009 Z.z. o premávke na pozemných komunikáciách v platnom znení, na príjazdových komunikáciách v majetku Objednávateľa, v objektoch Objednávateľa, vrátane zamedzenia prejazdu zásahových vozidiel.

**Za porušenie uvedených povinností, môže si Objednávateľ uplatniť zmluvnú pokutu 400.-EUR za každé jednotlivé porušenie a môže obmedziť počet vydaných povolení pre vjazd motorových vozidiel.**

**3.8** Dodávateľ zodpovedá za to, že jeho zamestnanci neumožnia vstup do objektov [redacted] inej osobe poskytnutím vlastnej identifikačnej karty alebo preukazu s fotografiou, nezneužijú cudziu identifikačnú kartu alebo preukaz s fotografiou a nepoužijú bezdôvodne núdzové východy bez zaregistrovania sa.

**Za porušenie týchto povinností, môže si Objednávateľ uplatniť voči Dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 800.-EUR za každé porušenie a pracovníci Dodávateľa budú zaradení do databázy nežiaducích osôb, ktorým je zakázaný vstup po dobu trvania Zmluvy, maximálne na dobu 12 mesiacov od porušenia.**

Stratu identifikačnej karty alebo preukazu je Dodávateľ povinný v prípade každého pracovníka, okamžite hlásiť Objednávateľovi resp. Vykonávateľovi. V prípade, že stratu nenahlási, znáša všetky následky zneužitia identifikačnej karty alebo preukazu a pracovníkovi môže byť zakázaný vstup do objektov Objednávateľa. Rovnako je povinný nahradiť všetky náklady spojené s vydaním novej identifikačnej karty alebo preukazu. **Pokiaľ spôsobená škoda nebude uhradená, príslušnému pracovníkovi nebude umožnený ďalší vstup do objektov Objednávateľa.**



**3.9** V zmysle zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností v platnom znení v zámere zabezpečenia ochrany a bezpečnosti objektu je zakázané fotografovať, filmovať alebo inak zaznamenávať budovy, priestory alebo zariadenia označené zákazom fotografovania.

**Za porušenie uvedenej povinnosti Objednávateľ si môže uplatniť u Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 1.700.-EUR za každé porušenie.**

**3.10** Dodávateľ zodpovedá za odcudzenie alebo pokus odcudzenia vecí z majetku Objednávateľa, alebo z majetku dodávateľskej organizácie vykonané jeho pracovníkom v priestoroch alebo na zariadeniach Objednávateľa.

**V prípade takéhoto konania, pracovník Dodávateľa bude zaradený do databázy nežiaducich osôb, ktorým je zakázaný vstup po dobu trvania Zmluvy, maximálne na dobu 12 mesiacov od porušenia.**

**Zároveň si Objednávateľ môže uplatniť voči Dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1.700.- EUR za každé takéto jednotlivé porušenie.**

**3.11** Dodávateľ zodpovedá za preukázanú demontáž alebo zásah do technologického zariadenia alebo manipuláciu s technologickým zariadením, ktorú vykonal pracovník Dodávateľa neoprávnené, alebo na príkaz nadriadeného alebo manažmentu Dodávateľa.

**Porušenie uvedených povinností, sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy s možnosťou okamžitého odstúpenia od Zmluvy. Pracovník Dodávateľa bude zaradený do databázy nežiaducich osôb, ktorým je zakázaný vstup po dobu trvania Zmluvy, maximálne na dobu 12 mesiacov od porušenia povinností..**

**Zároveň si Objednávateľ môže uplatniť u Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 800.-EUR za každé jednotlivé porušenie.**

**3.12** Dodávateľ je povinný v primeranej miere zabezpečiť ochranu svojho majetku a odložených vecí v priestoroch Objednávateľa. V prípade spozorovania narušenia objektu, odcudzenia alebo pokusu odcudzenia vecí z majetku Dodávateľa, alebo Objednávateľa, zodpovedá za bezodkladné ohlásenie udalosti zodpovednému zástupcovi Objednávateľa alebo Vykonávateľa.

**Za opakované porušenie uvedených povinností môže si Objednávateľ uplatniť u Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 400.- EUR za každé jednotlivé porušenie.**

## 4 Odborná spôsobilosť na realizáciu zmluvných výkonov

**4.1** Dodávateľ na realizáciu predmetu Zmluvy zodpovedá a musí byť držiteľom príslušného platného oprávnenia v zmysle požiadaviek právnych predpisov SR a Objednávateľa a zmluvné výkony môžu realizovať len odborne spôsobilí pracovníci. Všetky oprávnenia Dodávateľa a osvedčenia o odbornej spôsobilosti jeho pracovníkov musia byť v platnosti počas celého trvania zmluvného vzťahu. Pracovníci Dodávateľa sú povinní dokladovať odbornú spôsobilosť a zdravotnú spôsobilosť, ak je pre výkon funkcie potrebná, už pri vstupnom školení.

**4.2** Každú zmenu - nástup nového pracovníka, ako aj skončenie výkonu prác pracovníka, zmenu jeho všeobecnej alebo odbornej spôsobilosti prechodnú alebo úplnú Vykonávateľovi formou záznamu do Stavebného/ Montážneho denníka / Denníka služieb, alebo osobitným listom.

**4.3** Podľa charakteru činností je Dodávateľ povinný predložiť oprávnenému zamestnancovi Objednávateľa a Vykonávateľa ku kontrole pri zahájení realizácie výkonu plnení zoznam pracovníkov s dokladmi o ich zaškolení v zmysle všetkých príslušných právnych predpisov a požiadaviek Objednávateľa o potrebnej odbornej spôsobilosti a kvalifikácii pracovníkov, vo forme kópií ich platného osvedčenia/oprávnenia. Objednávateľ a Vykonávateľ si vyhradzuje právo neobmedzenej kontroly platnosti oprávnení, osvedčení o odbornej spôsobilosti, poučení jednotlivých pracovníkov, kedykoľvek v priebehu realizácie Zmluvy. Dodávateľ s touto kontrolou súhlasí.

**Ak Dodávateľ a jeho pracovníci nemajú počas plnenia zmluvných výkonov platné oprávnenia a osvedčenia o odbornej spôsobilosti, táto skutočnosť sa bude považovať za podstatné porušenie Zmluvy, s možnosťou okamžitého odstúpenia od zmluvy a Objednávateľ si môže uplatniť u Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 800.-EUR, za každý zistený prípad.**

**4.4** V prípade nenahlásenia zmien uvedených v bode 4.2, môže si Objednávateľ uplatniť u Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 800.-EUR, za každý zistený prípad.

## 5 Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci a ochrana pred požiarom

**5.1** Dodávateľ pred nástupom na pracovisko Objednávateľa prevezme od Vykonávateľa pracovisko, s uvedením stavu BOZP, o čom vykoná zápis v Denníku.

**5.2** Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať pri príprave a realizácii predmetu Zmluvy všetky predpisy na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, (BOZP), ochrany pred požiarom, ochrany životného prostredia, technické normy, a právne predpisy platné na území Slovenskej republiky a dodržiavať dohodnuté postupy prác a technologickú disciplínu. Dodávateľ je povinný určiť a zodpovedá za použitie bezpečných pracovných a technologických postupov, organizáciu zmluvných výkonov, označenie pracoviska, za bezpečný stav pracovísk, priestorov, komunikácií a sociálnych priestorov prevzatých zápisnične od Vykonávateľa.

**5.3** Dodávateľ zodpovedá za bezpečný stav používaných mechanizmov, strojov, zariadení, nástrojov, náradia, materiálov. Je povinný prevádzkovať a udržiavať tieto zariadenia v takom technickom stave a správať sa v priestoroch Objednávateľa tak, aby nedochádzalo k škodám na majetku a na životnom prostredí. V prípade zistenia nedostatkov na technických zariadeniach Dodávateľa, Objednávateľ má právo pozastaviť ich prevádzku, alebo ich vykázať z jeho priestorov. Prípadné omeškanie s plnením sa nebude považovať za omeškanie zapríčinené Objednávateľom.

- 5.4** Dodávateľ je povinný zabezpečiť, aby sa jeho zamestnanci zdržiavali len na vyznačenom pracovisku
- 5.5** Dodávateľ je povinný dodržať príkaz prerušiť zmluvný výkon, ktorý vydá Objednávateľ – prostredníctvom oprávnenej osoby Vykonávateľa resp. bezpečnostný technik a technik požiarnej ochrany (PO), z dôvodu ohrozenia prevádzky, zdravia a života osôb, alebo ak hrozí majetková škoda, a to až do odvolania. Oprávnený pracovník Vykonávateľa, ktorý takýto príkaz vydal, je povinný o tom vykonať zápis v montážnom / stavebnom/denníku/denníku služieb. Ak príkaz na prerušenie zmluvného výkonu vydá pracovník objednávateľa, z dôvodov na strane Dodávateľa, prípadné omeškanie s plnením sa nebude považovať za omeškanie zapríčinené Objednávateľom.
- 5.6** Dodávateľ zodpovedá za odbornú a zdravotnú spôsobilosť svojich pracovníkov, musí riadiť vykonávanie zmluvných výkonov tak, aby nedošlo k poškodeniu zdravia pracovníkov Objednávateľa, Vykonávateľa, vlastných pracovníkov, ako aj pracovníkov tretích osôb a aby nedošlo ku škodám na majetku a životnom prostredí.
- 5.7** Dodávateľ pri realizácii Zmluvy zabezpečí výkon koordinátora bezpečnosti na pracovisku podľa Nariadenia vlády SR č.396/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko, v platnom znení .
- 5.8** Dodávateľ je povinný zabezpečiť vybavenie písomne prevzatých pracovísk bezpečnostným značením v zmysle Nariadenia vlády SR č. 387/2006 Z.z. o požiadavkách na zaistenie bezpečného a zdravého označenia pri práci a Nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z.z. a jeho Prílohy č. 1.
- 5.9** Dodávateľ je povinný plniť ohlasovaciu povinnosť v prípade vzniku mimoriadnych udalostí (úrazy, požiare, havárie a pod.) voči príslušným štátnym orgánom a vznik takejto udalosti oznámiť ihneď ( do 30 minút ) Objednávateľovi a Vykonávateľovi za účelom objektívneho vyšetrenia, zabezpečenia krvnej skúšky na alkohol a prijatia preventívnych opatrení.
- 5.10** Objednávateľ resp. Vykonávateľ v prípade potreby zabezpečí postihnutým zamestnancom Dodávateľa privolanie záchrannej služby.
- 5.11** Objednávateľ zaistí na svoje náklady, ak sa nedohodne inak, pri Dodávateľom vykonávaných činnostiach so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru na miestach s možnosťou vzniku požiaru alebo výbuchu bezpečnostné a protipožiarne opatrenia. Vykonávateľ na tieto miesta upozorní Dodávateľa pri odovzďovaní pracoviska.
- 5.12** Pri vzniku požiaru a jeho následnej likvidácii Hasičským a záchraným zborom s použitím jeho hasiacich prostriedkov, ak požiar vznikol zavinením Dodávateľa, Dodávateľ sa zaväzuje uhradiť náklady spojené s likvidáciou požiaru do 15 dní od vyfakturovania nákladov Objednávateľom.
- 5.13** Dodávateľ je na požiadanie Objednávateľa a Vykonávateľa povinný predložiť bezpečné pracovné postupy, plán bezpečnosti práce a analýzu rizika pre vykonávané pracovné činnosti.
- Zmluvné pokuty za porušenie BOZP a OPP**
- 5.14**  *Za preukázateľné zistenie porušenia pravidiel BOZP a OPP Dodávateľom, môže si Objednávateľ uplatniť u Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 400.-EUR za každé jednotlivé porušenie. Ak za takéto porušenie uplatní voči Objednávateľovi orgán štátnej správy sankcie, Dodávateľ sa zaväzuje tieto uhradiť v celom rozsahu do 15 dní od ich vyfakturovania Objednávateľom.*
- 5.15**  *Za nenahlásenie mimoriadnej udalosti ako úraz, požiar, havária a pod., môže si Objednávateľ uplatniť voči Dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1.700.-EUR za každý prípad.*
- 5.16**  *Za porušenie právnych predpisov Dodávateľom s následkom vzniku registrovaného alebo smrteľného pracovného úrazu pracovníkov Objednávateľa alebo pracovníkov iných tretích osôb, môže si Objednávateľ uplatniť u Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 1.700.-EUR. Ak za takéto porušenie uplatní voči Objednávateľovi orgán štátnej správy sankcie, Dodávateľ sa zaväzuje tieto uhradiť v celom rozsahu do 15 dní od ich vyfakturovania Objednávateľom.*
- 5.17**  *Za porušenie predpisov BOZP pracovníkom Dodávateľa, Dodávateľ zabezpečí pre uvedeného pracovníka, absolvovanie až do 16 hodín osobitných dodatočných školení BOZP podľa porušenia.*
- 5.18**  *Preukázané porušenie pravidiel BOZP a OPP Dodávateľom, sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy, s možnosťou okamžitého odstúpenia od Zmluvy.*

## 6 Ochrana životného prostredia

- 6.1** Dodávateľ je povinný používať chemické látky(CHL) a zmesi (CHZ) v zmysle zákona č 163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch, v platnom znení a zákona č.261/2002 Z.z o prevencii závažných priemyselných havárií, v platnom znení a nariadenia EÚ č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) :
- Dodávateľ je povinný v dostatočnom časovom predstihu pred začatím plnenia predmetu Zmluvy( min.14 dní pred ich dodaním na pracovisko) predložiť oprávnenej osobe Vykonávateľa ( koordinátorovi pre chemikálie) zoznam CJL a CHZ, ktoré bude pri svojej činnosti v priestoroch Objednávateľa používať. K používaným nebezpečným CHL a CHZ je povinný predložiť Kartu bezpečnostných údajov, (KBU) a pred- registračné resp. registračné čísla CHL a CHZ v súlade s nariadením REACH. KBU musí byť v slovenskom jazyku.
  - Dodávateľ môže používať len CHL a CHZ, ktoré sa nachádzajú v zozname CHL a CHZ povolených pre použitie v objektoch Vykonávateľa - SE, a.s. Zoznam schválených CHL a CHZ pre použitie v SE, a.s. poskytne na požiadanie Dodávateľovi zodpovedná osoba Vykonávateľa . Dodávateľ má právo požiadať o odsúhlasenie a doplnenie ním používaných CHL a CHZ do uvedeného zoznamu len

zodpovednej osoby Vykonávateľa. Za týmto účelom je Dodávateľ povinný okrem kariet bezpečnostných údajov dodať Objednávateľovi resp. Vykonávateľovi ďalšie doplňujúce údaje pre dokladovanie vybraných kritických parametrov CHL a CHZ,

- Objednávateľ resp. Vykonávateľ má právo neschváliť použitie chemickej látky alebo chemickej zmesi Dodávateľa, ak existuje vhodný ekvivalent, alebo existuje riziko, že pri jeho použití môže byť ohrozené životné prostredie, prípadne môže spôsobiť problémy pri likvidácii,
- Obaly všetkých CHL a CHZ používaných Dodávateľom musia byť označené výstražnými symbolmi, a popisnými štítkami v slovenskom jazyku v súlade s platnou legislatívou.
- Ak Dodávateľ používa iné CHL a CHZ ako bolo dohodnuté, alebo ich obaly nie sú označené výstražnými symbolmi a popisnými štítkami, má Objednávateľ resp. Vykonávateľ právo prerušiť alebo úplne pozastaviť zmluvné výkony Dodávateľa.

Dodávateľ je povinný v súvislosti s realizáciou zmluvných výkonov umožniť vykonať kvalifikovanému personálu Objednávateľa resp. Vykonávateľa (útvár životného prostredia) kontrolu nakladania s CHL a CHZ za účelom preverenia správnosti používaných postupov. **Porušenia povinnosti tohto ustanovenia Dodávateľom, zmluvné strany budú považovať za podstatné porušenie Zmluvy, s možnosťou okamžitého odstúpenia od Zmluvy.**

#### Nakladanie s odpadmi

6.2 Dodávateľ je povinný a zaväzuje sa nakladať s odpadmi v súlade so zákonom č. 223/2001 Z.z. o odpadoch v platnom znení:

- a/ predchádzať vzniku odpadov, obmedzovať ich tvorbu a vzniknuté odpady prednostne zhodnocovať,
- b/ pri výkone dodávateľskej činnosti spojenej so vznikom odpadov sa riadiť pokynmi príslušnej zodpovednej osoby Vykonávateľa v súlade s internými riadiacimi predpismi platnými pre oblasť odpadov na príslušnom závode,
- c/ zhromažďovať odpady roztriedené podľa druhu odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom, pričom priestory na zhromažďovanie odpadov prideliť Dodávateľovi Vykonávateľ,
- d/ zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov, označovať ich určeným spôsobom (názvom odpadu, grafickým symbolom nebezpečných vlastností a identifikačným listom odpadu), miesto zhromažďovania nebezpečných odpadov zaistiť pred únikom škodlivín do pôdy, vody, ovzdušia
- e/ v prípade vzniku odpadu pri vlastnej činnosti Dodávateľa z materiálov a surovín, ktoré dovezol do závodu a použil ich v objektoch Objednávateľa, sa Dodávateľ stáva pôvodcom odpadu a je povinný s takto vzniknutým odpadom nakladať v súlade s platnými právnymi predpismi pre oblasť odpadov a znáša všetky dôsledky za nedodržanie požiadaviek zákona a vykonávacích predpisov k zákonu. O vzniku odpadov z vlastnej činnosti neodkladne písomne informuje zodpovednú

osobu Vykonávateľa a súčasne predloží súhlas miestne príslušného úradu životného prostredia na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, ktoré vzniknú z činnosti dodávateľa v množstve nad 100 kg/rok.

- f/ ak je súčasťou predmetu Zmluvy aj záväzok Dodávateľa na zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadov, predloží Dodávateľ v dostatočnom časovom predstihu pred začatím plnenia predmetu zmluvy zodpovednej osobe Objednávateľa resp. Vykonávateľa kópiu vlastného oprávnenia na zhodnocovanie alebo zneškodňovanie odpadov, resp. kópiu oprávnenia organizácie, ktorá bude pre Dodávateľa túto činnosť vykonávať. Ak Dodávateľ bude zabezpečovať zhodnotenie alebo zneškodnenie batérií a akumulátorov, odpadových olejov, elektrických a elektronických zariadení, musí predložiť aj oprávnenie na výkon tejto činnosti, tzv. autorizáciu udelenú Ministerstvom ŽP. V prípade prepravy nebezpečného odpadu objektov HC Ga, na miesto zhodnotenia, alebo zneškodnenia odpadu Dodávateľa, tiež kópiu platného súhlasu na prepravu nebezpečného odpadu. Dodávateľ je povinný nebezpečný odpad prednostne zhodnotiť v Slovenskej republike v súlade s programom SR.
- g/ Dodávateľ je v súlade so zákonom o odpadoch pôvodcom odpadov vznikajúcich v dôsledku uskutočňovania stavebných a demolačných prác a výstavby, údržby, rekonštrukcie a demolácie komunikácií, s výnimkou železného šrotu, farebných kovov a Objednávateľom resp. Vykonávateľom presne určených častí odpadu, vrátane odpadu, ktorý je vhodný na ďalšie využitie v domácnosti.
- h/ Dodávateľ, ako pôvodca odpadu podľa písm. e) alebo g) je povinný informovať Objednávateľa resp. Vykonávateľa 1 x za 3 mesiace a do 5 dní po ukončení realizácie zmluvného plnenia o spôsobe odstránenia vyprodukovaného odpadu s uvedením katalógového čísla odpadu, jeho množstva, uvedením oprávnenej osoby, ktorá odpad prevzala na zhodnotenie alebo zneškodnenie, dátum vývozu odpadu z areálu závodu, kód nakladania s odpadom a kópie sprievodných listov nebezpečných odpadov

Dodávateľ je povinný v súvislosti s realizáciou zmluvných výkonov umožniť vykonať kvalifikovanému personálu Objednávateľa a Vykonávateľa kontrolu nakladania s odpadmi za účelom preverenia správnosti používaných postupov.

Porušenia povinnosti tohto ustanovenia Dodávateľom, zmluvné strany budú považovať za podstatné porušenie Zmluvy, s možnosťou okamžitého odstúpenia od Zmluvy

#### Nakladanie s nebezpečnými látkami

- 6.3 Dodávateľ je povinný a zaväzuje sa nakladať s nebezpečnými látkami (ropné látky, chemikálie a pod.) v zmysle požiadaviek zákona č.364/2004 Z.z o vodách, v platnom znení tak, aby nedošlo s ohrozeniu a znečisteniu vôd. Predchádzať mimoriadnemu zhoršeniu alebo ohrozeniu kvality vôd a v prípadoch ak dôjde činnosťou Dodávateľa k znečisteniu povrchových resp. podzemných vôd, túto skutočnosť neodkladne ohlásiť Objednávateľovi



- resp. Vykonávateľovi a vykonať nevyhnutné opatrenia na zamedzenie ďalšieho zhoršenia kvality vôd.
- 6.4** Dodávateľ je povinný pri svojej činnosti nakladať s látkami poškodzujúcimi ozónovú vrstvu v súlade so zákonom č.76/1998 Z.z. o ochrane ozónovej vrstvy v platnom znení.
- 6.5** Organické rozpúšťadlá môže Dodávateľ používať len v súlade s požiadavkami Vyhlášky MŽP SR č. 409/2003 Z.z. v platnom znení, ktorou sa ustanovujú emisné limity, technické požiadavky a všeobecné podmienky zdrojov a ich zariadení, v ktorých sa používajú organické rozpúšťadlá.
- 6.6** Dodávateľ je povinný skladovať nebezpečné látky v priestoroch, ktoré sú na to určené Vykonávateľom.
- Zodpovednosť za sankcie uplatnené orgánom štátnej správy ochrany životného prostredia a náhrada škody**
- 6.7** Dodávateľ je povinný nahlasovať nedostatky, závady a havarijné stavy Vykonávateľovi, ktoré by mohli ohroziť alebo priamo ohrozujú jednu alebo viac zložiek životného prostredia.
- 6.8** Dodávateľ je povinný označiť všetky nádoby s horľavými látkami, ťažkými vykurovacími olejmi a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov v zmysle vyhl. MV SR č. 96/2004 Z.z. a nádoby s horľavými plynmi a horenie podporujúcemu plynmi v zmysle vyhl. MV SR č. 124/2000 Z.z, ktoré sa nachádzajú na pracovisku Dodávateľa.
- 6.9** *V prípade vzniku ohrozenia životného prostredia zo strany Dodávateľa, je Dodávateľ zodpovedný za odstránenie príčiny, následku i za prípadnú finančnú náhradu škody v celom rozsahu, do 15 dní od jej vyfakturovania Objednávateľom.*
- 6.10** *Ak v prípade zistenia poškodenia životného prostredia uplatní voči Objednávateľovi orgán štátnej správy ochrany životného prostredia sankcie, Dodávateľ sa zaväzuje tieto uhradiť v celom rozsahu do 15 dní od ich vyfakturovania Objednávateľom.*
- 6.11** *V prípade porušenia predpisov vzťahujúcich sa na životné prostredie v priestoroch Objednávateľa, pracovníkmi Dodávateľa, môže si Objednávateľ uplatniť u Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 1.700.-EUR za každé porušenie.*
- 7 Podmienky realizácie zmluvných výkonov a technické vybavenie Dodávateľa**
- Spoločné ustanovenia**
- 7.1** Dodávateľ je povinný pri vykonávaní zmluvných výkonov na prevádzkovaných blokoch uskutočňovaných počas prevádzky blokov ako aj pri odstávkach blokov, dodržiavať platné pravidlá a podmienky prípravy, realizácie a koordinácie zmluvných výkonov podľa pokynov Vykonávateľa
- 7.2** Dodávateľ odovzdá Vykonávateľovi pred začiatkom zmluvných výkonov zoznam vnášaného a vynášaného nezameniteľne označeného náradia, meradiel, strojov, prístrojov a prípravkov,
- pracovných a ochranných pomôcok, viazacích prostriedkov, ktoré z hľadiska realizácie zmluvných výkonov vnáša do areálu závodu. Zoznam slúži pri kontrole vynášania uvedeného zariadenia po zrealizovaní predmetu Zmluvy.
- 7.3** Dodávateľ zabezpečí osvetlenie pracoviska vlastnými zdrojmi svetla, ktoré pripojí na Vykonávateľom určené prípojné miesta elektrickej energie, na základe samostatne uzavretých zmlúv na odber energií.
- 7.4** Dodávateľ vybaví svojich pracovníkov potrebnými osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami (OOPP) a zabezpečí ich používanie. Zabezpečí označenie na pracovných odevoch všetkých svojich pracovníkov názvom alebo logom svojej firmy tak, aby toto označenie bolo zreteľné a trvalé.
- Za preukázateľné zistenie porušenia zásad používania ochranných pracovných prostriedkov, môže si Objednávateľ uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 200.-EUR za každý prípad. V prípade opakovaného porušenia u toho istého pracovníka bude pracovník zaradený do databázy nežiaducich osôb ktorým je zakázaný vstup po dobu trvania zmluvy, maximálne na dobu 12 mesiacov od opakovaného porušenia zásad používania OOPP.**
- 7.5** Dodávateľ zhotovuje resp. preberá k svojej činnosti lešenie podľa § 55 ods. 1 vyhlášky SÚBP a SBÚ č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach v platnom znení, zápisom o prevzatí lešenia do identifikačnej tabuľky lešenia, ktorá je jeho súčasťou a nahrádzaje odovzdávací protokol. Na lešení môžu pracovať iba tie skupiny, ktoré realizujú konkrétny zmluvný výkon. Opravu, úpravu, zasahovanie do konštrukcie lešenia, môžu robiť iba zamestnanci Dodávateľa lešenia s príslušnou kvalifikáciou. Dodávateľ je povinný dodržiavať platným právnym predpisom uložené podmienky pre používanie lešenia.
- 7.6** Dodávateľ bude počas uskutočňovania zmluvných výkonov vykonávať všetky skúšky a kontroly uvedené v technických normách, v platných právnych predpisoch a v projekte riadenia a kontroly kvality. K vykonaniu skúšky a kontroly Dodávateľ pozve Vykonávateľa päť pracovných dní vopred a prostredníctvom Vykonávateľa v prípade potreby orgán štátneho odborného dozoru.
- 7.7** Pracovníci Dodávateľa sú povinní dodržiavať určené vchody a východy, zdržiavať sa na pracovisku ktoré súvisí s výkonom zmluvných výkonov, udržiavať na pracovisku a v ostatných využívaných priestoroch Objednávateľa čistotu a poriadok počas celého výkonu prác. Po ukončení zmluvných výkonov je Dodávateľ povinný odovzdať pracovisko v čistom bezchybnom stave. Z preberania pracoviska spíšu Dodávateľ a Vykonávateľ zápis, ktorého súčasťou sú aj doklady potvrdzujúce vývoz odpadu z objektov HC Ga, resp. zneškodnenie, ktoré vznikli Dodávateľovou vlastnou činnosťou.
- V prípade zistenia porušenia režimu čistoty má Objednávateľ právo uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 200.-EUR za každé zistené porušenie režimu čistoty.**
- 7.8** Oprávnený zamestnanec Dodávateľa bude priebežne informovať Vykonávateľa o stave zmluvných

- výkonov na kontrolných poradách a na operatívnych poradách vedenia, organizovaných Vykonávateľom.
- 7.9** Dodávateľ prevezme od Vykonávateľa pri odovzdaní pracoviska vybudovanú vytyčovacíu sieť a od toho okamihu až do odovzdania zmluvných výkonov zodpovedá za jej ochranu a údržbu.
- 7.10** Dodávateľ bude realizovať zmluvné výkony na pracovisku tak, aby nepoškodil podzemné inžinierske siete a zariadenia.
- 7.11** Pracovníci pracovnej skupiny Dodávateľa sú povinní oboznámiť sa s úlohou pred vykonaním zmluvných výkonov a zúčastniť sa porady pred začatím realizácie zmluvných výkonov, ktorú vykonáva oprávnený pracovník Vykonávateľa.
- 7.12** Dodávateľ je povinný písomne vyzvať Vykonávateľa najneskôr 2 pracovné dni vopred ku kontrole zmluvných výkonov, ktoré majú byť zakryté alebo sa stanú neprístupnými. resp. v termínoch podľa operácií v Zákazke, keď táto skutočnosť nastane.
- 7.13** Zmluvné výkony na prevádzkovaných blokoch je možné vykonať jedine na základe pripravených Zákaziek a k nim vystavených bezpečnostných príkazov.
- 7.14** Dodávateľ je povinný dodržiavať podmienky bezpečnosti zmluvných výkonov uvedené v nasledovných bezpečnostných príkazoch:
- „ZP“ - zabezpečovací príkaz pre zaistenie strojného zariadenia pre bezpečný výkon zmluvných výkonov,
  - „B“ príkaz pre zmluvné výkony na elektrických zariadeniach a v ich blízkosti,
  - „PO“ povolenie pre zmluvné výkony so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru a zmluvné výkony- činnosti s otvoreným ohňom brúsenie, rezanie, zváranie, pálenie, odpaľovanie a ostatné činnosti so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru.
  - M“ príkaz pre zmluvné výkony so zvýšeným nebezpečenstvom pri manipuláciách so zariadením systémov kontroly riadenia - SKR a elektro ochrán a automatík.
- Bezpečnostné príkazy uvedené v tomto bode vydá Vykonávateľ v rámci systému prípravy zariadenia pracoviska na bezpečné vykonávanie zmluvných výkonov. Dodávateľ nie je oprávnený nastúpiť na realizáciu zmluvných výkonov bez uvedených bezpečnostných dokumentov a bez vedomia oprávneného zamestnanca Vykonávateľa.
- Montážny / Stavebný Denník / Denník služieb / Servisný výkaz**
- 7.15** Dodávateľ je povinný podľa charakteru poskytovaných zmluvných výkonov viesť Montážny / Stavebný denník/ Denník služieb/Servisný výkaz (ďalej len Denník). Pokiaľ Dodávateľ riadne nevedie Denník odo dňa prevzatia pracoviska/staveniska bude táto skutočnosť považovaná za podstatné porušenie povinnosti Dodávateľa.
- 7.16** Denník pri nástupe na výkon zmluvného plnenia dodá na pracovisko Dodávateľ, a zabezpečí jeho zaevidovanie prostredníctvom oprávneného zamestnanca Vykonávateľa. Denník musí mať očíslované strany, znehodnotená strana musí zostať v Denníku - nesmie sa vytrhávať. V priebehu pracovného času musí byť Denník trvale prístupný na pracovisku a musí byť Vykonávateľovi neustále k dispozícii.
- 7.17** Dodávateľ je povinný Vykonávateľovi denne predkladať na podpis záznamy v Denníku.
- 7.18** V prípade, keď Vykonávateľ zapíše do Denníka zistené nedostatky, je Dodávateľ povinný tieto nedostatky odstrániť v termíne tam uvedenom. Ak tak neurobí, Vykonávateľ je oprávnený nariadiť prerušenie zmluvných výkonov. Dôsledky a škody vyplývajúce z prerušenia zmluvných výkonov znáša v plnom rozsahu Dodávateľ.
- 7.19** Zodpovedný pracovník Dodávateľa do Denníka odo dňa prevzatia staveniska alebo pracoviska zaznamenáva:
- denné záznamy o zmluvných výkonov, informácie o problémoch pri zmluvných výkonoch a rozhodujúcich okolnostiach spojených s plnením Zmluvy a vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu zmluvných výkonov vzniknutých s dôsledkom omeškania alebo predĺženia termínu plnenia,
  - stanoviská a vyjadrenia Dodávateľa k požiadavkám Objednávateľa do 3 pracovných dní po vykonanom zápise, v opačnom prípade sa považuje za jeho súhlas so zápisom Objednávateľa,
  - stanoviská k požiadavkám nad rámec dohodnutých zmluvných výkonov oproti predmetu uvedenému v Zmluve.
- 7.20** Oprávnený zamestnanec Vykonávateľa v Denníku zaznamenáva:
- zápis o vstupnom zaškolení pracovníkov Dodávateľa na pracovisku s podpismi oboch strán
  - zápis o odovzdaní pracoviska / staveniska Dodávateľovi na realizáciu zmluvných výkonov
  - kontrolu dodržiavania zmluvných a obchodných podmienok
  - stanoviská Objednávateľa resp. Vykonávateľa k zápisom a požiadavkám Dodávateľa, kontrole vykonávanie zmluvných výkonov a dodržiavanie ustanovení Zmluvy
  - potvrdenie o vecnom plnení zmluvných výkonov
  - požiadavky nad rámec dohodnutých zmluvných výkonov.
- 7.21** Vykonávateľ je povinný sledovať obsah Denníka a pripájať svoje stanovisko k zápisom v lehote do 3 pracovných dní odo dňa zápisu. Ak sa Vykonávateľ v tejto lehote k zápisu nevyjadrí, má sa zato, že s uvedeným obsahom súhlasí. Poverení pracovníci Vykonávateľa pre styk s Dodávateľom majú právo kontrolovať priebeh zmluvných výkonov na predmete Zmluvy, vykonávať a potvrdzovať zápisy v Denníku potvrdzovať vecné plnenie a dodávky Dodávateľa. Títo zamestnanci sú uvedení v Denníku na prvej strane s podpisovým vzorom.
- 7.22** Dodávateľ v Denníku zabezpečí denné vykazovanie odpracovaných hodín pracovníkov Dodávateľa z dôvodu roztriedenia mzdových nákladov na jednotlivé Zákazky a tým sledovanie nákladov jednotlivých zariadení.
- 7.23** Povinnosť viesť Denník končí odovzdaním a prevzatím riadne vykonaného plnenia podľa Zmluvy obojstranným podpísaním Zápisnice o odovzdaní a prevzatí / Protokolom / resp. dňom, keď sú



- odstránené všetky vady podľa Zápisnice o odovzdaní a prevzatí / Protokolu. Povinnosť viesť Denník za netýka projektových prác.
- Doplňujúce ustanovenia pre zmluvné výkony charakteru údržba**
- 7.24** V prípade, že Dodávateľ bude realizovať zmluvné výkony na základe vlastných technologických postupov a dokumentácie, predloží ich v predstihu na požiadanie Objednávateľa resp. Vykonávateľa za účelom ich validácie a spracovania potrebných Zákaziek, na základe ktorých sa zmluvné výkony budú vykonávať.
- 7.25** Ak Dodávateľ vykonáva zmluvné výkony na základe systému kvality Vykonávateľa - Dodávateľ realizuje údržbárske zmluvné výkony samostatne alebo v spolupráci s Vykonávateľom na základe technologických postupov a postupov kontroly kvality spracovaných v Zákazkách na príslušnom závode a s ktorými bol oboznámený pred nástupom na zmluvné výkony. Za kvalitu vykonaných zmluvných výkonov podľa predloženej dokumentácie zodpovedá Dodávateľ.
- 7.26** Dodávateľ zodpovedá za spoluprácu svojho technológa s Vykonávateľom príslušného závodu pri spracovaní Zákaziek za účelom stanovenia postupu činností, kontrolných operácií ako aj prípadných súčinností s ostatnými odbornými útvarmi Vykonávateľa.
- 7.27** V prípade časovo náročných a zložitých zmluvných výkonov z pohľadu účasti viacerých odborných skupín na ich realizácii, Dodávateľ na požiadanie predloží harmonogram (ďalej len „MHG“) trvania zmluvných výkonov, ktorý prerokuje s oprávneným zamestnancom Vykonávateľa z hľadiska ich časovej optimalizácie a zaradenia do HMG odstavky.
- 7.28** Kontrolu a koordináciu zmluvných výkonov Dodávateľa s inými útvarmi Vykonávateľa (údržby, technickej podpory, správy majetku a prevádzky) vykonáva oprávnený pracovník Vykonávateľa, ktorý kontroluje kvalitu uskutočňovaných zmluvných výkonov podľa kontrolných bodov zaistenia kvality uvedených v Zákazke.
- 7.29** V závislosti od predpísaného systému zabezpečovania kvality v Zákazke, je Dodávateľ povinný dokladovať kvalitu jednotlivých krokov vystavením protokolu a podpisom príslušného kroku v tabuľke zaistenia kvality v Zákazke. Dodávateľ umožní nezávislú kontrolu, povereným pracovníkom Vykonávateľa.
- 7.30** V prípade, že počas opravy vykonávanej na Zákazke je zistený nesúlad alebo nepredpokladaná vada, ktorá si vyžaduje stanovenie nového postupu resp. nové technické riešenie oprávnený pracovník Dodávateľa za realizáciu Zákazky, preruší zmluvné výkony a nesúlad oznámi oprávnenému pracovníkovi Vykonávateľa k riešeniu a stanoveniu ďalšieho postupu pri oprave. V prípade zmluvných výkonov kompletne vykonávaných Dodávateľom je technológ Dodávateľa povinný neodkladne riešiť daný stav s oprávneným zamestnancom Vykonávateľa.
- 7.31** Dodávateľ spracuje o priebehu zmluvných výkonov požadovanú dokumentáciu a protokoly o vykonaní zmluvných výkonov alebo opráv v súlade s predpísanými činnosťami a dokumentáciou v Zákazke. Dodávateľ predloží oprávnenému pracovníkovi Vykonávateľa podklady pre technické a ekonomické vyhodnotenie Zákazky danej údržbárskej akcie.
- 7.32** V prípade nevyhovujúceho výsledku poudržbárskych skúšok v priebehu plnenia je Dodávateľ povinný vadu odstrániť v dohodnutom termíne na vlastné náklady.
- Doplňujúce ustanovenia pre zmluvné výkony charakteru modernizácií, rekonštrukcií a investícií**
- 7.33** Dodávateľ zodpovedá za čistotu komunikácií, po ktorých sa odváža výkopok, stavebný a komunálny odpad a nepotrebné materiály alebo konštrukcie, alebo po ktorých Dodávateľ dováža materiály, stroje, zariadenia a konštrukcie alebo prepravuje mechanizmy.
- 7.34** Dodávateľ zodpovedá za odborné ošetrovanie a ochranu zelene na stavenisku až do odovzdania a prevzatia stavby.
- 7.35** Dodávateľ projektovej dokumentácie zabezpečí výkon koordinátora dokumentácie podľa Nariadenia vlády SR č.396/2006 Z.z o minimálnych bezpečnostných a zdravotných podmienok na stavbe, v platnom znení.
- 7.36** Dodávateľ je povinný technickému dozoru Vykonávateľa umožniť nahliadnuť do projektov riadenia a kontroly kvality.
- 7.37** Dodávateľ bude archívovať na stavbe všetky technologické predpisy, technologické postupy, pracovné postupy a ďalšie dokumenty v súlade s projektom riadenia a kontroly kvality. Dodávateľ umožní zástupcom Vykonávateľa vykonávajúcim technický dozor na stavbe nahliadnuť do týchto dokumentov.
- 7.38** Ak v súvislosti so začatím zmluvných výkonov na stavenisku bude potrebné umiestniť, premiestniť alebo zrušiť dopravné značky v zmysle vydaného rozhodnutia, obstará tieto zmluvné výkony Dodávateľ na základe splnomocnenia.
- 7.39** Dodávateľ zabezpečí dostatočný počet prenosných WC a bude dôsledne kontrolovať ich používanie.
- 7.40** V prípade, že sa v priestore staveniska vyskytne prekážka, ktorá vznikla nezávisle na vôli alebo konaní zmluvných strán a ktorá bráni postupu zmluvných výkonov (napr. archeologický nález, extrémne poveternostné podmienky, pyrotechnický nález), je Dodávateľ povinný ihneď a prerušiť zmluvné výkony a oznámiť túto skutočnosť Vykonávateľovi.
- 7.41** Počas realizácie zmluvných výkonov investičných akcií je Dodávateľ povinný akceptovať pravidlá zmluvných výkonov súčasne vykonávaných údržbou Vykonávateľa a iných dodávateľských organizácií.
- 7.42** Pred odovzdaním stavby je Dodávateľ povinný vypratať stavenisko v termíne dohodnutom v Zmluve.  
**Za nedodržanie povinnosti vypratania staveniska si môže objednávateľ uplatniť u dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 200.- EUR za každý deň omeškania.**
- 7.43** Dodávateľ je povinný sa zúčastniť kolaudačného konania stavby.

**Spoločné ustanovenia o všeobecných požiadavkách na dokumentáciu**

- 7.44** V prípade, že predmetom plnenia podľa Zmluvy alebo súčasťou predmetu plnenia bude vypracovanie projektovej a technickej dokumentácie a/ alebo sprievodnej technickej dokumentácie, je Dodávateľ povinný pri spracovaní dokumentácie postupovať v súlade s podmienkami uvedenými v technickom zadaní, ktoré obdrží od Vykonávateľa.
- 7.45** Dodávateľ je povinný vypracovať projektovú, technickú a/alebo sprievodnú technickú dokumentáciu v súlade so všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi a platnými normami (STN 01 31 60 – Technické výkresy – zmeny na výkresoch a iné). Dokumentácia musí byť vypracovaná samostatne pre každý DPS (dielčí prevádzkový súbor) alebo stavebný objekt zvlášť.
- 7.46** Zdrojovou dokumentáciou pre Dodávateľa pri vypracovaní projektovej, technickej alebo/a sprievodnej technickej dokumentácie je kópia z platného archívneho paré dokumentácie skutočného vyhotovenia poskytnutá Vykonávateľom. Dodávateľ spracuje a odovzdá dokumentáciu v súlade so štruktúrou a spôsobom značenia zdrojovej dokumentácie. V prípade poskytnutia riadenej kópie je Dodávateľ povinný túto dokumentáciu po preštudovaní vrátiť Vykonávateľovi.
- 7.47** Dodávateľ je povinný pri vypracovaní projektovej, technickej alebo/a sprievodnej technickej dokumentácie vychádzať z existujúceho číselníka SO/PS/DPS poskytnutého Vykonávateľom.
- 7.48** Projektovú, technickú, a/alebo sprievodnú technickú dokumentáciu v písomnej forme odovzdá Dodávateľ spolu so zoznamom výkresov podľa členenia do jednotlivých balíkov v zmluvne dohodnutom počte paré. Súčasťou projektu musí byť zoznam dokumentácie vypracovaný formou protokolu o kontrole dokumentácie. V tomto zozname musí byť definovaný každý dokument ako samostatná položka. Dokumentom sa rozumie každá textová alebo výkresová časť projektovej dokumentácie, ktorá má vlastnú rohovú pečiatku..
- 7.49** Dodávateľ odovzdá Vykonávateľovi vypracovanú projektovú, technickú a/alebo dokumentáciu skutočného vyhotovenia po realizácii diela/predmetu plnenia. Každý dokument musí obsahovať odtlačok pečiatky Skutočného vyhotovenia, čitateľné meno a podpis oprávnenej osoby zodpovedajúcej za odovzdávajúcu dokumentáciu, že je v súlade s realizáciou zmluvného plnenia, dátum a odtlačok pečiatky organizácie, ktorá realizovala plnenie. V dokumentácii skutočného vyhotovenia ( DSV) budú uvedené väzby na archívne paré platnej dokumentácie formou príslušných odkazov na výkresoch, alebo formou zoznamu výkresov, ktoré majú vzťah k výkresom skutočného stavu v archíve. Na výkresoch DSV bude uvedené či výkres mení, dopĺňa alebo nahrádza pôvodné výkresy alebo je nový.
- 7.50** Dodávateľ odovzdá dokumentáciu v papierovej a elektronickej forme vo formátoch používaných u Objednávateľa. Grafické súbory vo formátoch \*.DWG, \*.DXF, \*.DGN textové alebo tabuľkové súbory vo formátoch \*.DOC, \*.XLS, \*.MDB a \*.PDF, a prípadne v inej dohodnutej forme. Všetka dokumentácia odovzdávaná Dodávateľom

v elektronickej forme bude uložená na nezmazateľnom médiu. Ku každému médiu bude vyhotovený odovzdávací Protokol podpísaný zmluvnými stranami s potvrdením zhody papierovej a digitálnej formy.

V prípade, že existuje digitálna forma projektovej a technickej dokumentácie u Vykonávateľa, bude na základe zmluvných dojednaní poskytnutá Dodávateľovi. Pri spracovaní predmetu diela/plnenia musia byť dodržané pôvodné zásady digitalizácie.

- 7.51** *Ak dôjde zo strany Dodávateľa k nesplneniu termínov dodania čistopisov jednotlivých dokumentácií, ktoré sú súčasťou predmetu plnenia Zmluvy (napr. Realizačný projekt, Sprievodná technická dokumentácia, Dokumentácia skutočného vyhotovenia, Technologický postup stavebných a montážnych prác, Plán kvality realizácie Zmluvy/Diela, Plán bezpečnosti a koordinácie dokumentácií podľa nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z.z., Projekt uvádzania do prevádzky, Prevádzkové predpisy a predpisy pre údržbu a opravy, HMG realizácie Zmluvy/Diela, atď., môže Objednávateľ uplatniť u Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 200.-EUR za každý dokument a za každý deň omeškania.*

**8 Protiplnenia Vykonávateľa****Spoločné ustanovenia**

- 8.1** Vykonávateľ odovzdá Dodávateľovi dostupnú dokumentáciu existujúceho stavu, ako aj inú dokumentáciu súvisiacu s predmetom Zmluvy, pokiaľ ju vlastní. Túto dostupnú dokumentáciu, vyšpecifikovanú na vzájomnom rokovaní Dodávateľa a Vykonávateľa, uskutočnenom na základe výzvy Dodávateľa.
- 8.2** Vykonávateľ poskytne Dodávateľovi v nevyhnutnom rozsahu technickú spoluprácu spočívajúcu v odovzdaní doplňujúcich údajov, spresnení podkladov, potreba ktorých vznikne v priebehu zmluvného plnenia.
- 8.3** Vykonávateľ, ak nie je v zmluve dohodnuté inak, vytýči pri odovzdaní pracoviska všetky podzemné vedenia a inžinierske siete na pracovisku a odovzdá Dodávateľovi súhlas správcov podzemných a nadzemných inžinierskych sietí s realizáciou zmluvných výkonov a podmienky správcov, za ktorých Dodávateľ môže vykonávať zmluvné výkony.
- 8.4** Vykonávateľ zabezpečí technické a organizačné opatrenia pre bezpečné uskutočnenie zmluvných výkonov Dodávateľa v zmysle bezpečnostných príkazov na plnenie zmluvných výkonov na technologickom zariadení v prevádzke.
- 8.5** Objednávateľ a Vykonávateľ majú právo dočasne zastaviť plnenie podľa Zmluvy alebo jej časti písomným oznámením. Dodávateľ je po túto dobu zbavený zodpovednosti za plnenie podľa Zmluvy až do písomného vyrozumenia, že môže v plnení pokračovať.
- 8.6** Vykonávateľ, ak nie v zmluve dohodnuté inak, zabezpečí na svoje náklady a poskytne Dodávateľovi prevádzkové hmoty a energie, ktoré Dodávateľ bude potrebovať k vyskúšaniu Predmetu zmluvy/ Diela ukončeného komplexným vyskúšaním. V prípade neúspešných alebo opakovaných komplexných

skúšok znáša náklady na prevádzkové hmoty a energie Dodávateľ. Množstvá a druhy prevádzkových hmôt a energií potrebné k príprave komplexného výskúšania a pre komplexné výskúšanie predmetu Zmluvy Dodávateľ vyšpecifikuje v programe skúšok.

- 8.7 Vykonávateľ umožní prístup pracovníkov Dodávateľa do závodných bufetov a umožní im konzumáciu za úhradu v plnej cene.

## 9 Odovzdanie a prevzatie predmetu Zmluvy

- 9.1 Dodávateľ odovzdá a Vykonávateľ prevezme (preberie) dokončené a prevádzkyschopné zmluvné plnenie, alebo jeho časti na ktorých samostatnom odovzdávaní a prevzatí sa zmluvné strany v Zmluve dohodli. Vykonávateľ prevezme plnenie, po ukončení všetkých bezpečnostných dokumentov, na základe, ktorých sa zmluvné výkony realizovali, po uprataní pracoviska a po úspešnom vykonaní skúšok.

- 9.2 Po vyhotovení zmluvného plnenia alebo jeho časti v súlade so Zmluvou, je Dodávateľ povinný vyzvať písomne Vykonávateľa prostredníctvom Denníka na prevzatie dohodnutého zmluvného plnenia 5 pracovných dní vopred. V prípade ak sa nevedie Denník Dodávateľ písomne vyzve Vykonávateľa na prevzatie doporučeným listom.

- 9.3 Táto výzva musí obsahovať predmet odovzdania a preberania, ako aj zhodnotenie výsledkov vykonaných skúšok, ktoré preukazujú funkčnosť odovzdávaného plnenia, termín a miesto odovzdania a preberania zmluvného plnenia.

- 9.4 Proces prevzatia zmluvného plnenia sa začne v termíne podľa Zmluvy/ dohodnutého harmonogramu a riadi ho Vykonávateľ.

- 9.5 Najneskôr pri začatí prevzatia zmluvného plnenia sú povinní zástupcovia Dodávateľa predložiť písomné poverenie podpísané štatutárnym orgánom, že sú oprávnení za Dodávateľa rokovať a konať v procese prevzatia a odovzdania zmluvného plnenia.

- 9.6 Účelom prevzatia zmluvného plnenia a zmluvných výkonov je overenie a zdokumentovanie zmluvného plnenia, ako bol plnený predmet Zmluvy, či zmluvné plnenie a zmluvné výkony sú:

- dodané a vykonané v požadovanej kvalite;
- dodané a vykonané v súlade s platnou projektovou, následnou realizačnou dokumentáciou, platnými technickými normami, technickými podmienkami a technologickými postupmi, schopné trvalého užívania.

- 9.7 Vykonávateľ je povinný zistiť pri odovzdávaní a preberaní zmluvného plnenia rozsah odovzdanej sprievodnej technickej dokumentácie (ďalej len „STD“) a náhradných dielov (ďalej len „ND“), pokiaľ boli predmetom dodávky. Pokiaľ sa zistili vady, posudzuje sa ich charakter a to, či bránia alebo nebránia prevzatiu zmluvného plnenia.

- 9.8 Na začiatku procesu odovzdávania a prevzatia je Dodávateľ povinný predložiť všetky potrebné doklady preukazujúce technické riešenie, kvalitu dodávok a kvalitu zmluvných výkonov. Sú to najmä pri investičných projektoch:

- realizačná dokumentácia so zakreslením všetkých zmien a drobných odchýlok
- dokumentácia skutočného vyhotovenia (ďalej len „DSV“);

- sprievodná technická dokumentácia (ďalej len „STD“) pozostávajúca najmä z protokolov o vykonaných predpísaných alebo dohodnutých skúškach, osvedčení (certifikáty) o použitých materiáloch, protokolov o vykonaní východiskových revízií elektrozariadení, SD a MD, a pod..

- 9.9 V priebehu procesu prevzatia sa zisťuje, či zmluvné plnenie má vady, alebo je bez väd. Zmluvné plnenie má vady, ak nie je dodané v súlade so Zmluvou, s príslušnými technickými normami a právnymi predpismi (na základe predloženej DSV a STD, nemá vlastnosti podľa požiadaviek Vykonávateľa, atď.)

- 9.10 Objednávateľ a Vykonávateľ môže prevziať zmluvné plnenie, ktoré má drobné vady ktoré nebránia užívaniu predmetu zmluvy. Rozlišovať drobné vady od ostatných väd je výhradným právom Objednávateľa a Vykonávateľa. Popis drobných väd musí byť určitý a zrozumiteľný, pri každej drobnej vade musí byť dohodnutý s Dodávateľom termín na jeho odstránenie, ak by k dohode z rôznych príčin nedošlo, termín na odstránenie drobnej vady je 5 pracovných dní od zistenia vady pri preberaní.

- 9.11 O prevzatí alebo odmietnutí prevzatia zmluvného plnenia rozhoduje Objednávateľ a Vykonávateľ. Vady zrejme pri preberaní je Objednávateľ a Vykonávateľ povinný reklamovať už v Zápisnici o odovzdaní a prevzatí/Protokole .

- 9.12 Pokiaľ sa pri procese odovzdávania a prevzatia zistí, že zmluvné plnenie má vady takého charakteru a rozsahu, že nie je schopné prevzatia, alebo následného užívania, Objednávateľ a Vykonávateľ je povinný odmietnuť zmluvné plnenie prevziať.

- 9.13 O priebehu a výsledku odovzdávacieho a preberacieho konania, ktorého súčasťou sú aj prípadné dojednané skúšky, príslušné atesty, revízne správy, atď. Objednávateľ a Vykonávateľ spíše s Dodávateľom Zápisnicu o odovzdaní a prevzatí zmluvného plnenia/ Protokol, v ktorej/ v ktorom je Objednávateľ a Vykonávateľ povinný vždy uviesť dôvody brániace prevzatiu zmluvného plnenia.

***V prípade, že plnenie/dielo nepreukáže pri garančnom meraní, parametre garantované Dodávateľom, Objednávateľ môže uplatniť u Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 400.- EUR za neplnenie príslušného garantovaného parametra. Zmluvná pokuta bude uplatnená pre každý nedodržaný parameter. Výsledná zmluvná pokuta bude súčtom čiastkových zmluvných pokút za nedodržané parametre. Uplatnením zmluvnej pokuty za nedodržanie garantovaných parametrov nie je dotknutá povinnosť Dodávateľa zabezpečiť odstránenie nedostatkov a novým garančným meraním preukázať splnenie zmluvných garantovaných parametrov zaručených Dodávateľom. Súčasne nie je dotknuté právo Objednávateľa na ďalšiu zľavu z ceny plnenia/diela v nadväznosti na závažnosť a počet nesplnených parametrov, a to až do výšky celkovej úhrady, zaplatenej Dodávateľovi za plnenie/dielo ku dňu neúspešných opakovaných garančných skúšok, alebo odstúpenie od Zmluvy.***

***Odstúpením od Zmluvy nie je dotknuté právo Objednávateľa na vrátenie všetkých úhrad, zaplatených Dodávateľovi ku dňu odstúpenia***

**od zmluvy, právo na úhradu zmluvných pokút dohodnutých v Zmluve a právo na náhradu škody.**

- 9.14** Zápisnica/Protokol, sa vyhotovuje obvykle jedna na celé zmluvné plnenie ak ide o Zmluvu s jedným Dodávateľom. V prípade zložitejšieho plnenia realizovaného po častiach, dohodnutých v Zmluve, ( podľa jednotlivých blokov, podľa jednotlivých časových období, plnenie pozostávajúce zo samostatných častí a pod.) sa ku každej takejto časti vyhotovuje samostatná Zápisnica /Protokol, o odovzdaní a prevzatí časti plnenia.
- 9.15** Za Objednávateľa a Vykonávateľa podpisujú Zápisnicu/Protokol všetci členovia Komisie pre prevzatie (ďalej len „KpP“). Mená a podpisy zástupcov Dodávateľa budú uvedené priamo v Zápisnici/Protokole.
- 9.16** Zápisnica / Protokol sa vyhotovuje minimálne v troch origináloch. Jeden originál dostane Objednávateľ, jeden Vykonávateľ a jeden Dodávateľ.
- 9.17** *V prípade, že bolo prevzaté plnenie s drobnými vadami , ktoré nebránia jeho užívaniu, je Objednávateľ oprávnený uplatniť si zádržné vo výške 10% z fakturovanej sumy. Objednávateľ je povinný zádržné uvoľniť v lehote do 20-ich kalendárnych dní v mesiaci nasledujúcom po odstránení drobných väd .*

## **10 Havarijná pripravenosť**

- 10.1** Dodávateľ, ktorý bude vykonávať práce na prevádzkovanom bloku, musí dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy v oblasti havarijnej pripravenosti.



POVERENIE

COMMISSION

Slovenské elektrárne, a. s., so sídlom Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, IČO: 35 829 052, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 2904/B

Slovenské elektrárne, a. s., with its registered seat at Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Identification No.: 35 829 052, registered in the Commercial Register of the District Court Bratislava I, Section: Sa, Insert No.: 2904/B

v mene ktorej konajú:

represented by:

Paolo Ruzzini, predseda predstavenstva  
Nicola Cotugno, člen predstavenstva

Paolo Ruzzini, Chairman of the Board of Directors  
Nicola Cotugno, Member of the Board of Directors

(ďalej len „Spoločnosť“)

(hereinafter as the "Company")

týmto poveruje

hereby authorises

svoju zamestnankyňu Ing. Dagmar Lopatkovú Spišákovú,  
rod. Spišákovú, [REDACTED]

its employee Ing. Dagmar Lopatková Spišáková,  
maiden name Spišáková, [REDACTED]

na zastupovanie, konanie a podpisovanie v mene Spoločnosti  
v nasledujúcom rozsahu:

to represent, act and sign on behalf of the Company in the following  
scope:

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

[REDACTED]



11.		
12.		
13.		
14.		
15.		
16.		
17.		
18.		
19.		
	Toto poverenie nie je možné postúpiť na inú osobu.	This commission cannot be assigned to any third person.
	Toto poverenie je vyhotovené v slovenskom a anglickom znení. V prípade rozporu medzi slovenským a anglickým znením je rozhodujúce slovenské znenie.	This commission is executed in Slovak and English languages. In the case of any discrepancy between the Slovak and English versions, the Slovak version shall prevail.
	Toto poverenie sa vydáva na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa jeho podpísania.	This commission is issued for an indefinite period of time with effect from its being signed.

[Redacted signature]

V / In Bratislava, on / dňa 20. 10. 2011

[Redacted signature]

Slovenské elektrárne, a. s.  
 Meno/Name: Paolo Ruzzini  
 Funkcia/Position: predseda predstavenstva/  
 Chairman of the Board of Directors

Slovenské elektrárne, a. s.  
 Meno/Name: Nicola Cotugno  
 Funkcia/Position: člen predstavenstva/  
 Member of the Board of Directors

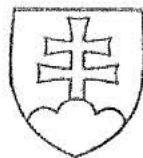
**Súhlas a prijatie poverenia / Agreement and acceptance of the commission**

Týmto súhlasím s poverením, prijímam ho v plnom rozsahu a vyhlasujem, že budem dodržiavať uplatniteľné právne predpisy účinné na území Slovenskej republiky ako aj interné predpisy Spoločnosti. / Hereby, I agree with the commission, accept it in full scope and I declare that I will observe all applicable Slovak law as well as internal regulations of the Company.

V / In BA, on / dňa 26. 10. 2011

[Redacted signature]  
 Meno / Name: Ing. Dagmar Lopatková Spišáková

[Redacted signature]



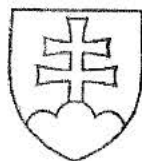
## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Paolo Ruzzini**, dátum narodenia [redacted] ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - povolenie na pobyt cudzinca: trvalý, séria a/alebo číslo [redacted] ktorý(á) ktorý(á) podpis na listine uznal(a) svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 675645/2011**.

Bratislava - Staré mesto dňa 20.10.2011

[redacted]  
JUDr. Ondrej Ďuriáč  
notár



## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Nicola Cotugno**, dátum narodenia [redacted] ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Cestovný list: séria a/alebo číslo: [redacted] ktorý(á) ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 675646/2011**.

Bratislava - Staré mesto dňa 20.10.2011

[redacted]  
JUDr. Ondrej Ďuriáč  
notár



**Upozornenie!** Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)




Osvedčujem, že táto úplná kópia listiny pozostávajúca z 3 listov doslovne súhlasí s jeho úplným originálom pozostávajúcim z 3 listov.

V predloženej listine nie sú zmeny, doplnky, vsuvky, alebo škrty, ktoré by mohli oslabiť jej hodnovernosť.

Na odpise neboli vykonané opravy nezhôd s predloženou listinou.

Podľa § 57 ods. 3 zákona č. 323/1992 Zb. o notároch a notárskej činnosti v znení neskorších predpisov notár vykonaním úkonu neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine.

V Bratislave dňa 02.12.2011

  
Ondrej Ďuriač, notár

